



三浦建太郎 KENTARO MIURA





BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.



BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

ベルセルク

BERSERK 31

BY

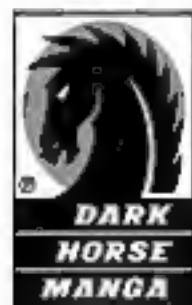
**KENTARO
MIURA**
三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

REPLIBOOKS



PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 31 by KENTARO MIURA

© 2006 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2006 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2009 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2009 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: September 2009

ISBN 978-1-59582-366-3

10 9 8 7 6
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL COMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク 31



三浦建太郎



キヤスカ Casca

Former unit commander of the Band of the Hawk; mentally regressed from her experience in the eclipse. She now neither speaks nor conveys any feelings. Her brand, which reacts to evil, is narrowly shielded by Flora's talisman.



ファルネーゼ Farnese

Former commander of the holy see's Holy Iron Chain Knights, and daughter of the Vandimion family, one of influential status and wealth in the religious sphere. She seeks to learn from Guts her own means of survival, and about the reality of the world.



ガッツ Guts

The main character of the story, the Black Swordsman. He exists in the interstice, wears the Berserker armor, and his soul is constantly torn between protecting Casca and challenging Griffith. That struggle is nothing short of sublime.

イシドロ Isidro

Dreams of being the "ultimate swordsman," but his actual talent, not up to snuff, repeatedly endangers him. Nevertheless, the boy endeavors toward his dream. He is currently equipped with a fetish granted the protection of fire elementals.



バック Puck

An elf who's long been with Guts on his journeys. His dust has the power to heal wounds. He confirmed that he's a wind spirit, and he also changes into Chestnut Puck.



セルビコ *Serpico*

Attendant of Farnese, and actually her brother. However, she is not aware of the blood relationship. He is skilled in fighting, and currently clad in a fetish granted the protection of wind elementals.



シールケ *Schierke*

Disciple of Flora, witch of the spirit tree mansion. She supports Guts and the others through her use of magic; however, among her spells are some beyond her mastery, which occasionally place her in great peril as she tries to aid her allies. She has a stilted side to her personality.



グリフィス *Griffith*

Through the eclipse of the crimson behelit, he was reborn as Femto of the Godhand. Later he was incarnated in the imitation eclipse catalyzed by the egg-shaped apostle, thus returning to the physical world, in which he became the "absolute," without equal. He leads the reborn Band of the Hawk.

ロデリック *Roderick*

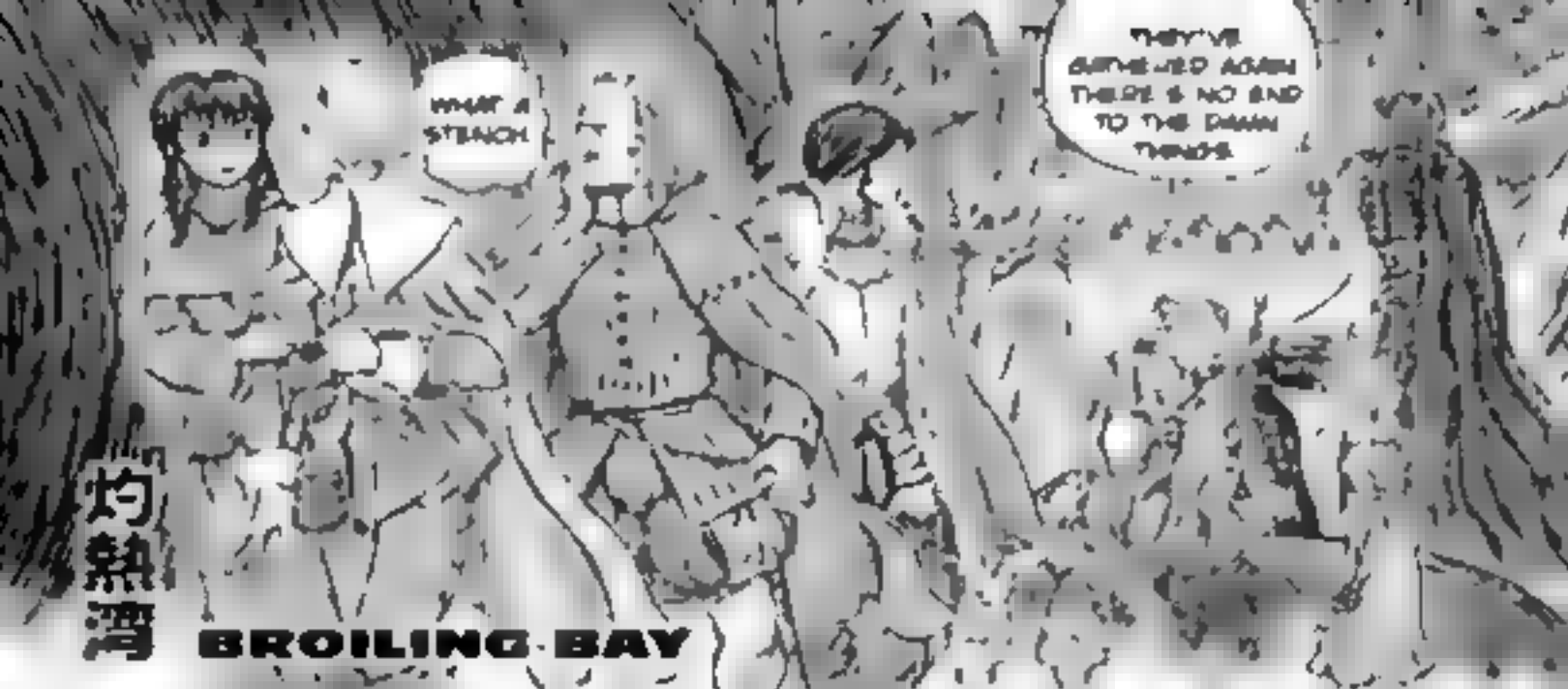
A naval ship captain and third in line to the royal throne of Iltis, a maritime power within the domain of the Holy See. He is a friend of Farnese's brother, and has become her fiancé.



CONTENTS

FALCON OF THE MILLENNIUM EMPIRE ARC FALCONIA CHAPTER

BROILING RAY	7
BLAZE ROD	27
BLOOD HEART	47
PARAMARISHA SEN'AN'I (WIZARD GENERAL).....	65
EASTERN MAGIC	85
THE COILER.....	105
BURSTING FLAME.....	127
THUNDER EMPEROR.....	149
ATTACK OF THE DEMON ARMY	169
CLOUD CLUSTER.....	187



WHAT A
STENCH!

THEY'VE
GIVEN UP AGAIN.
THERE'S NO END
TO THE DAMN
THINGS.

灼熱灣

BROILING BAY



WAIT!!

?!

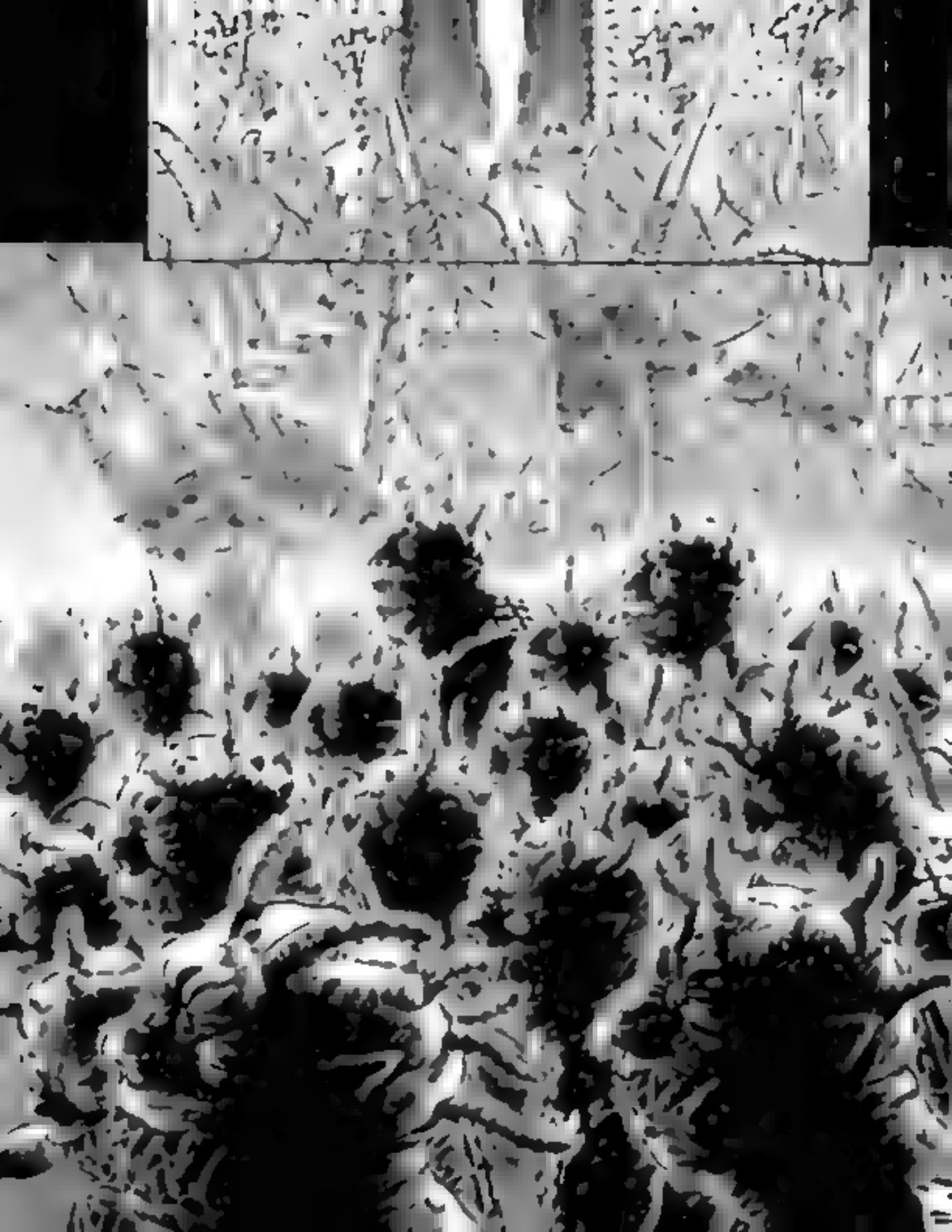


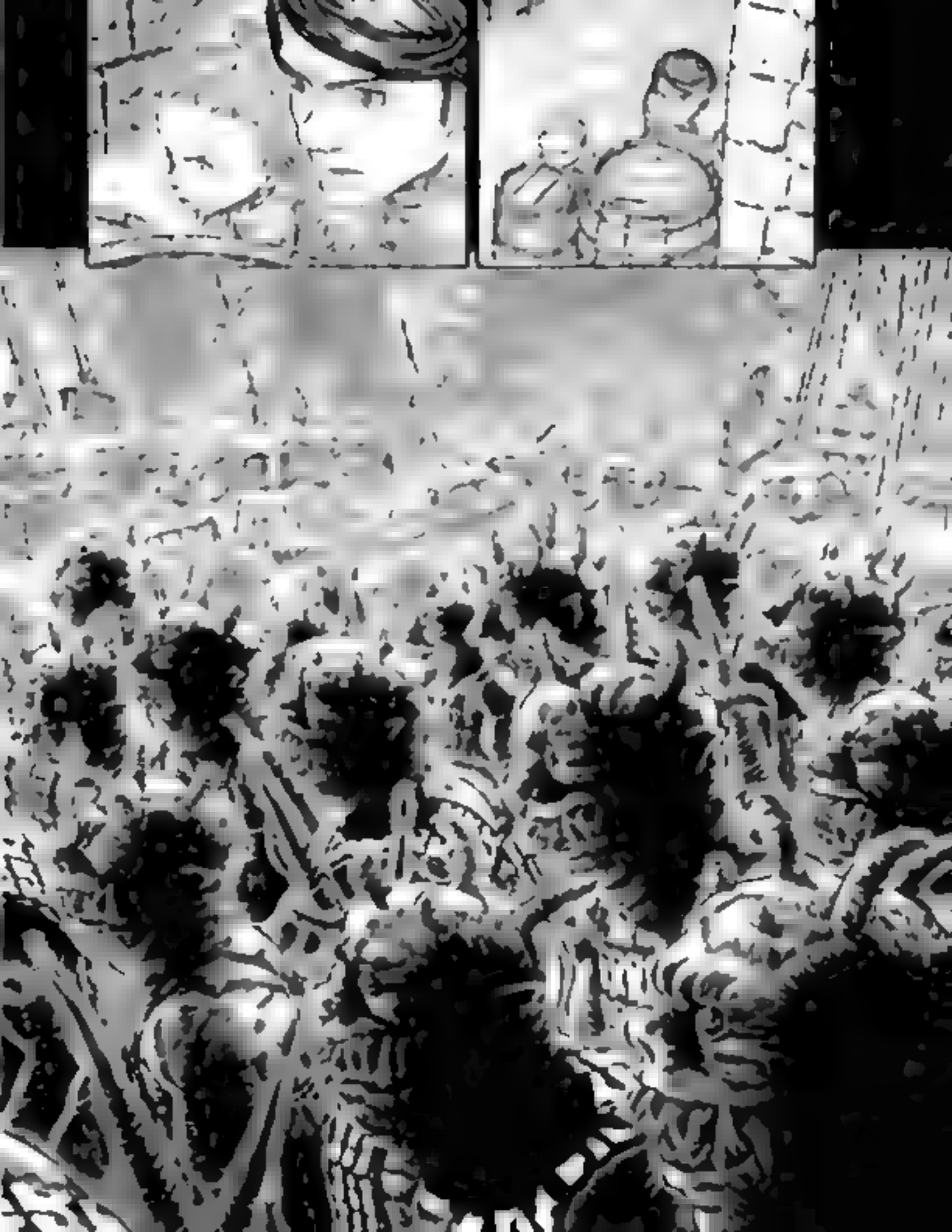
ANYWAY,
WE'RE SET ONCE
WE BOARD THE
BARGE. THEY WON'T
FOLLOW US OUT
TO SEA.

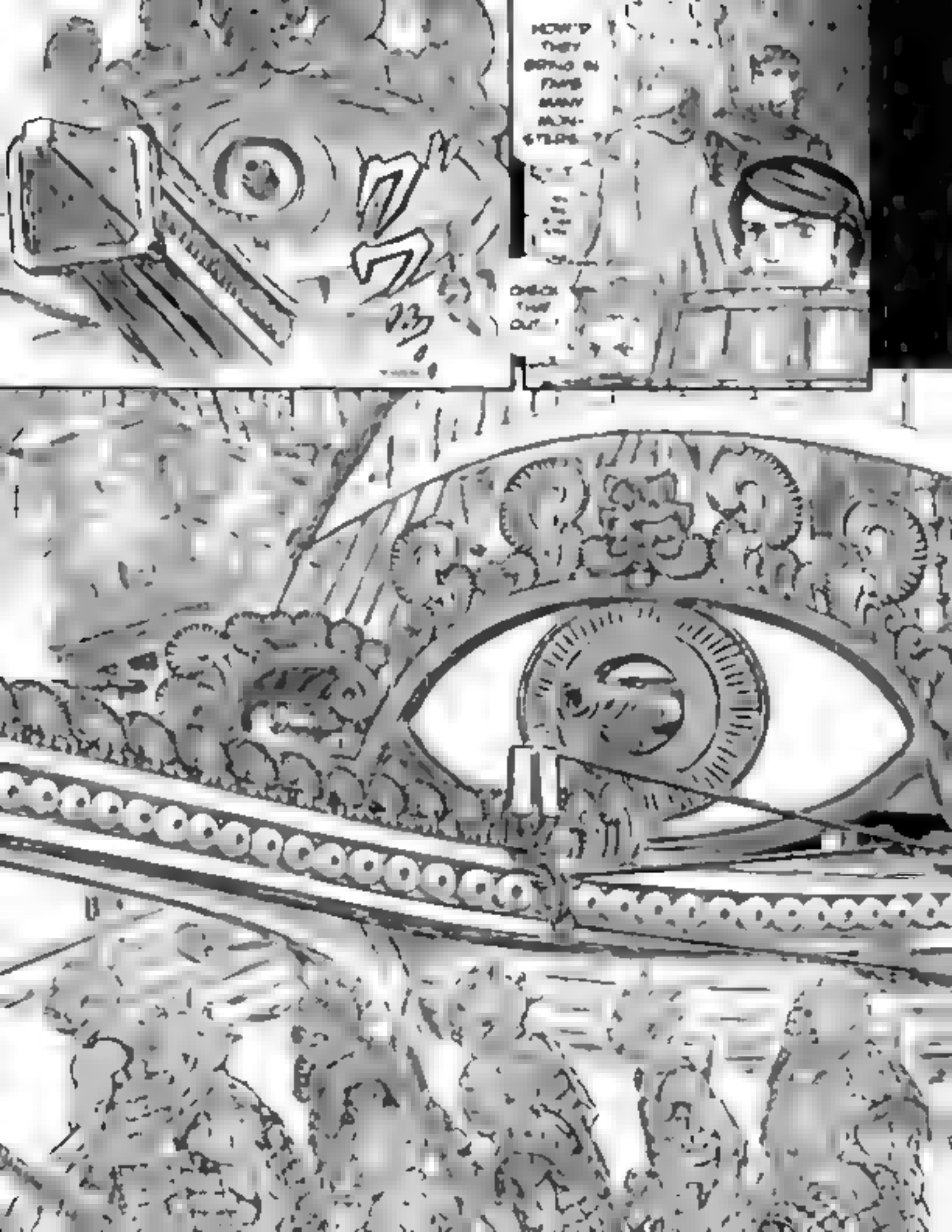


THE
HARBOR IS
SWAMPING
WITH AN
ENORMOUS
MASS OF
WICKEDNESS.

I WAS
CARELESS.
I WAS SO
PREOCCUPIED
WITH BATTLE
THAT I
CEASED
SENSING
OR.





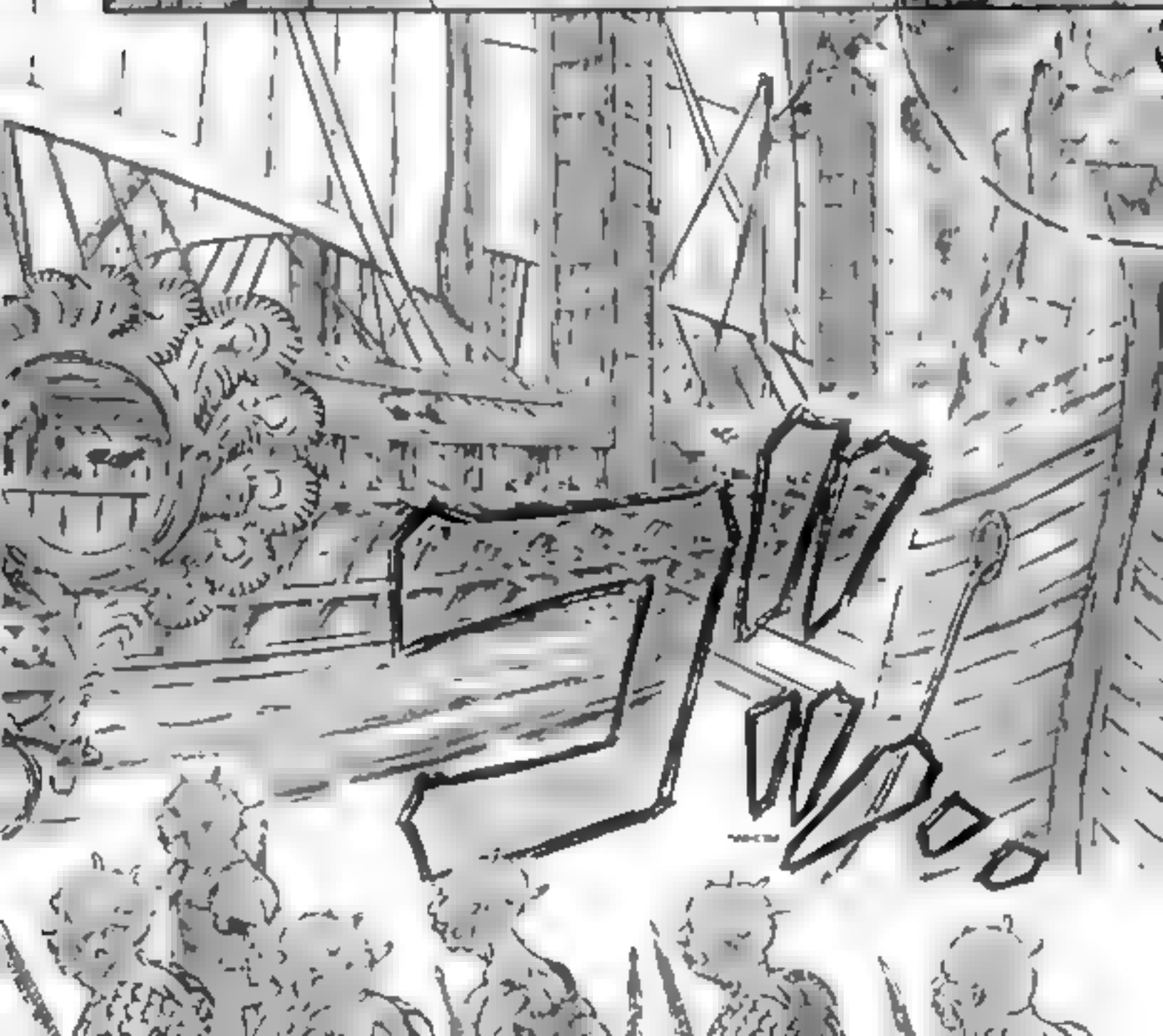


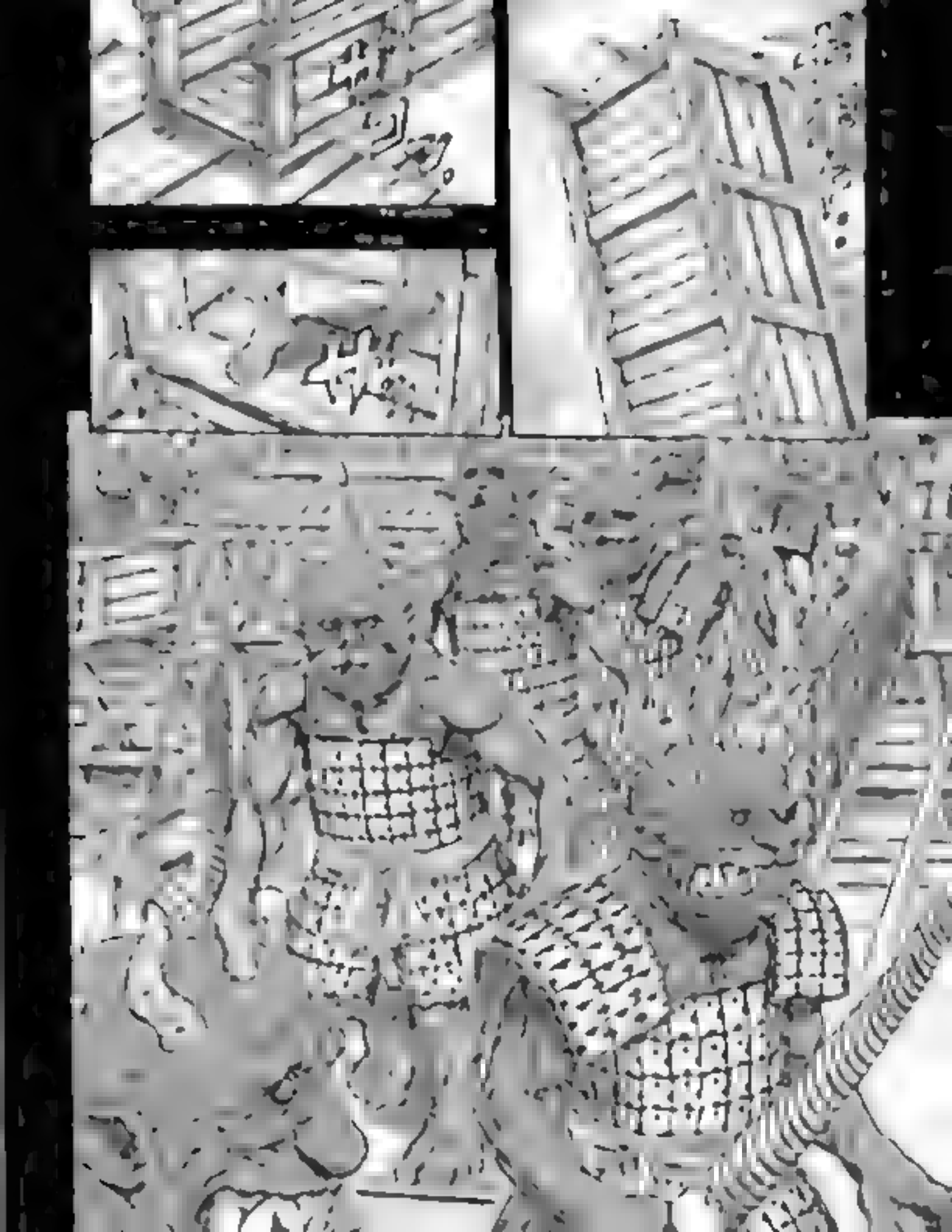
HOW'D
THEY
GET IN
THAT
MANY
MIL-
STEPS?

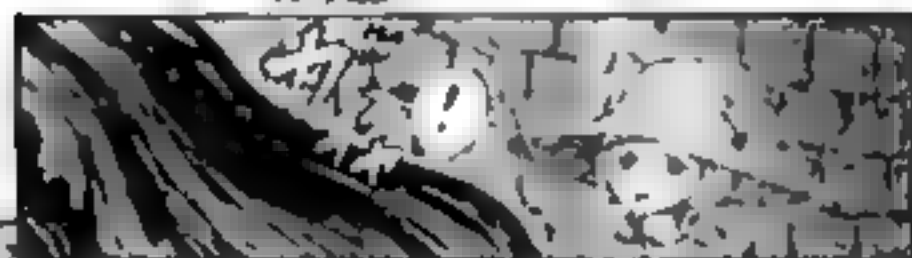
OUCH
THE
OUT

EVEN
KILLING TEN
OR TWENTY
KUSHAN
CASTLES WILL
NOT DEAL
WITH ALL
THOSE

WHICH
THAT IS
MORE
THAN A
HUNDRED
OF THEM







**YOU
MUST
NEVER...**

THEY'LL
BE UP
ON YOU
SOON!

**NOT
THAT
...**

OUTS.

**Y-YOU
MUSTN'T!**

**...IT'S
ALL
WE'VE
GOT.**

**RIGHT
NOW...**

**I-PLEASE,
DO NOT SAY
THAT SO
LIGHTLY!**

**HELL, JUST
WAIT FOR THE
RIGHT MOMENT,
THEN BRING ME
BACK TO MY
SENSES.**

**YES,
BUT...**

**YOU KNOW THAT
IF WE JUMP
INTO THIS MANY
OF THEM,
SOMEBODY'LL
GET HURT.**

YOU
MUSTN'T
JUST--

THIS IS
YOUR
OWN
BODY AT
STAKE.

.....

ANOTHER
FLOOD??

LEAVE
THIS TO
ME.

PLEASE

THEY'LL
COME IF WE
DON'T DO
SOMETHING !

HEY?

.....

YOU
SURE
ABOUT
THIS?

BUT
SOMEONE
YOU CAN
HARDLY
HEAR THE
SPIRITS'
VOICES
HERE

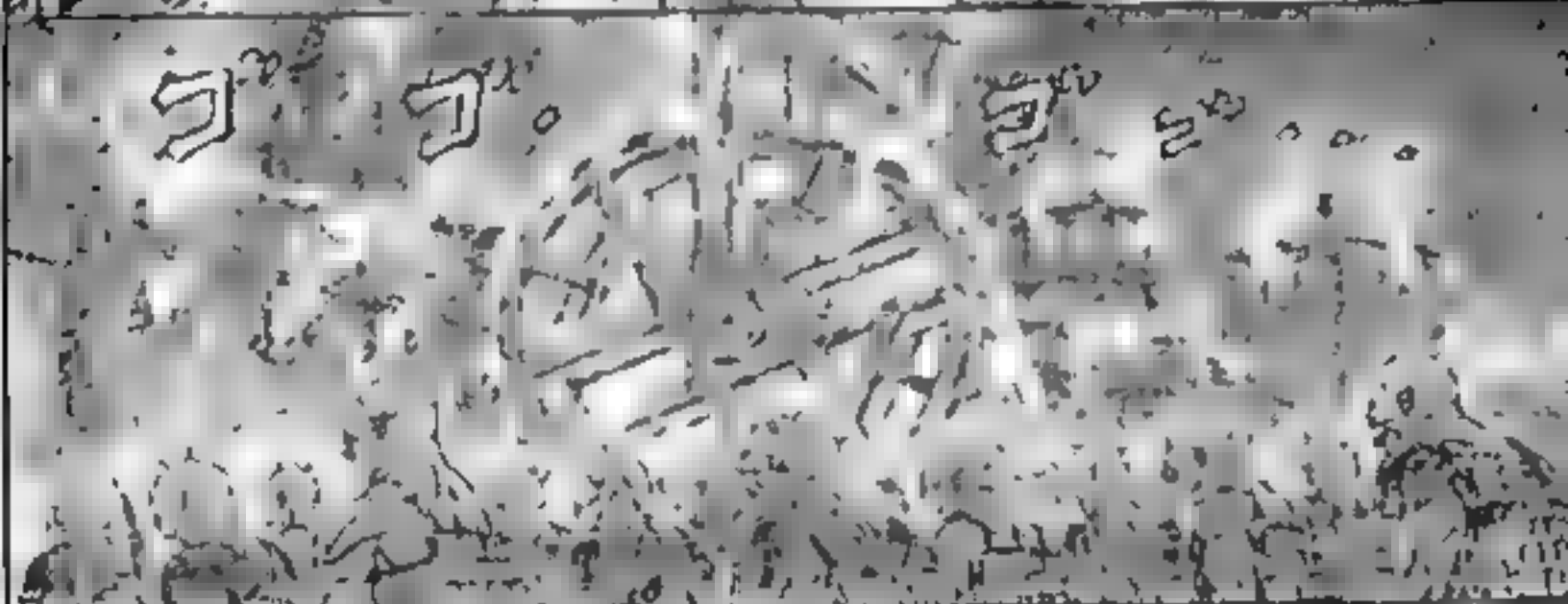
IN THE
WORKINGS OF
THEIR POWERS
GREAT OR
SMALL NO
PLACE EXISTS
WHERE THERE
ARE NO SPIRITS
WHATSOEVER

SOME-
THING
MUST

NO I AM
SURE
THERE IS
A WAY

LIKE IN
FORESTS AND
MOUNTAINS THE
SPIRIT PRESENCE
IN THIS CITY IS
REALLY WEAK SO
BIG SPELLS AND
SUCH BE HARD
TO CAST

WHAT'S
THAT MEANT



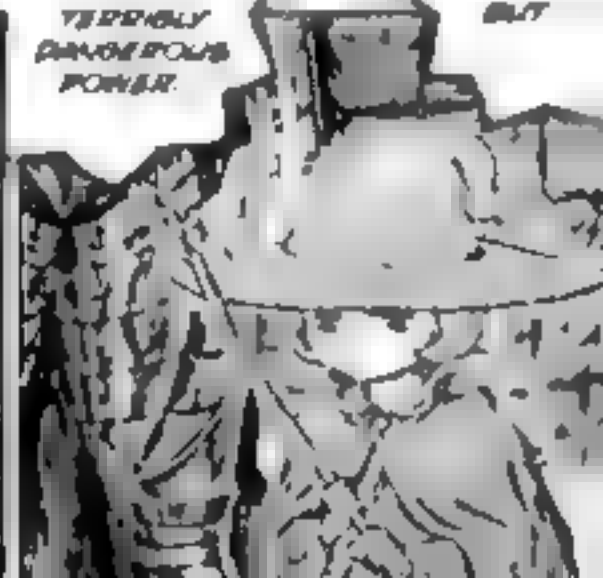
THERE'S A
POWER
WORKING
STRONGLY
IT'S IN THIS
PLACE. I


THERE.




IT IS A
TERRIBLY
DANGEROUS
POWER.

BUT





PLEASE
WAIT A BIT
FOR A BIT

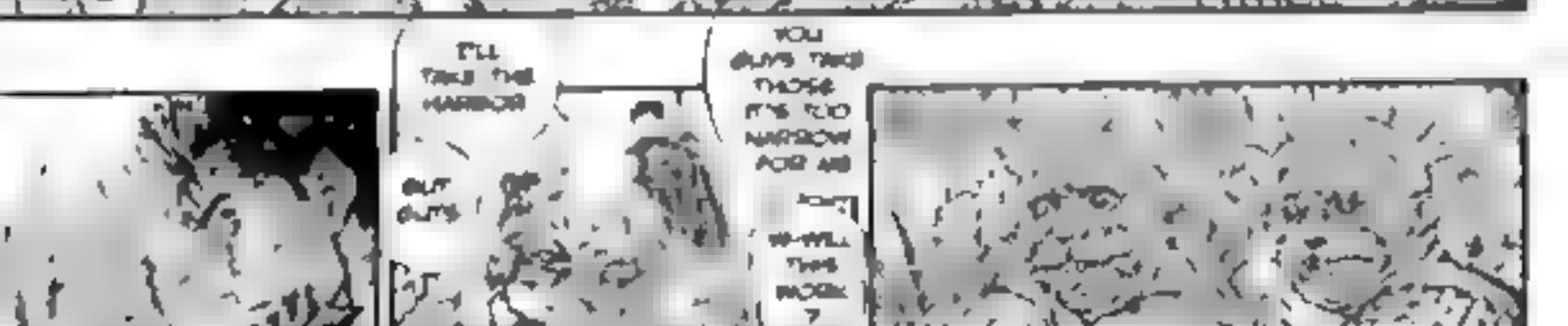


PERFORM
THE RITUAL

I WILL
NOW



THE
RITUAL



I'LL
TAKE THE
HARBOR

BUT
GUYS

YOU
GUYS TAKE
THOSE
IT'S TOO
NARROW
FOR US

WHY
WILL THIS
WORK?

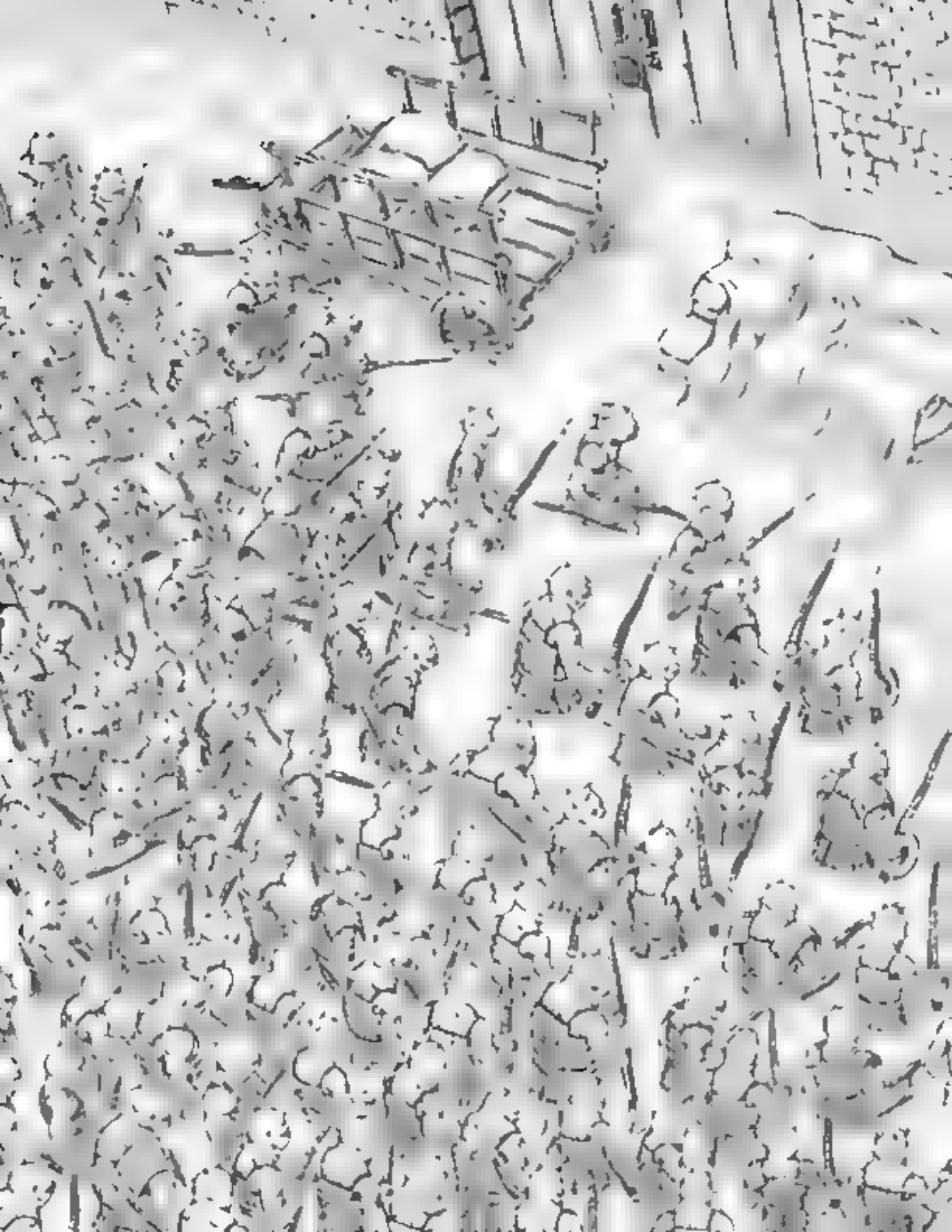
BUT DO YOU
GUYS SERIOUSLY
THINK THAT ONE CAN
HANDLE A GROUP
THAT LIVES ON
HER OWN?

I KNOW
MADON IS
BETTER
BUT



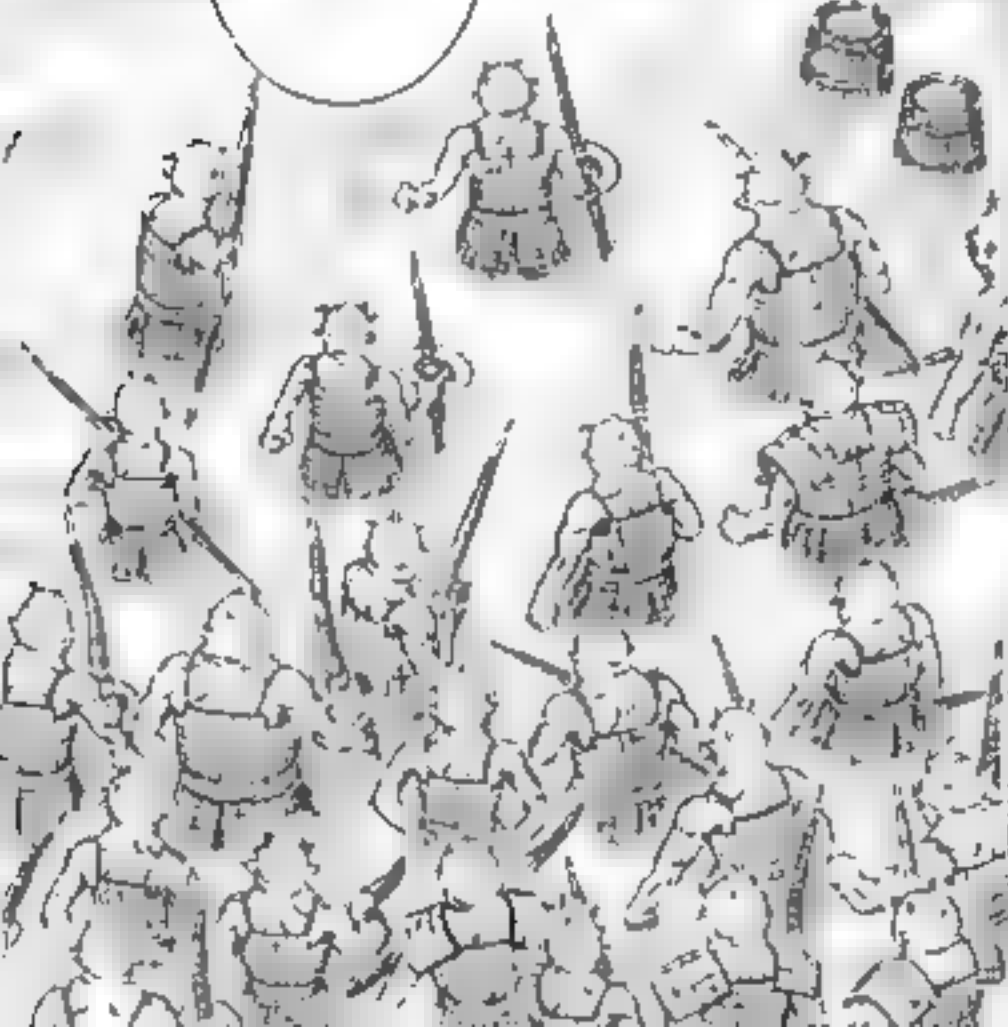
YEAH,
I
KNOW

NOW
THEY'VE
SEEN US
TOO



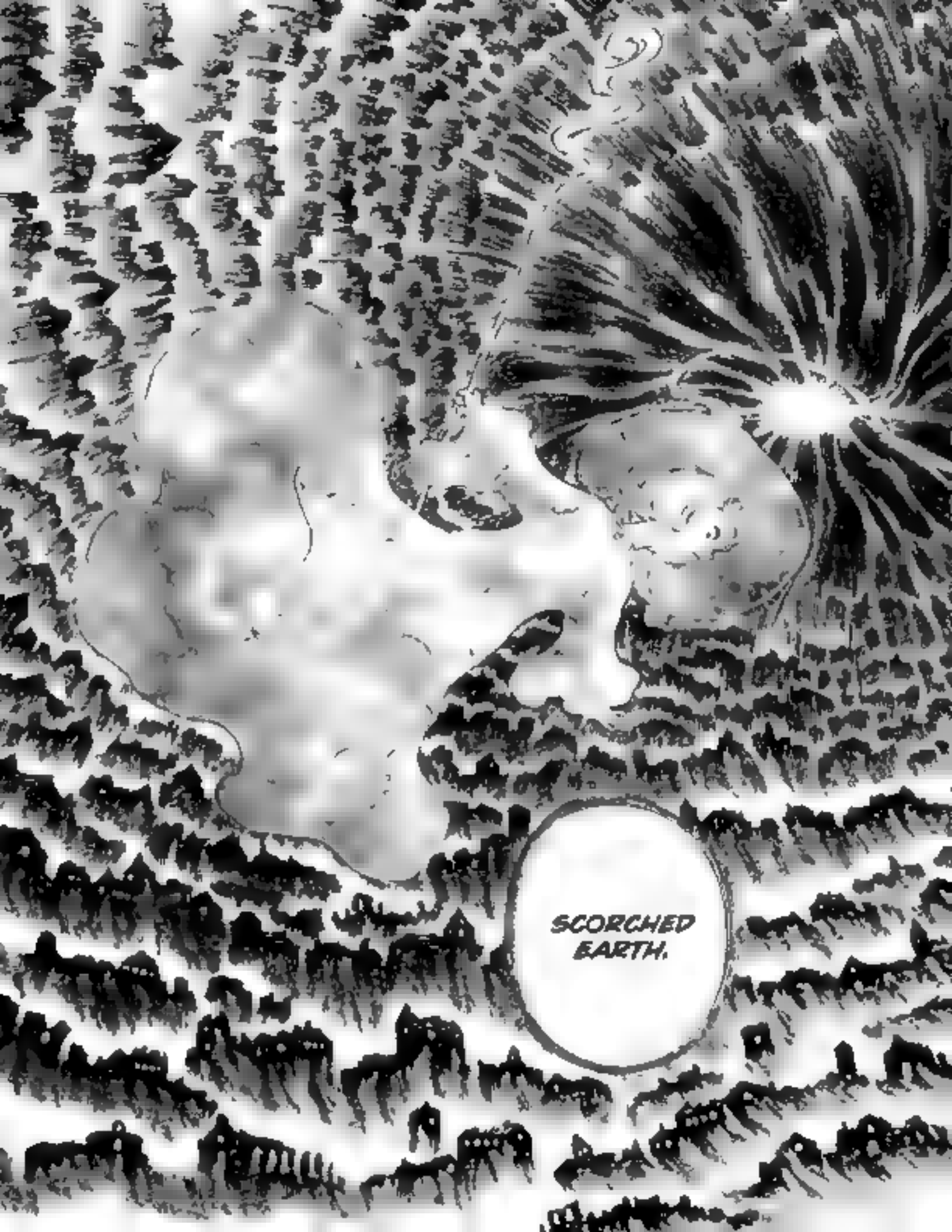


I WON'T
PUSH
IT TOO
FAR



SOMEONE
MURDER!

I'M
JUST
BUYING
TIME.



SCORCHED
EARTH.




BLAZING...

FLAME

BURNING
FEROCIOUSLY


A
SHEET
OF IT



THEY WERE
SET BY HUMAN
HANDS TO BURN
AWAY ENEMIES,
THE CITY,
PEOPLE...

HELL
FIRE.

THESE
ARE NOT
FLAMES OF
NATURE.



IT'S LIKE
PURGATORY
ITSELF...

WHAT A
SPECTACLE

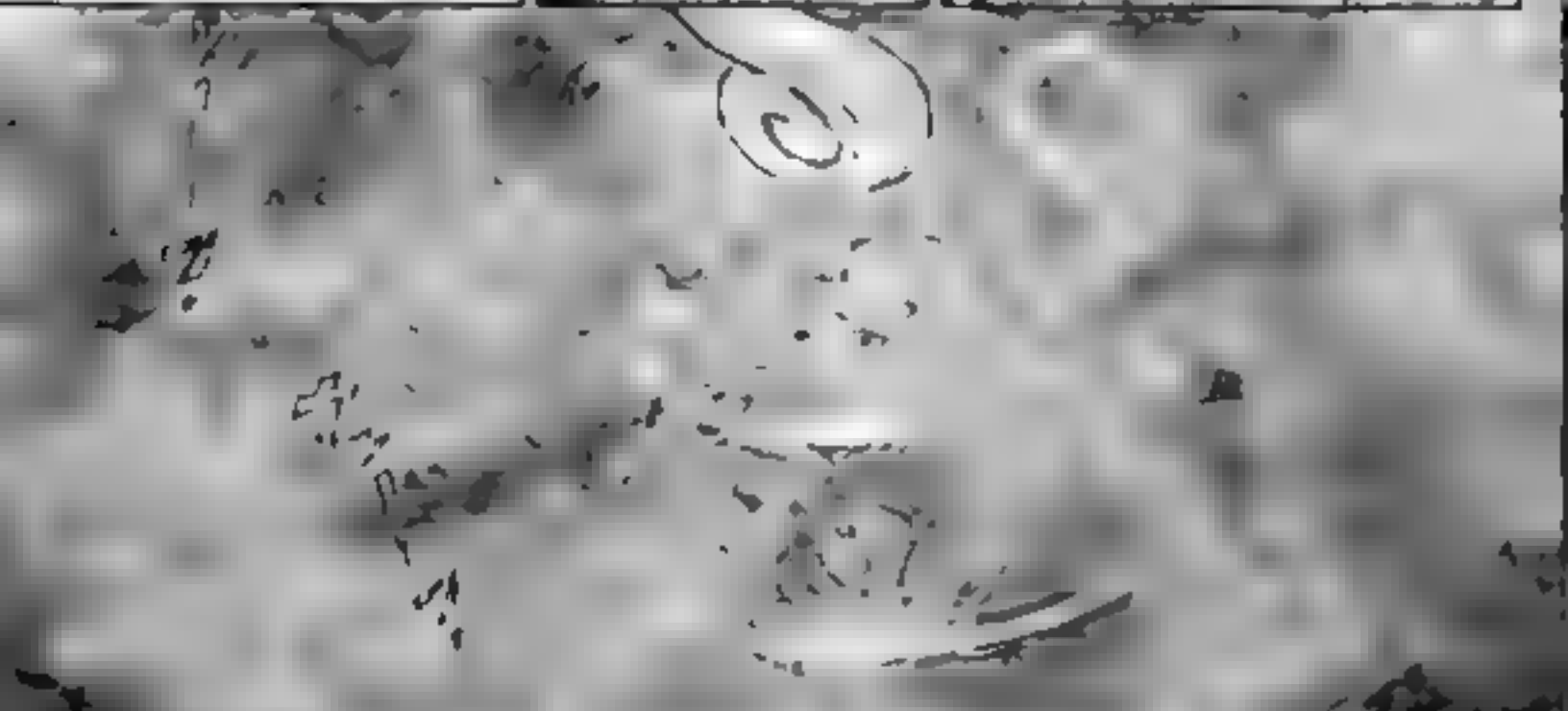
I'M
BEING
EN-
GULFED

THACAT
ART



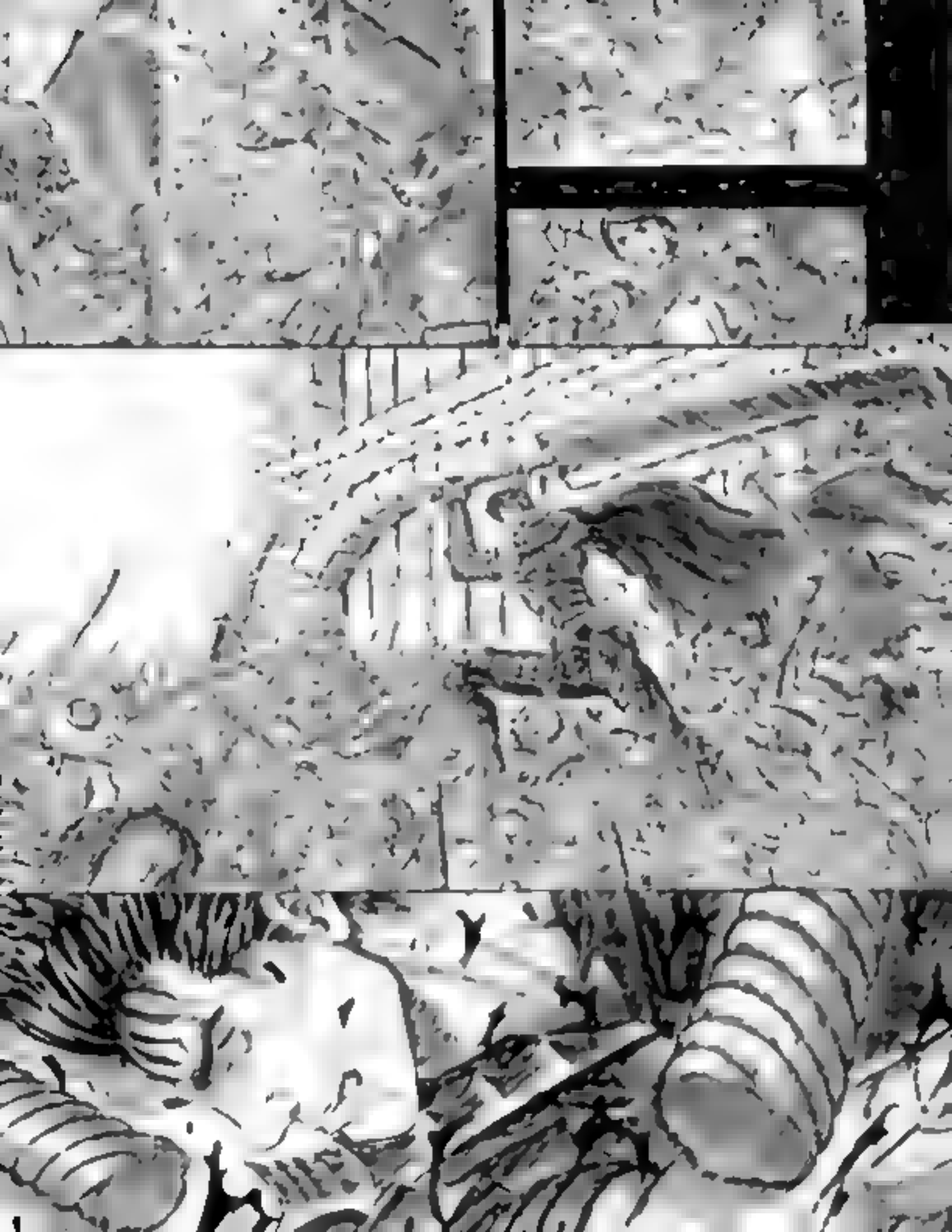
IS SHE
ALL
RIGHT?

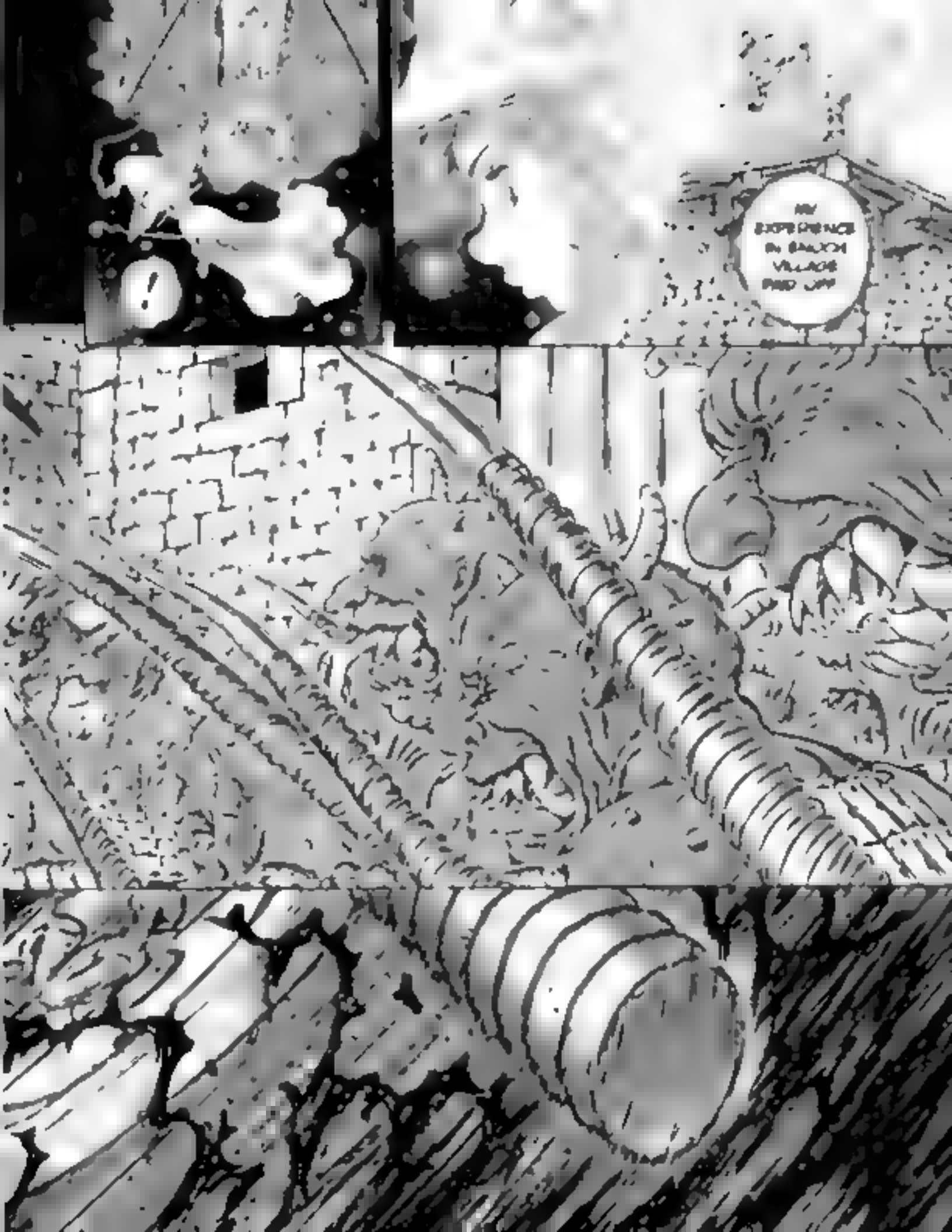
NO
NO
DON'T
TALK
HER



THAT WAS
A CLOSE
CALL...

TH





NEW
EXPERIENCE
IN BATTLE
VILLAGE
FROD OFF

...OUR...

THAT'S
WHAT...

...GUTS
SAID
THAT
TIME...

NEVER
AGAIN
WILL I
ALLOW...

I'LL
PROTECT
MY
OWN...

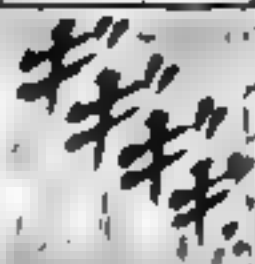
...
THERE
IT IS.



I
WANT
TO GO
HOME

THEIR
STUPIDITY
IS A SMALL
BLESSING
THEY JUST
AND JAM
UP

NOW DO THEY
EVER SLEEP...
I THINK THERE'S
LESS SEATS IN
THIS HARBOR



AGAIN
MAKING
THE
MOVIE
AND

BLAZE ROD
火炎輪(ブレイズ・ロッド)

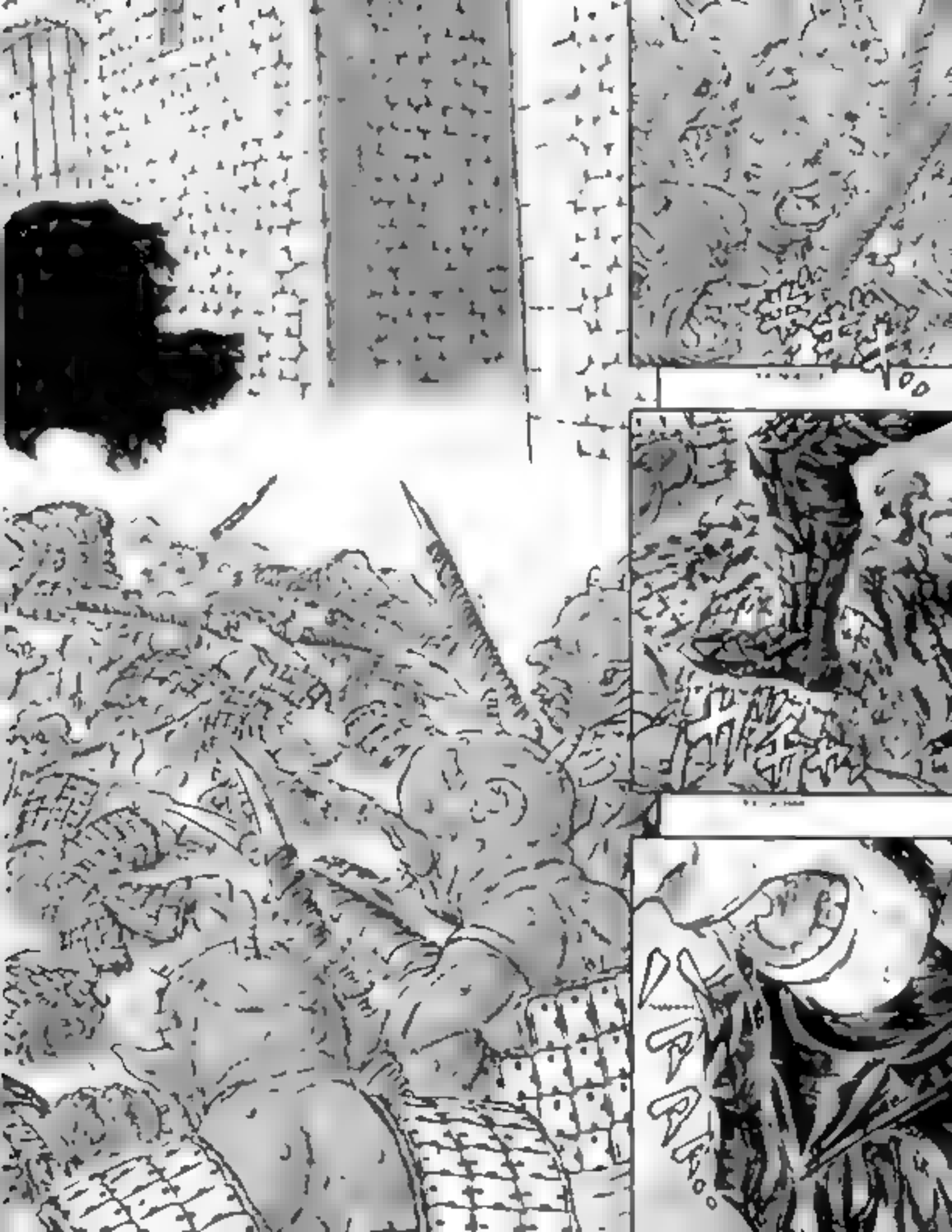


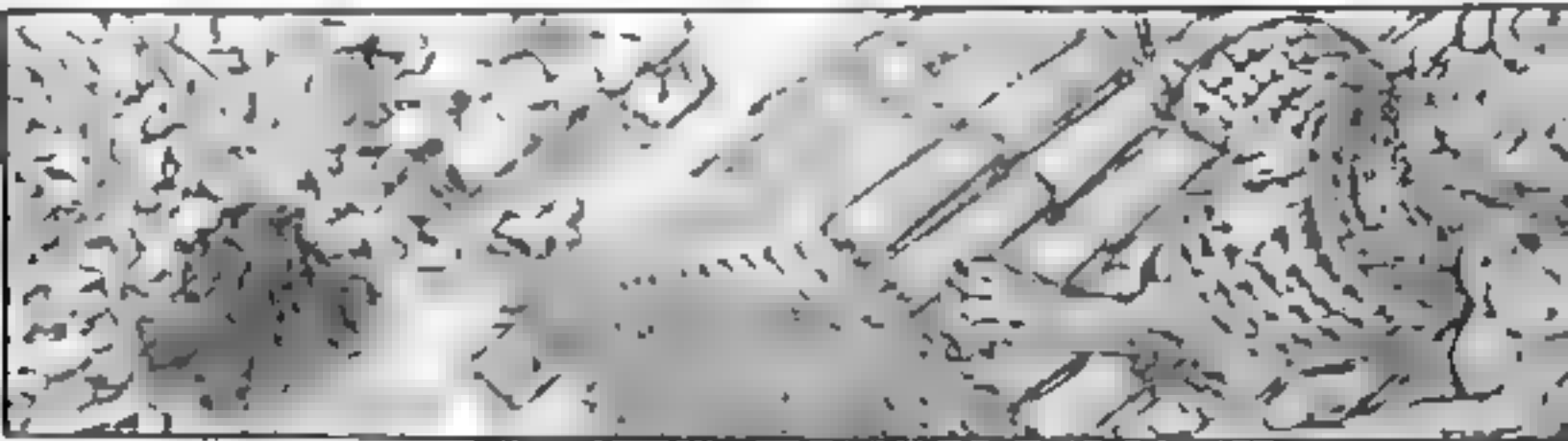
HER CRAZY
SEALS ARE
CRAZY
POWERFUL

DON'T GET
DISTRACTED
OR THEY'LL
GET YOU

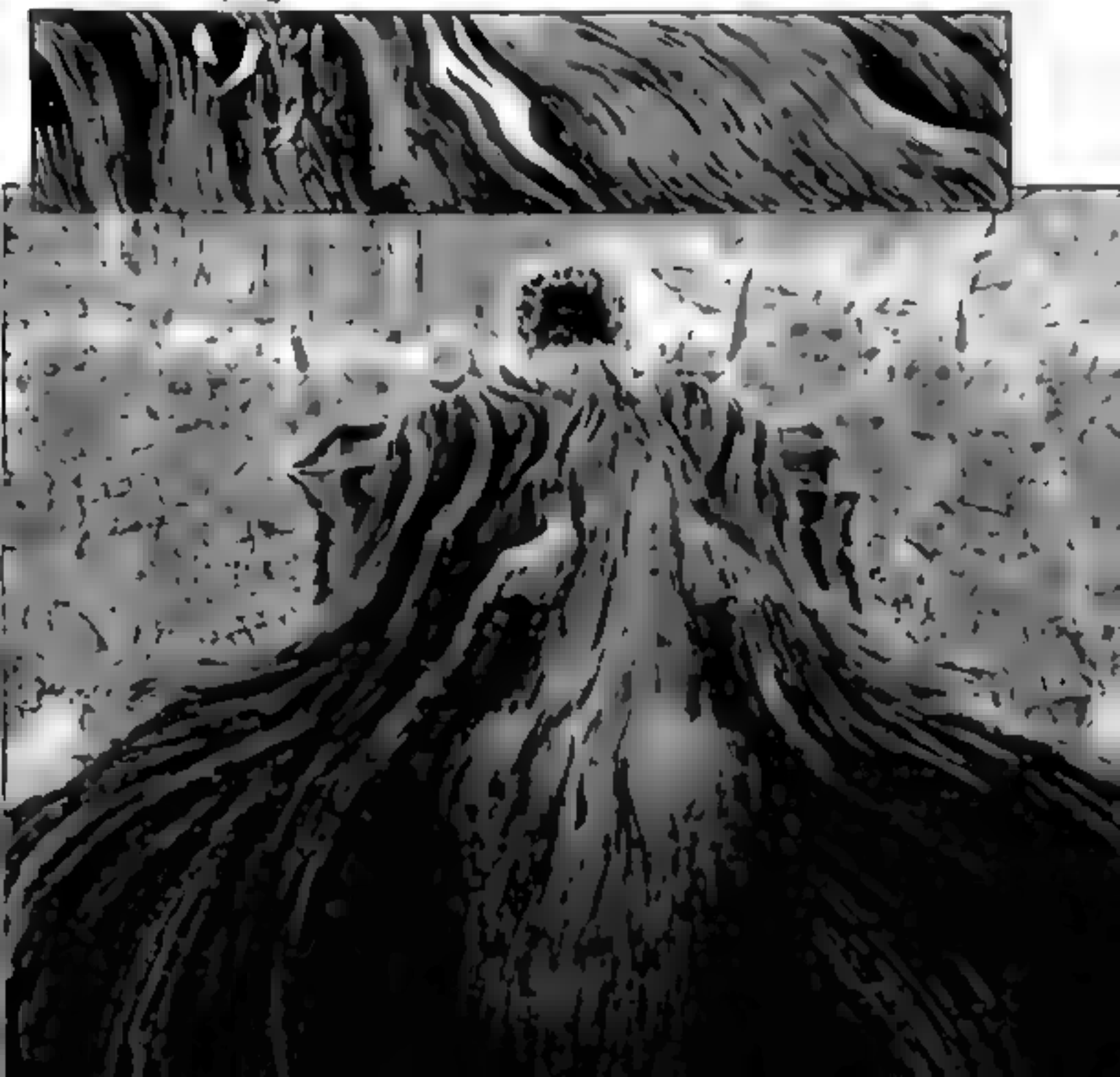
BUT IT
SUCKS
HOW LONG
THEY TAKE
TO USE



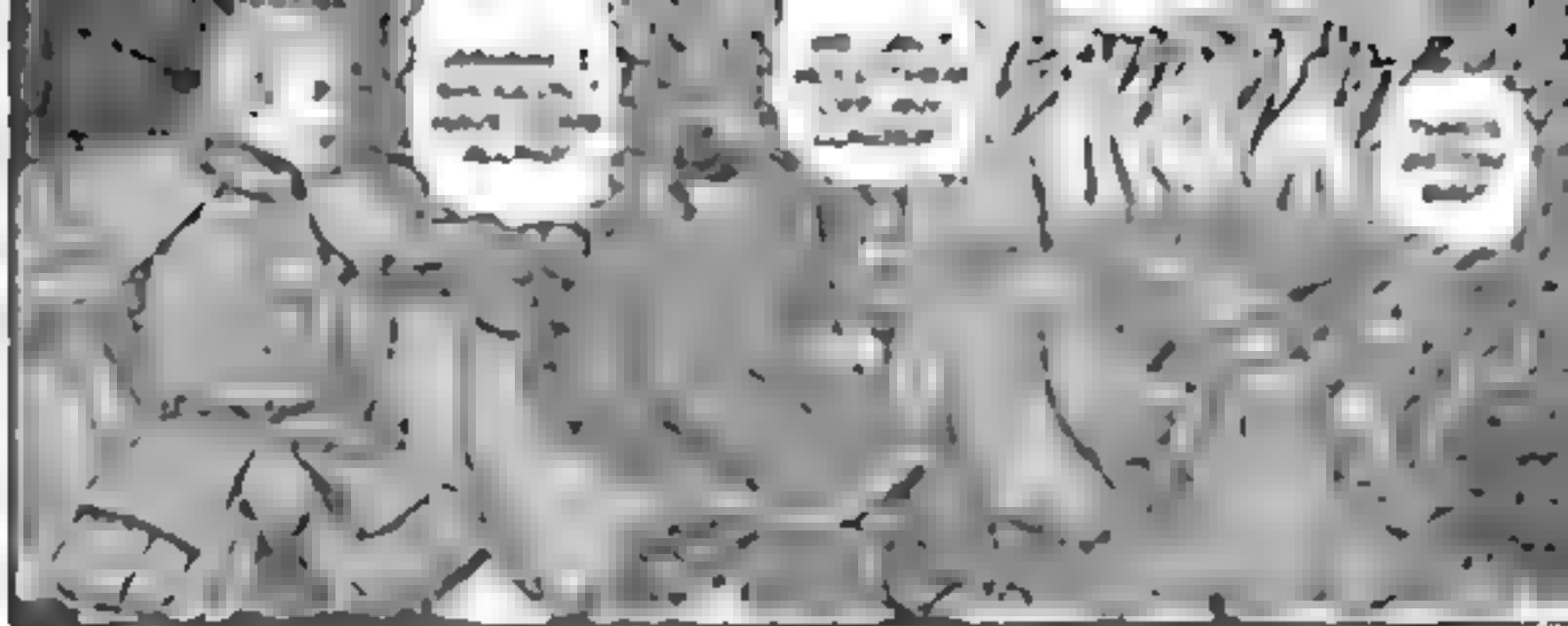


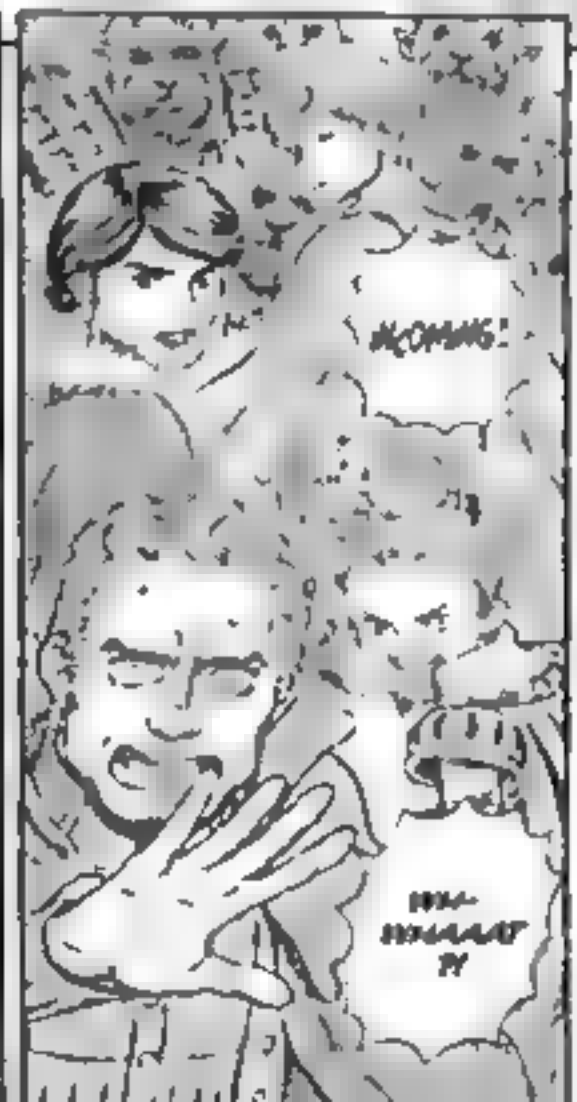
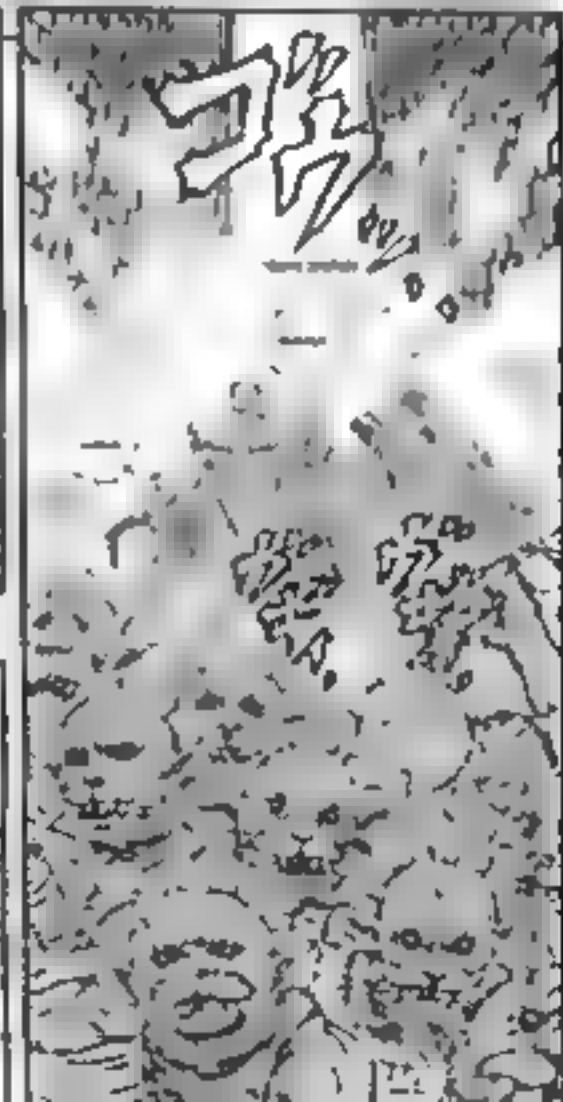
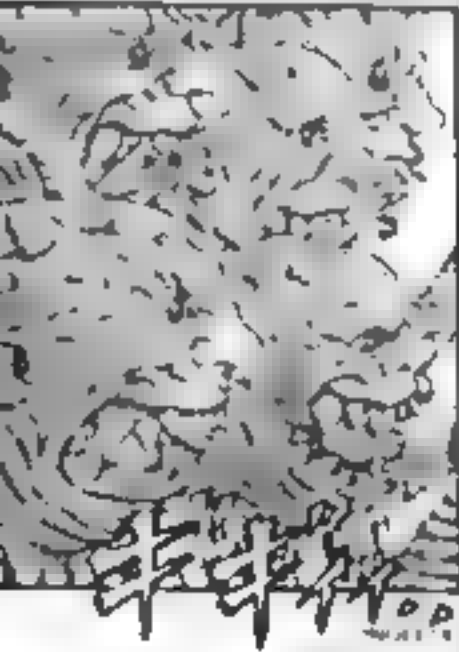














© 1995 Shueisha Inc.





**I AM KIN TO
THE SCORCHING
BLAZE THAT
DRIVES HELL
FIRE AND BURNS
AWAY THE
BATTLEFIELD.**

**I AM
CALLED
THE
WHEEL OF
FLAME.**



TALK
ABOUT
HOT AIR

WHAT THE
HELL'S SHE
SUMMONED
THAT THING?

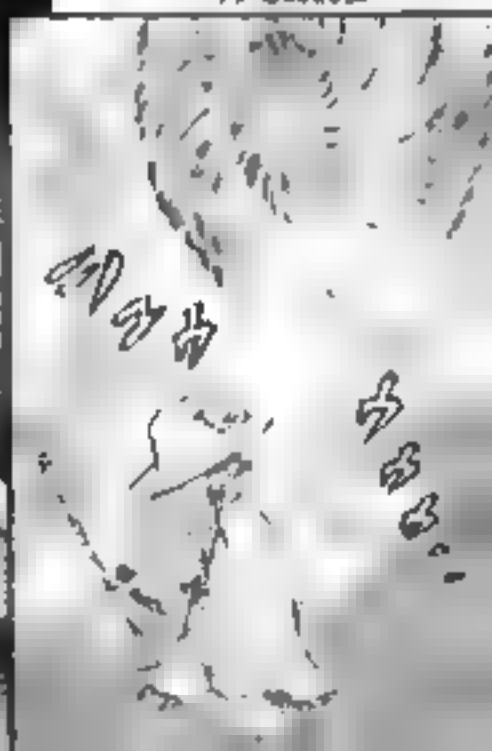
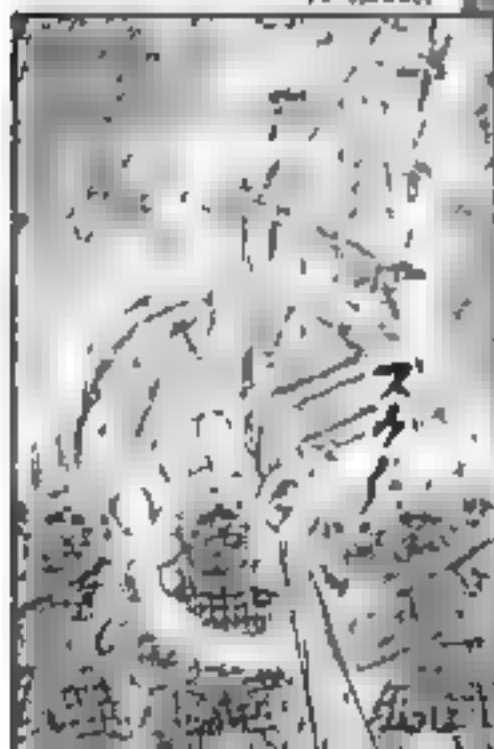


...
**SUPPLICATION
OF THIS
FRAIL SOUL.**

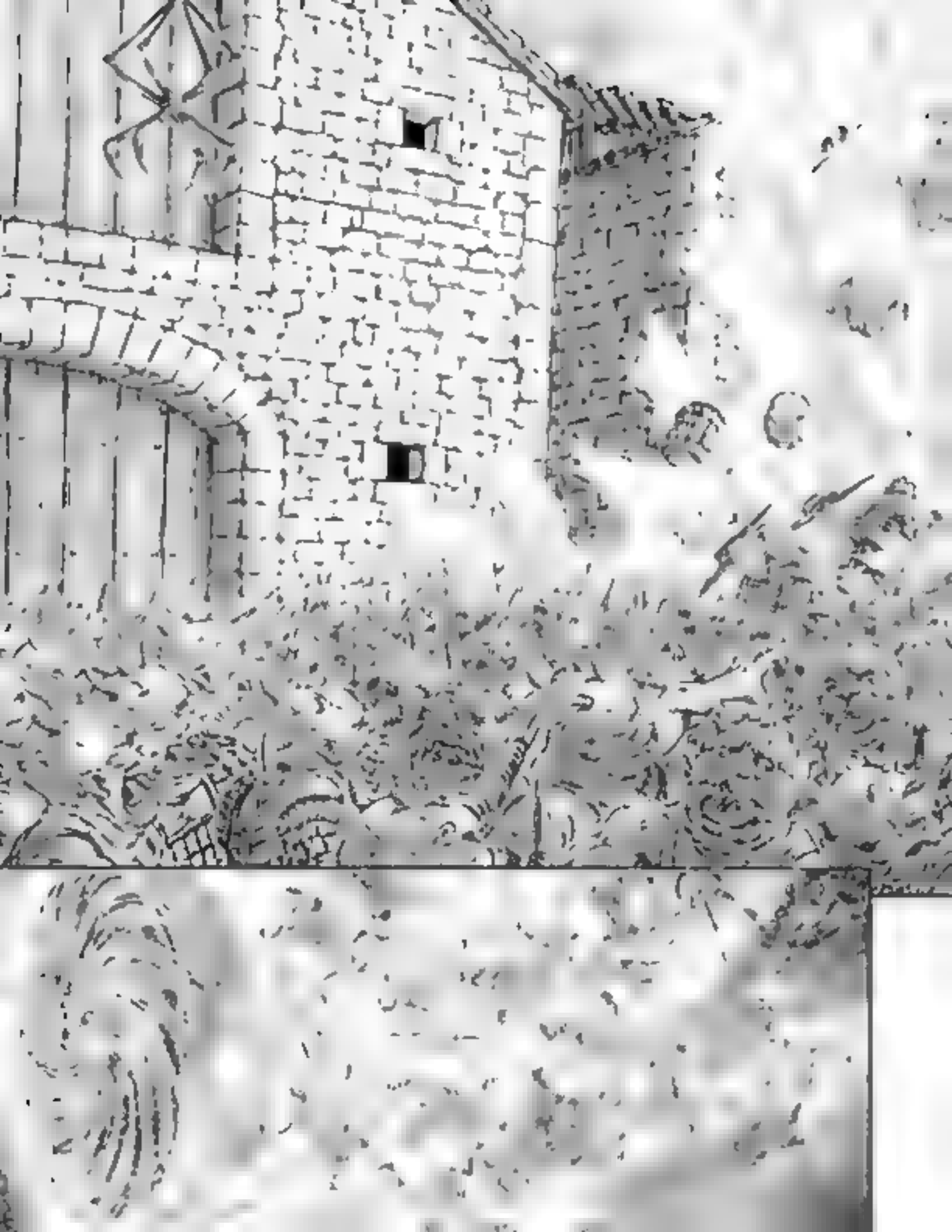
**HERE
DO I
GRANT
THE...**

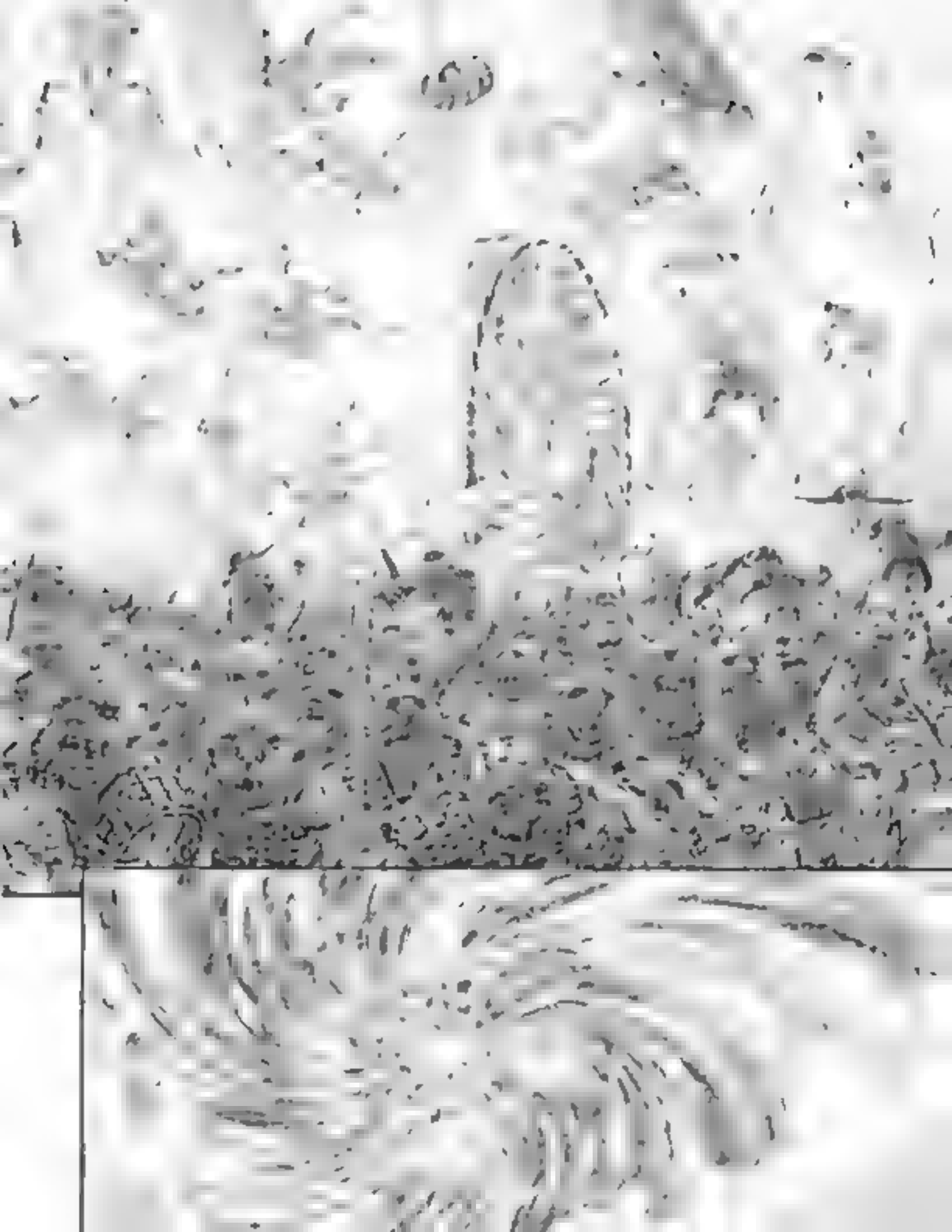
...
**ENEMIES
ENDERS
BENEATH A
CRIMSON
SUN.**

**AS MY
OFFERING
TO HER,
I SHALL
RENDER...**











HEY,
DISAS-
TER
GIRL!

QUIT TWIRLIN'
AROUND! THIS AIN'T
GONNA WORK IF YOU
GET BURNED TOO!



YOU TRYIN'
TO DEFY
ME?!

DON'T HATE
SEE
THIS?!



FX BRUMBLE



GET
BETWEEN
THE
STORE-
HOUSES
...!

WE'LL BE
CINDERS
TOO IF
WE STAY
HERE!

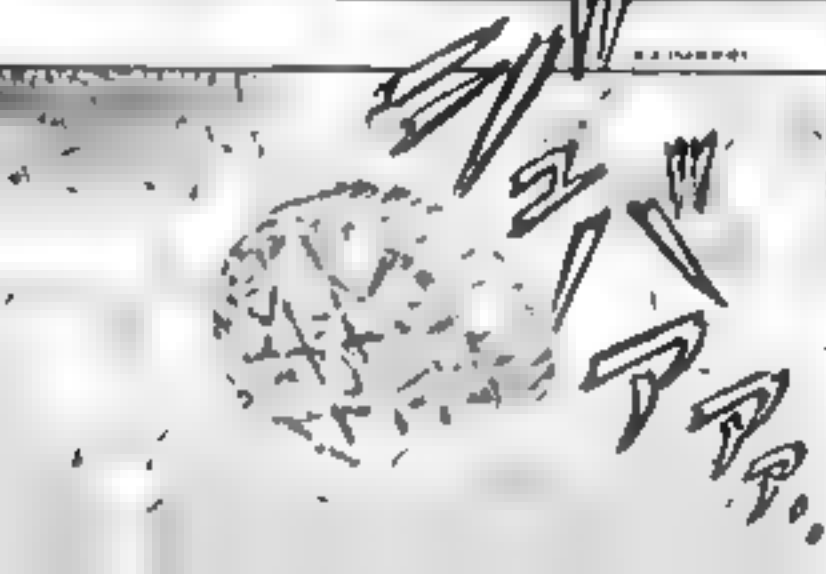
A WH-
WHEEL
OF
FLAME
...?!

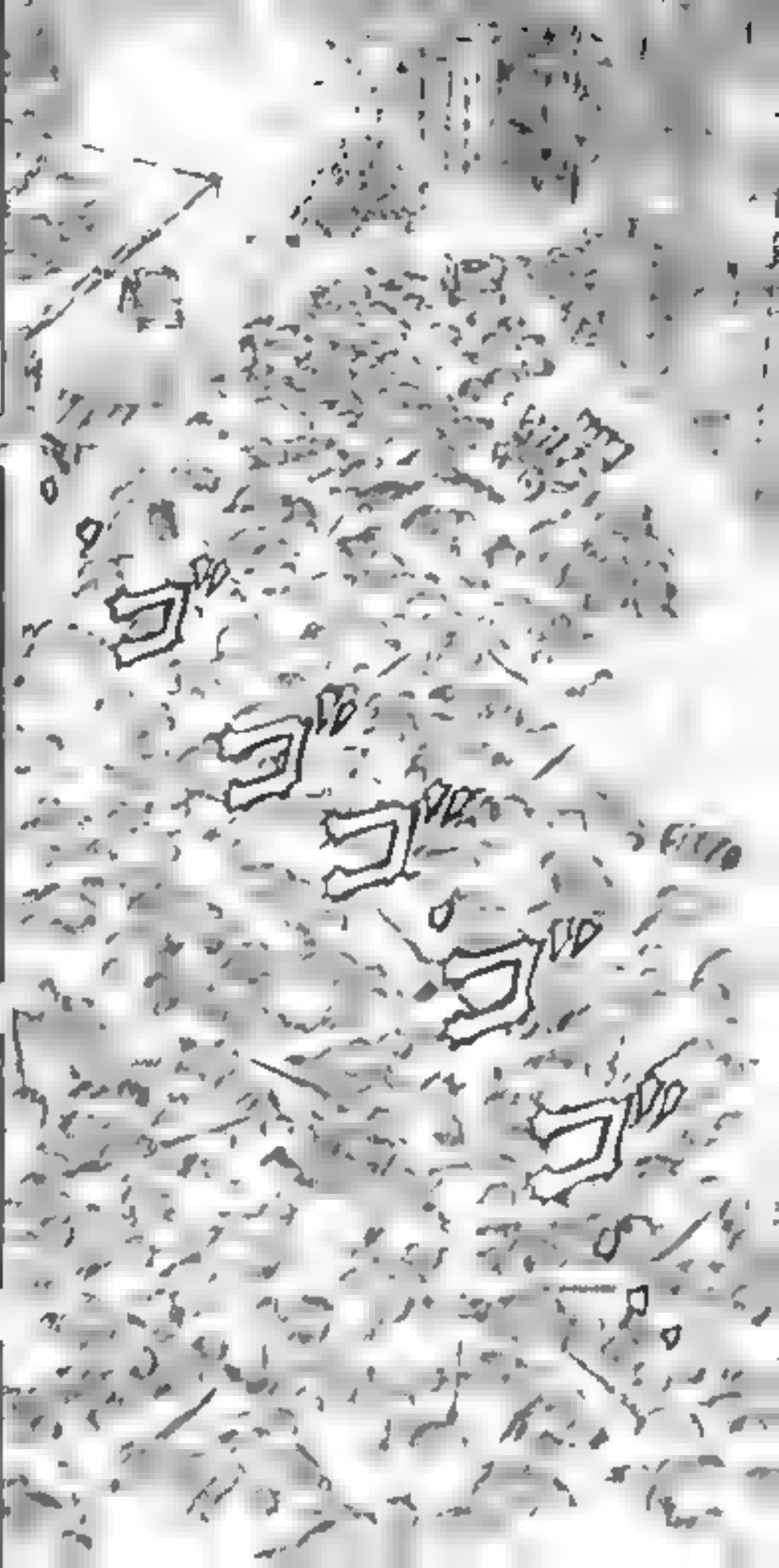
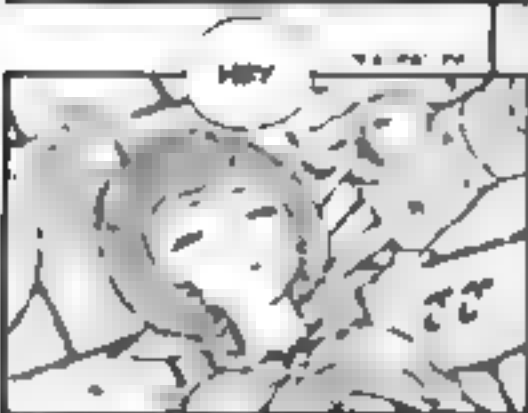
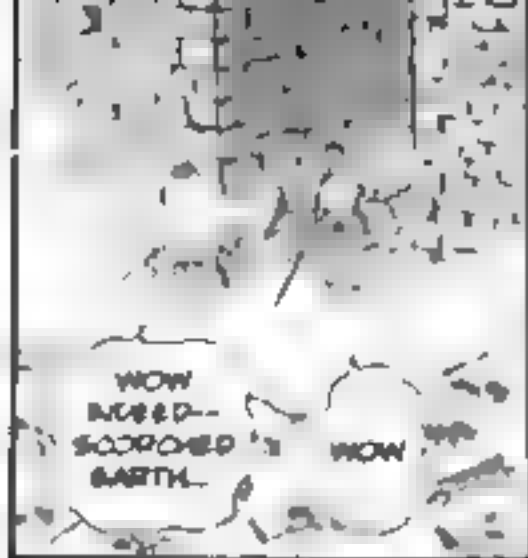
IT'S
FLAMIN'
HELL THIS
TIME?!

BONK

NOW SHE'S
A HUMAN
DISASTER
AREA







WHAT
ABOUT
THE
OTHERS
?

OUTS.

WE'RE
ALL SAFE.
JUST
A LITTLE
SINGER.

YOU
DID A
GOOD
JOB.

SWORD
BEAST

劍獸

BERSERK

NOW
LET'S SAY
GOODBYE TO
THIS EVENT
FIELD AND HAVE
OURSELVES
A LUXURY
CRUISE!

DON'T
PUSH TOO
HARD.

C'MON.

YEAH,
I'M
FINE.

CAN
THE TWO
OF YOU
MOVE?

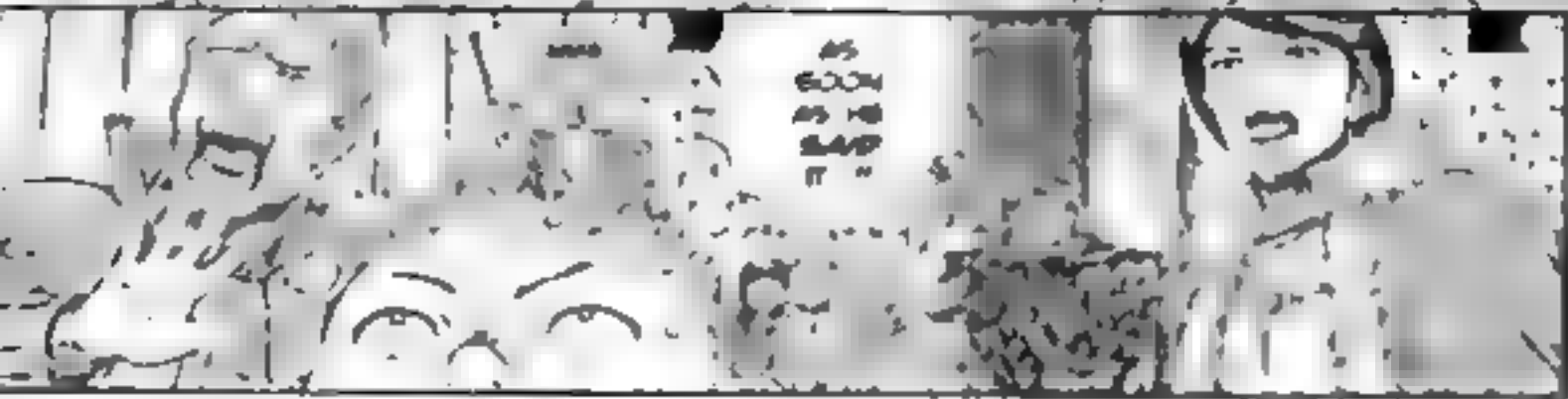
NO.

ALL THE
SUNSHINE
AHEAD
MEANS WE
ARE
TO A
CAMP

AM WITH
HARDLY
WE CAN
MORE THAN
A SHOT

I'M SORRY
YOU'RE
LATE
YOURSELF
OUT

YOU
GUYS,
GET
BACK
!!







HOW THE
HELL MANY
OF THESE
MAGNETS DO
THE KITTEN
MOVE IT

FROM ONE
CLIMB TO
THE NEXT.
I MEAN OUR
SITUATION
KEEPS GETTING
WORSE AND
WORSE!!

SO WHAT

IT
IS
THE
ONLY
WAY
TO
SURVIVE

NO

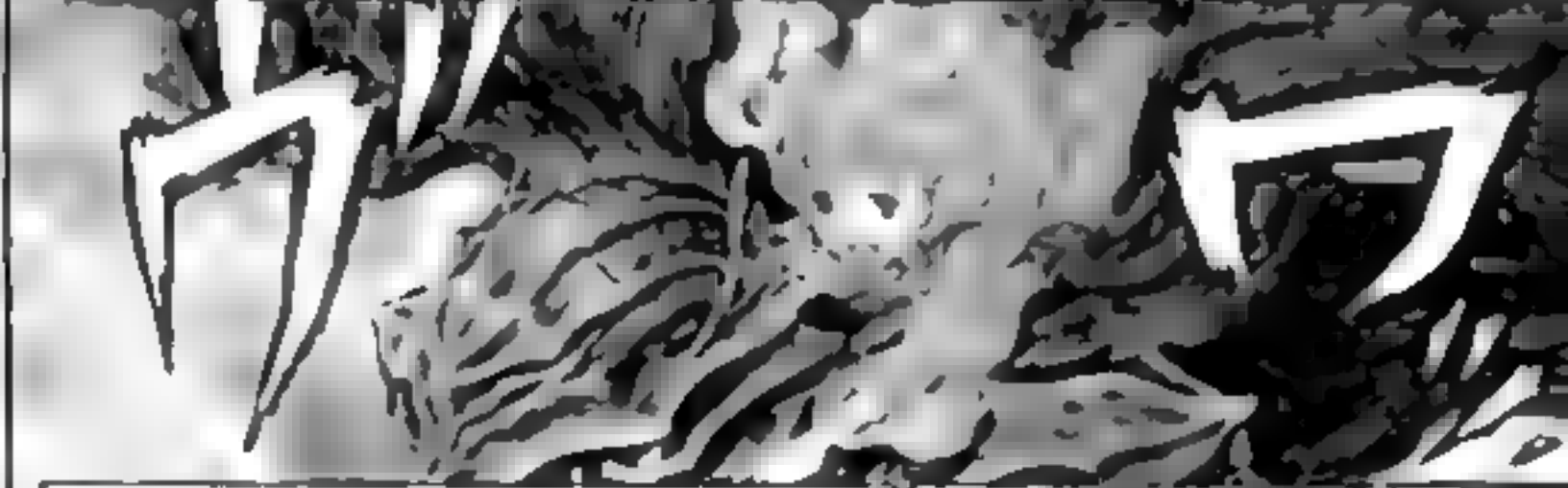
I CAN'T
USE
ANYMORE
SPELLS

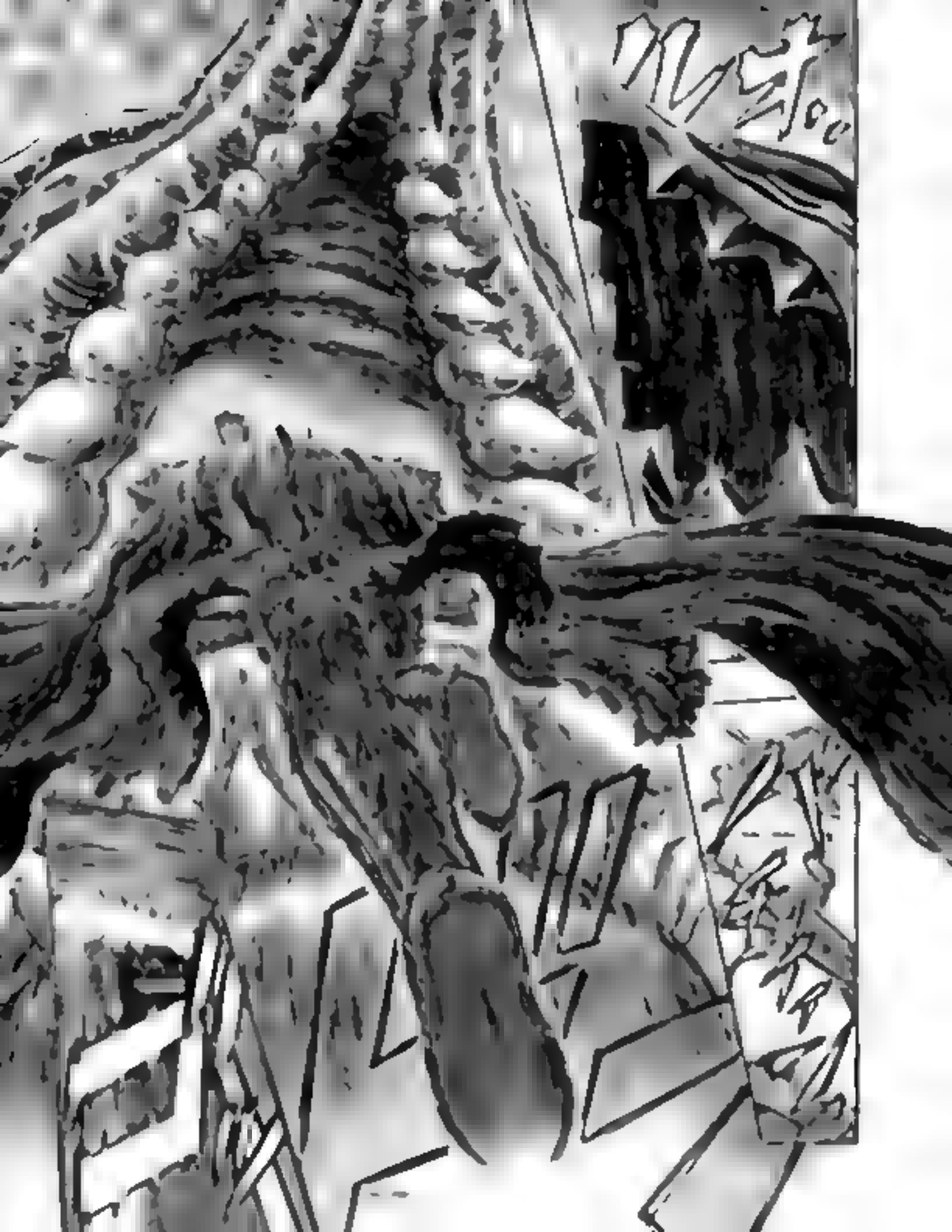
GET
DOWN

OUTS



IN MY
CURRENT
STATE
I CAN'T
CALL HIM
BACK !











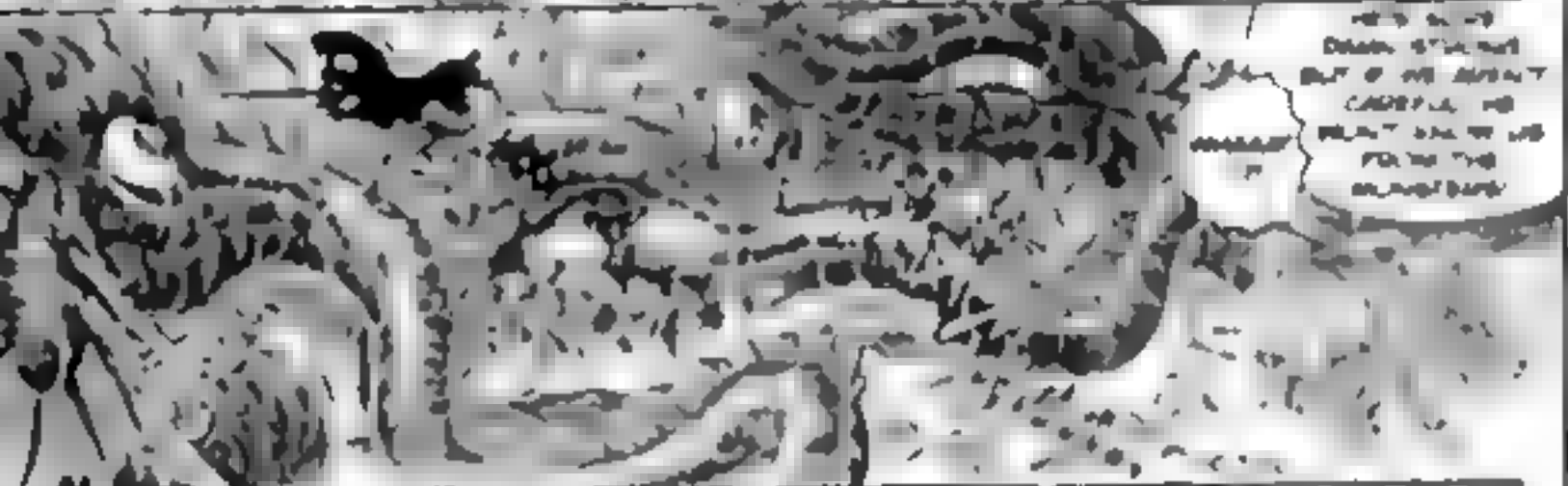
ゴッゴッ

ビクッ

ドドオオ

バキ

ビクッ









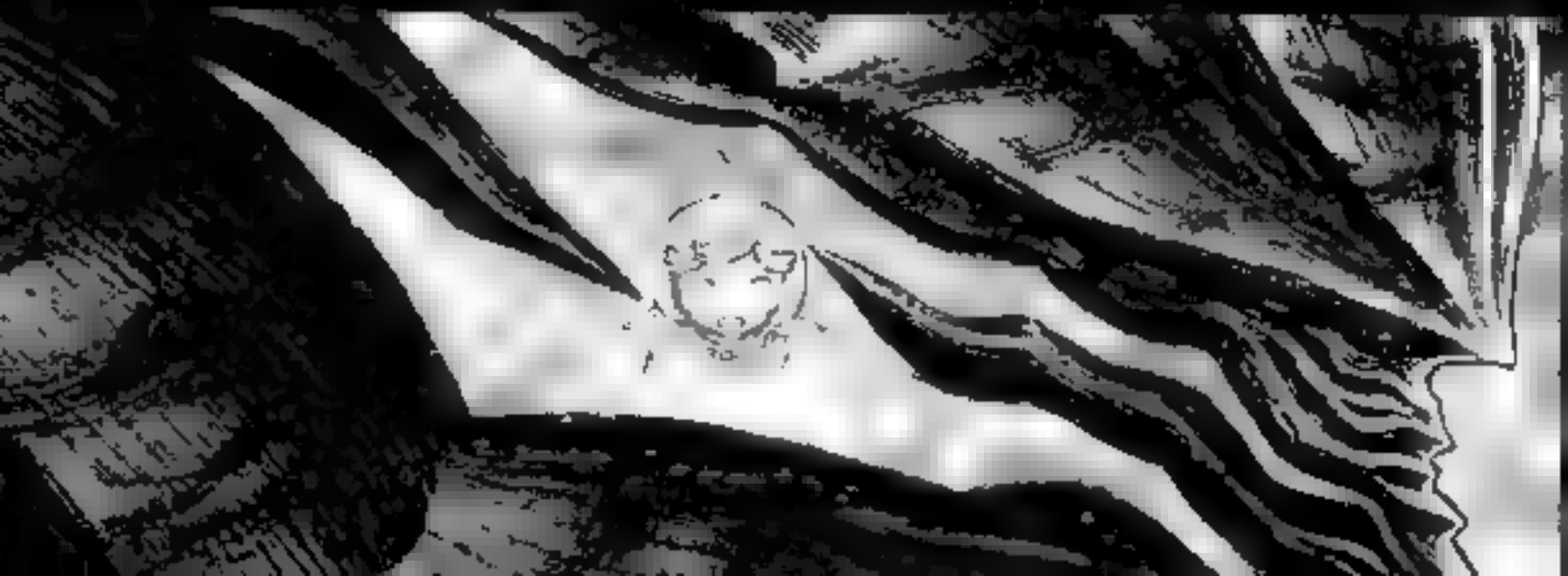






仙将
(パラマリシャ・セシアーニー)

PARAMARISHA SEN'AOI WIZARD GENERAL





WAS I
DRAWN
IN?!

WITHIN
GUTS.

WITHIN
THE
ARMOR

IT
COULD
ONLY
BE...

AND
THEN.. ?!

I WAS
CLINGING
TO
GUTS...
WHAT'S
HAPPENING
HERE?!

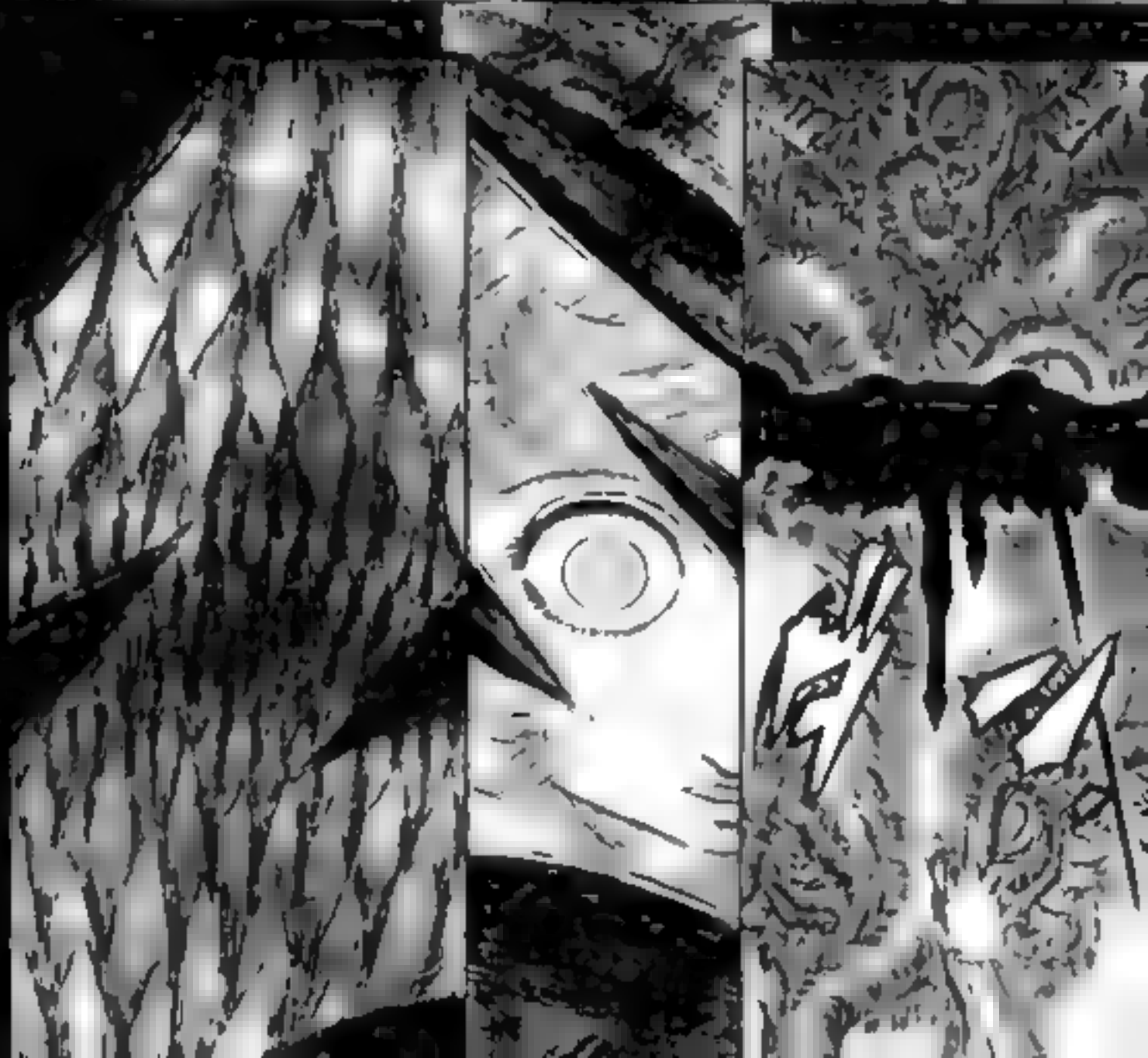
.....!!

コ
オ
オ
オ
オ

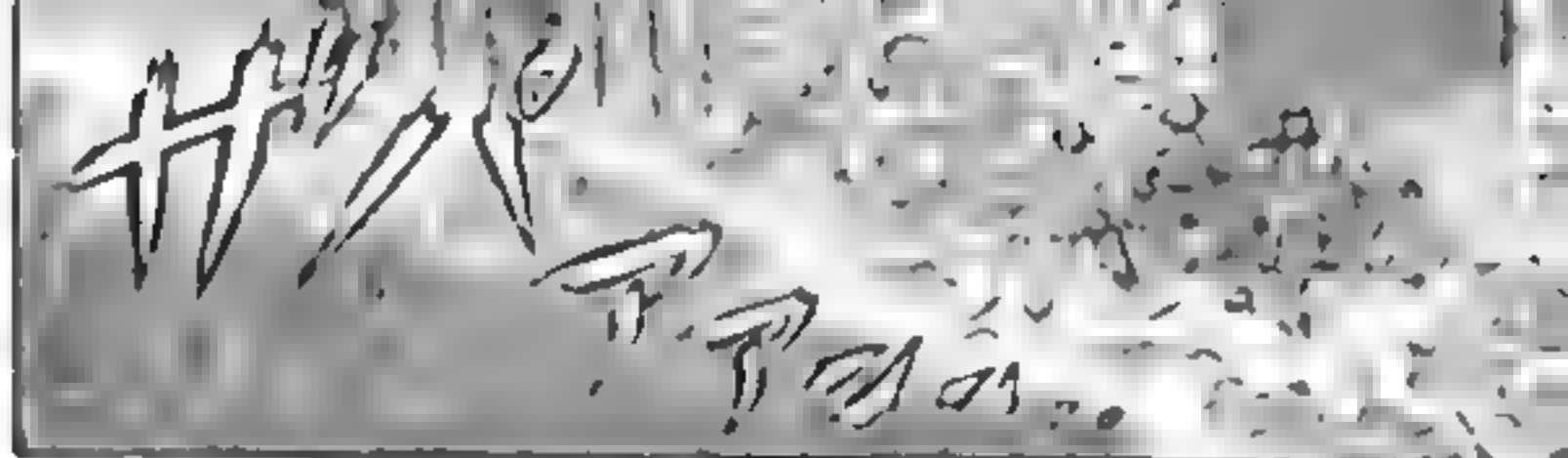
But
perception
was a
in the
surface
area. "

the
is



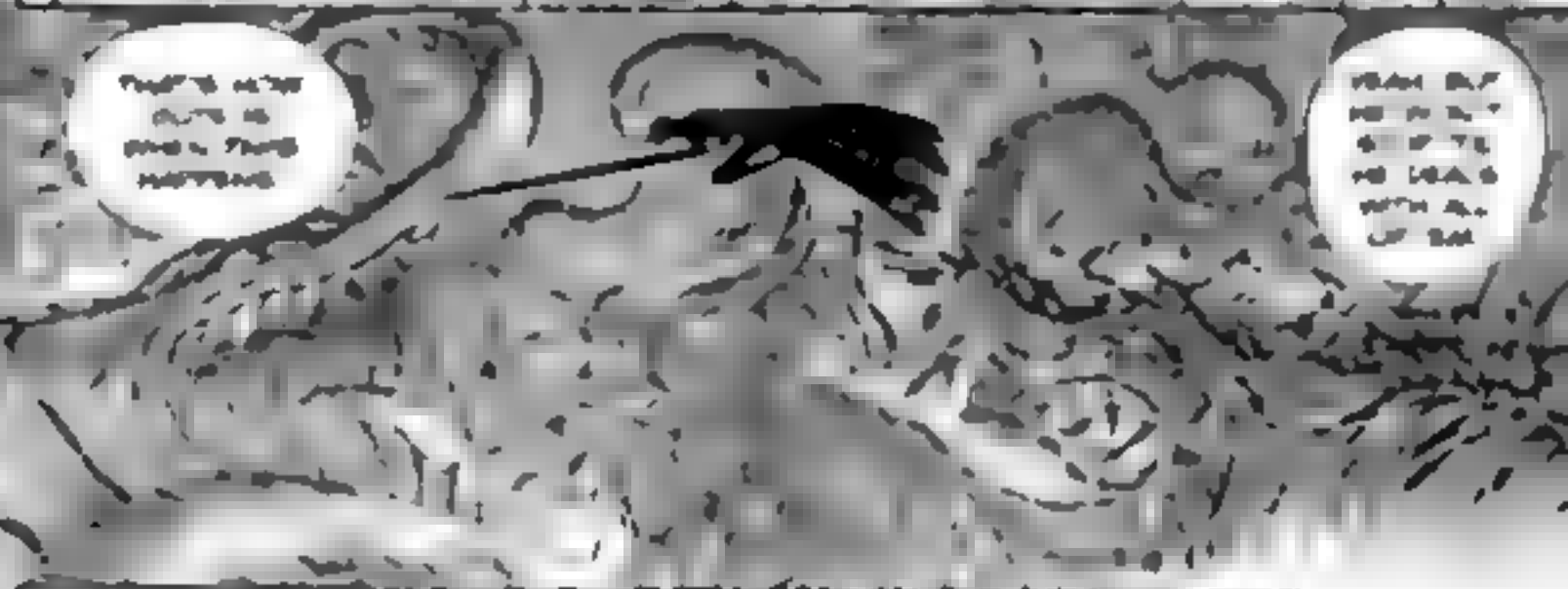






IF THE
PLAY TO SEA
WAVE WE D
XAY WE
CAPTAIN

WE ON
A BULLY
WAVE WE D
A BULLY
SEA



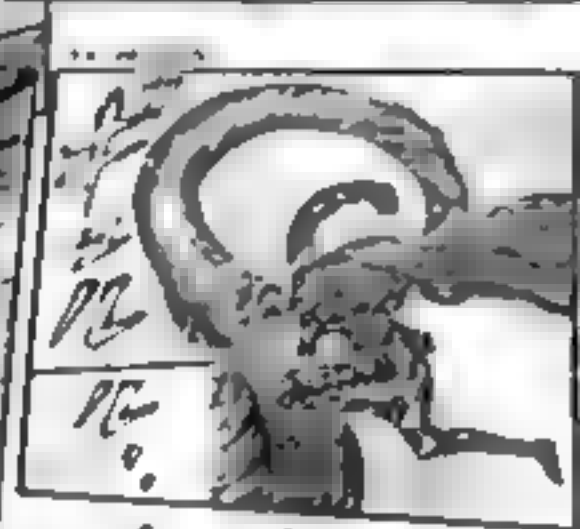
THAT'S THE
ONLY IS
ONE OF THE
HAPPY

WEAN BUT
HE WE D
SAY WE
HE LEAD
WITH ALL
UP SEA

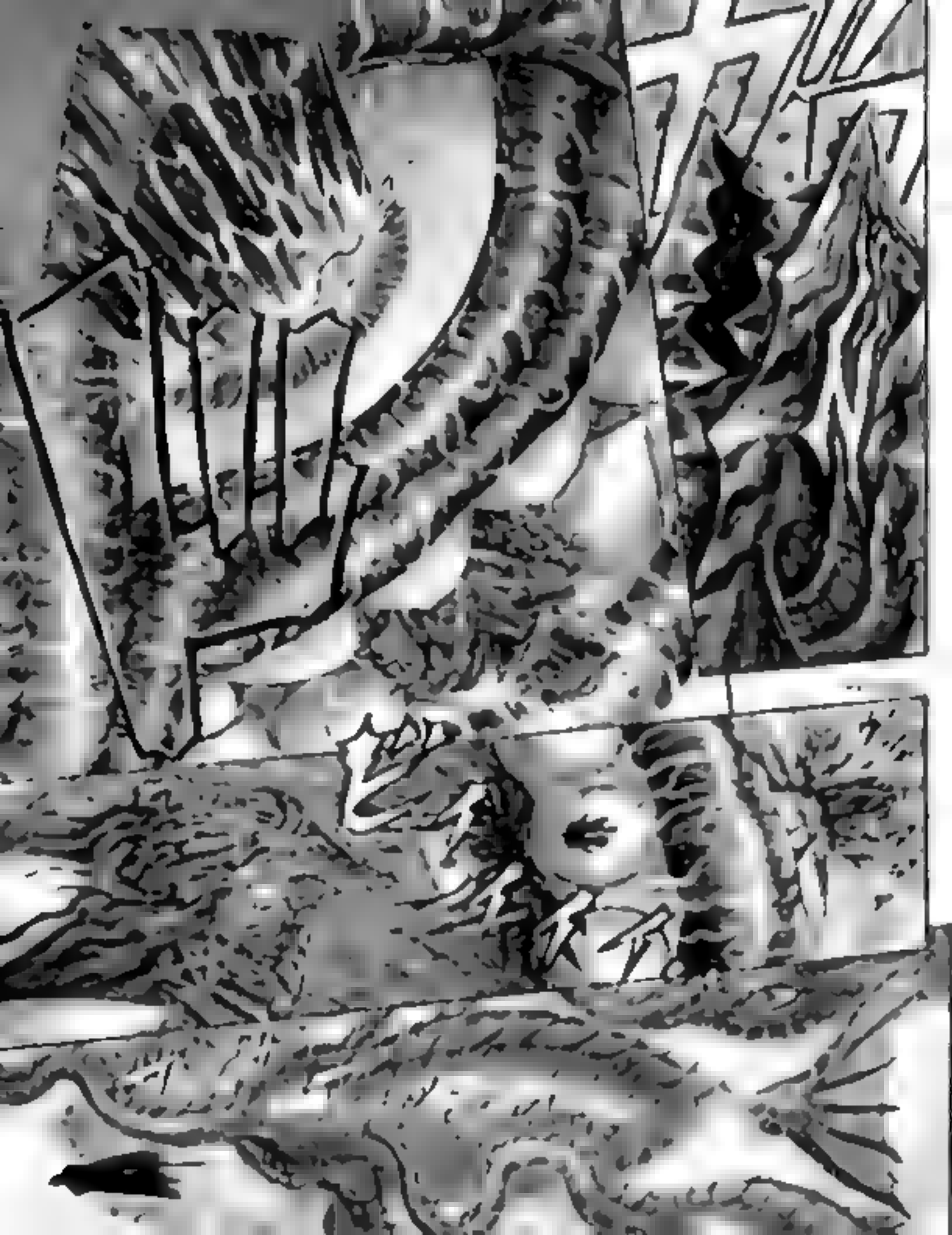


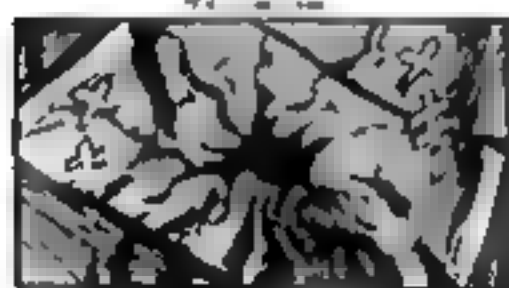
WE
WAVE
WAVE
PLAY TO
WAVE

WE
WAVE WE D
WAVE WE D
WAVE WE D
WAVE WE D





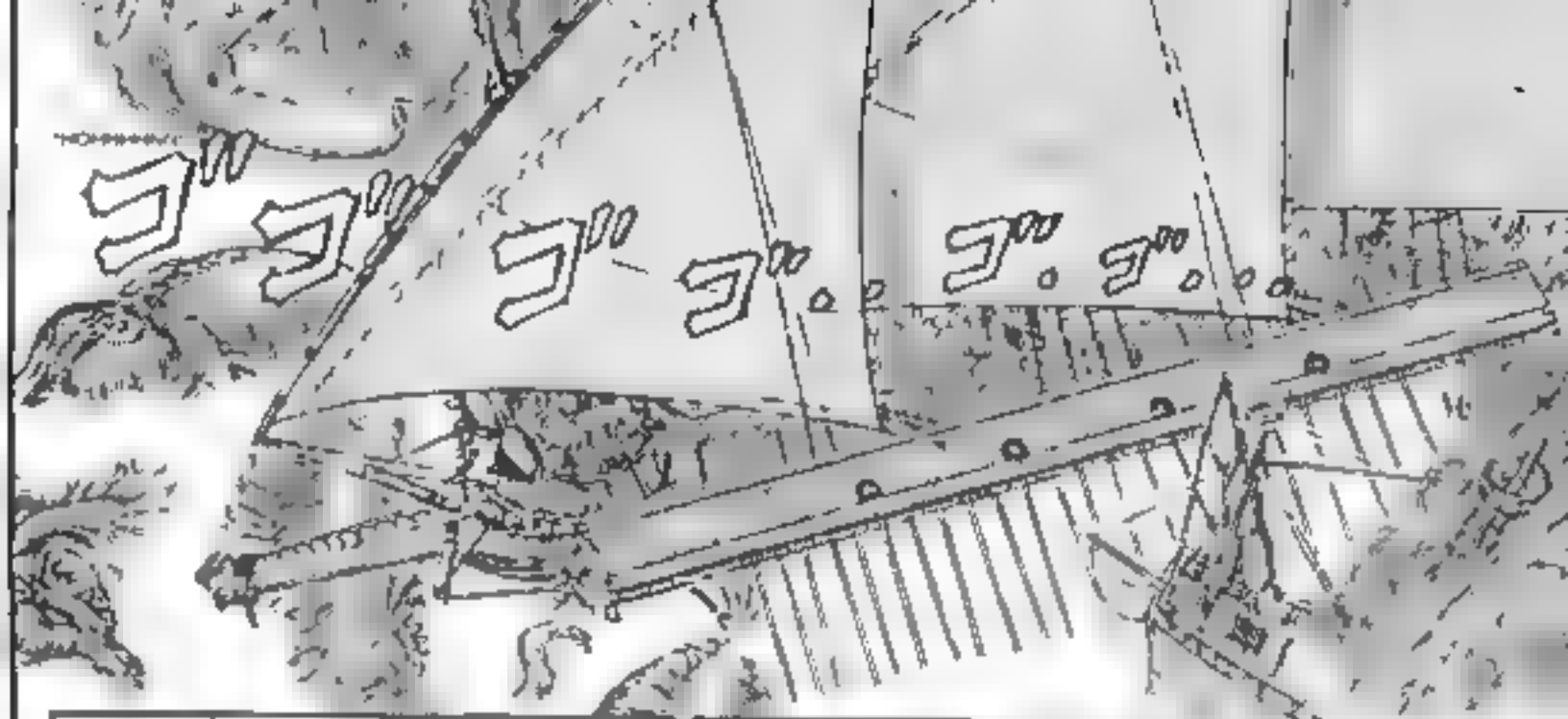


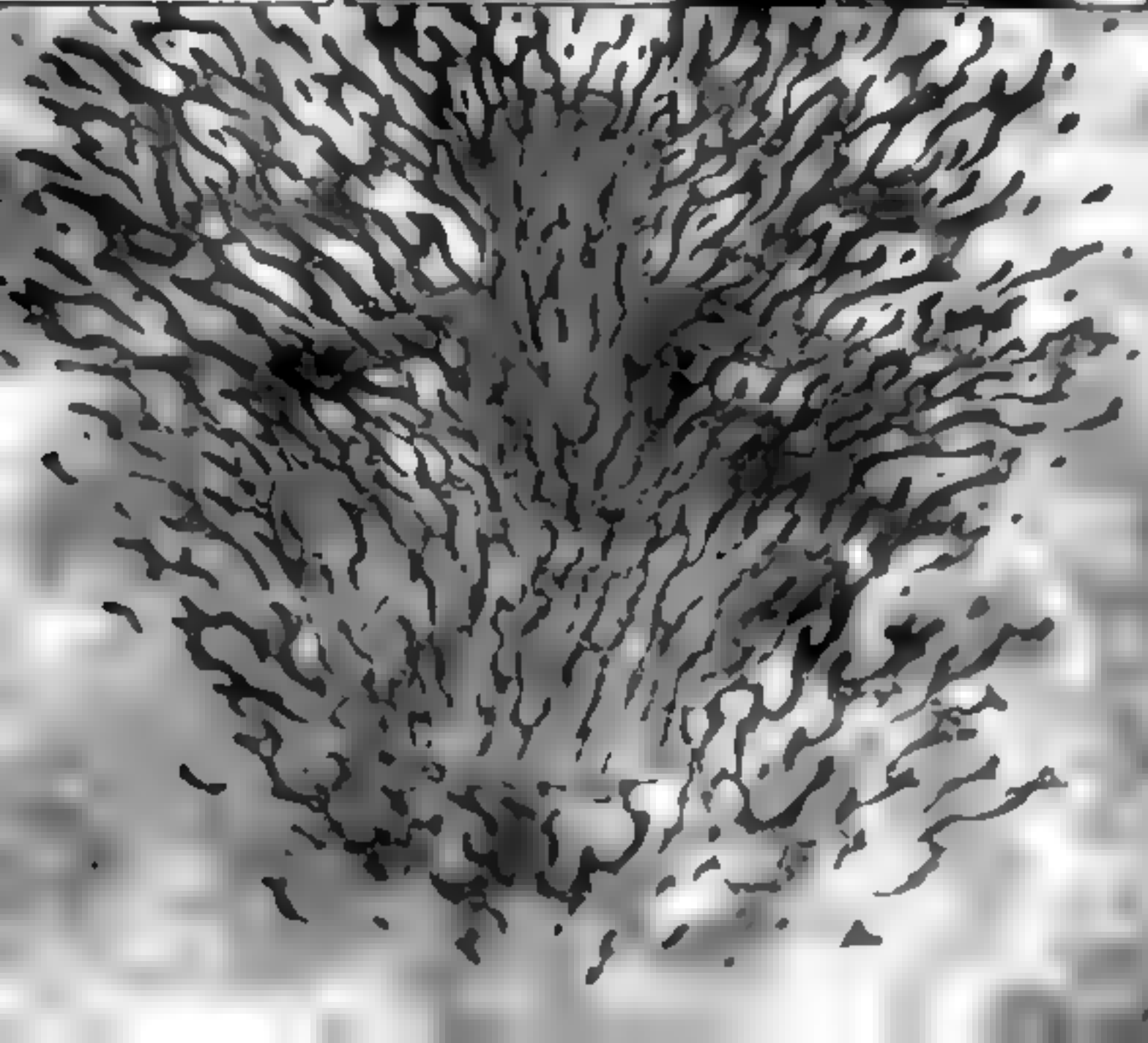
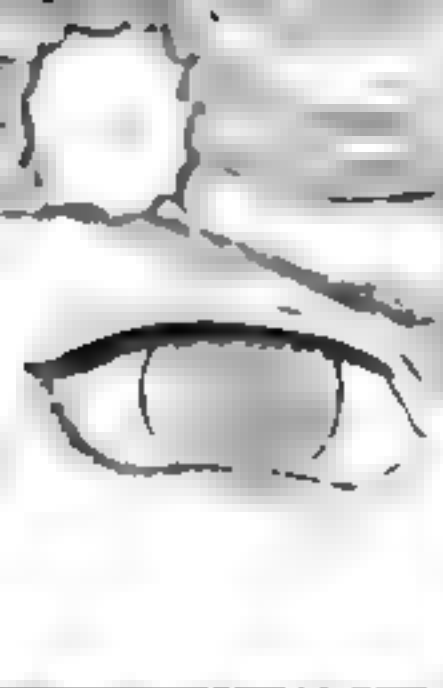


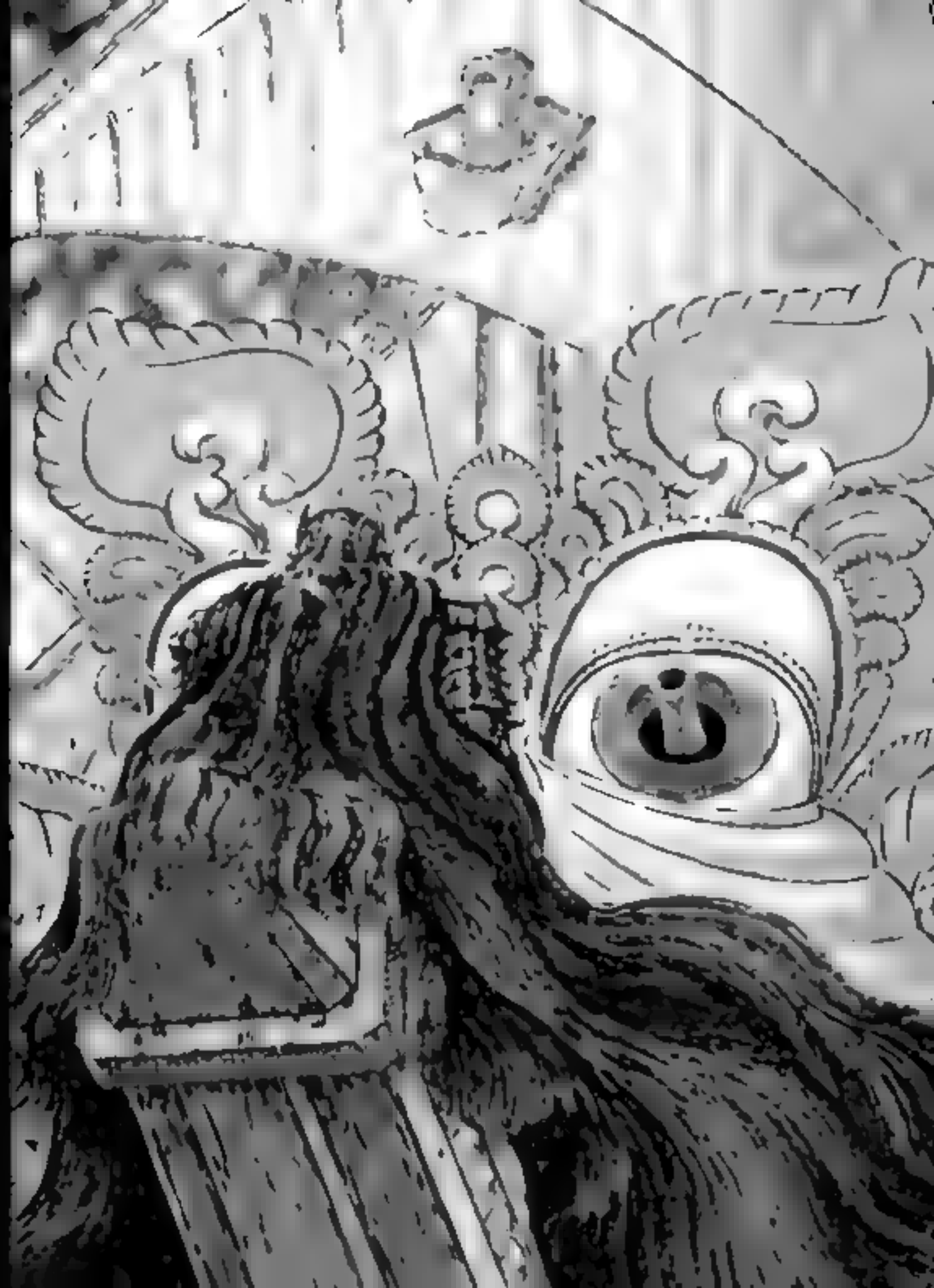












WHAT'S MORE,
WHAT MANAGED TO
KILL THEM WAS
NO LARGE HOST,
BUT JUST A LONE
SWORDSMAN?

ONE MAKARA,
THE CHIEF OF
PISHACA, CAN SINK
TEN WARSHIPS,
YET THEY WERE
ALL SLAUGHTERED
WITH EASE...



HE IS
SAYING
SOME-
THING...

NOT THAT I
UNDERSTAND
THE KUSHAN
LANGUAGE

HOW
NECESSARY
FOR A
HUMAN

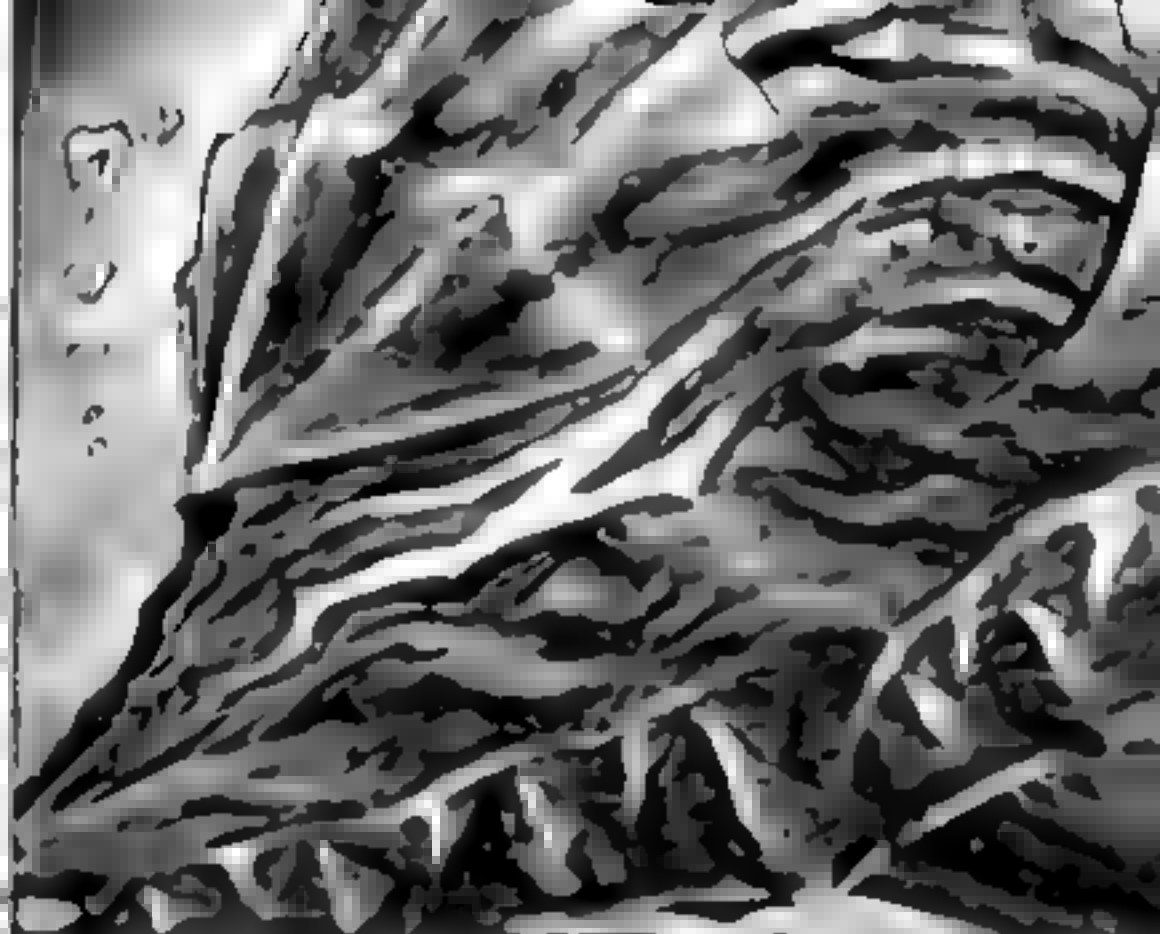
WHAT
NOW--
SOME KINDA
PHANTOM?

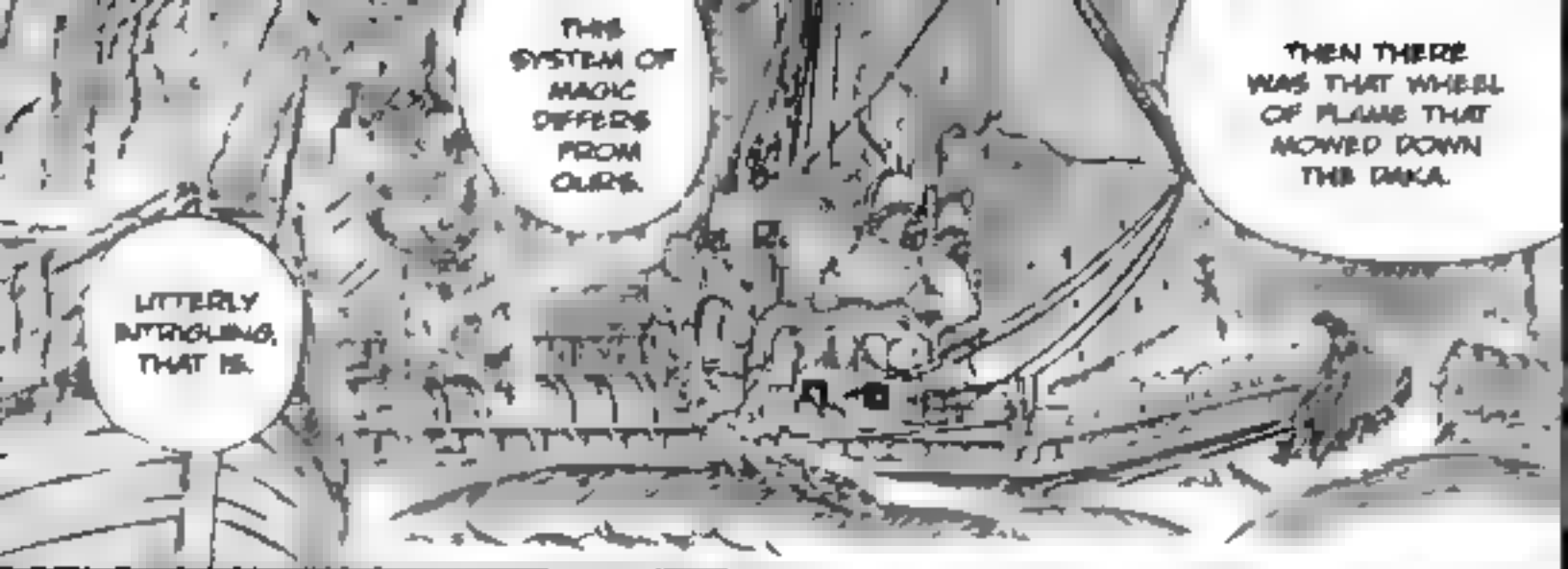
I BUT
I'M USED
TO IT, SO
IT'S NO
SURPRISE

FLOAT-
ING...?

A H-
HUMAN'S
FLO--







LITERALLY
INTRIGUING,
THAT IS.


THIS
SYSTEM OF
MAGIC
DIFFERS
FROM
OURS.

THEN THERE
WAS THAT WHEEL
OF FLAME THAT
MOVED DOWN
THE DAKA.



HE'S A
MAGIC
USER!!

I'M
SURE OF
IT NOW...



SUBMIT MY
OWN SPELLS FOR
THE SAKE OF
ASCERTAINING WHAT
INCANTATIONS YOU
SAVAGES CAN
PERFORM.

I,
PARAKALPISHA
SEN'AN'Y DAKA,
KUSHAN PISHACA
DANA LEADER ..

EASTERN
MAGIC

東方魔術

BERSERK

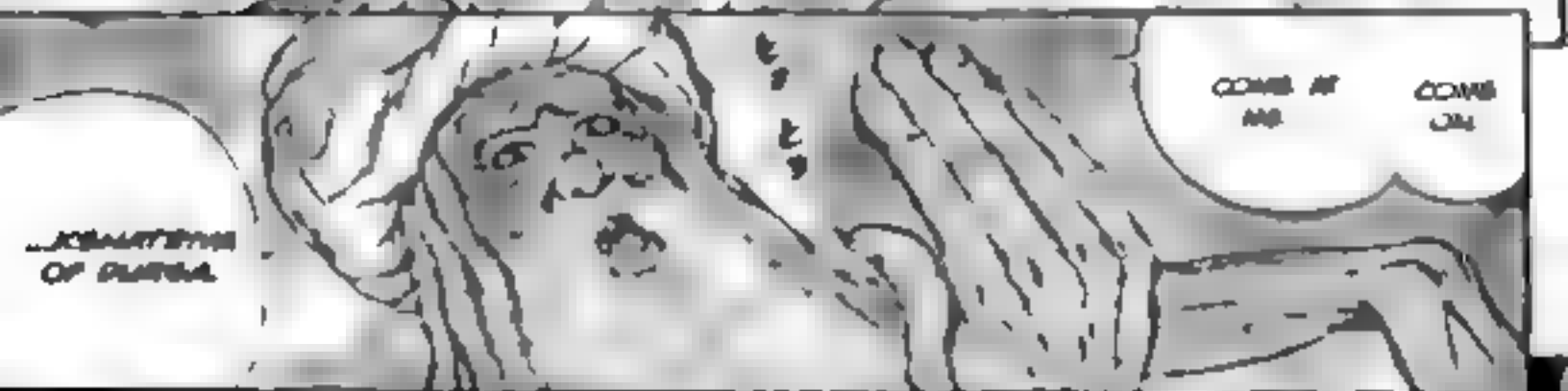


OUTA



COME AT
ME

COME ON

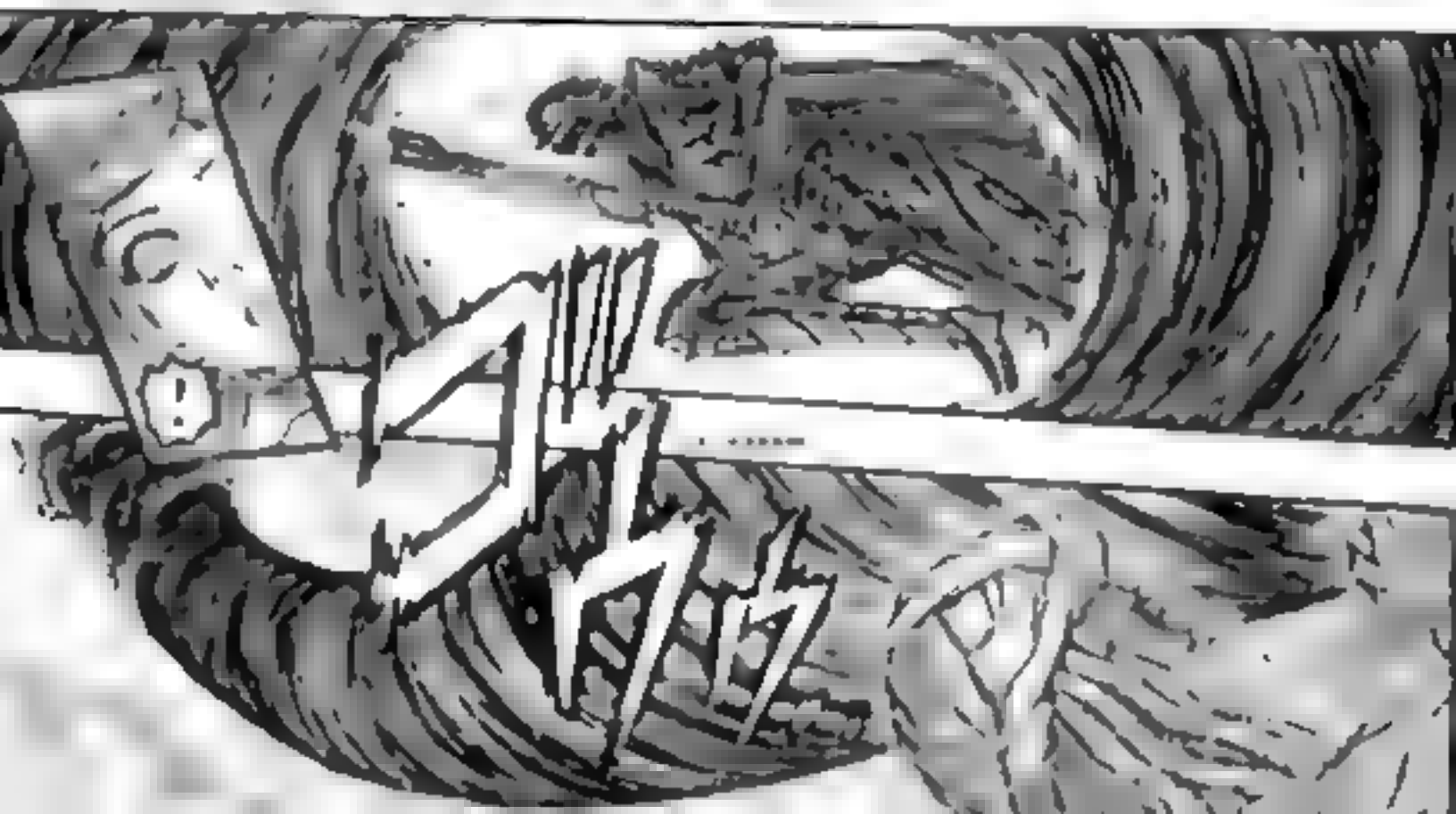


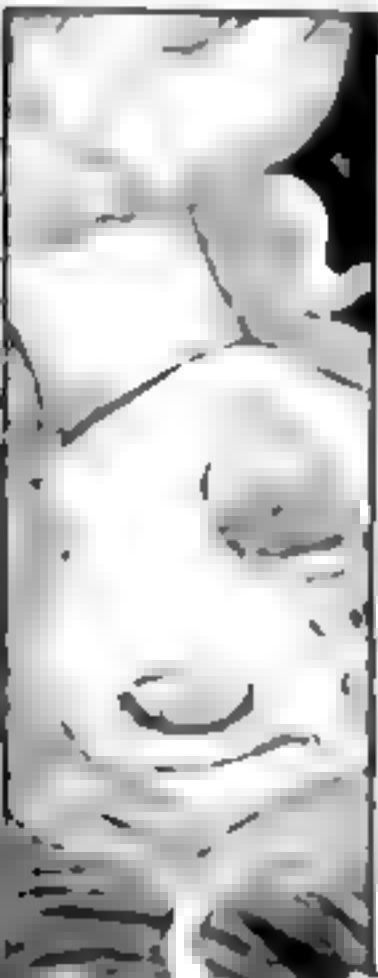
...REMARKS
OF DUTY

OH
NO!

IF HE
ATTACKS A
WIZARD
RECK-
LESSLY..







HE
HASTILY
EVEN
CASTED A
SPELL

WATER
POWER...




W--

WATER-
SPOUT !!



**...THIS
EASTERN
WIZARD
HAS!**



**OH NO!!
IF HE FALLS
FROM THIS
HEIGHT, NOT
EVEN WATER
WILL SAVE
HIM...!!**



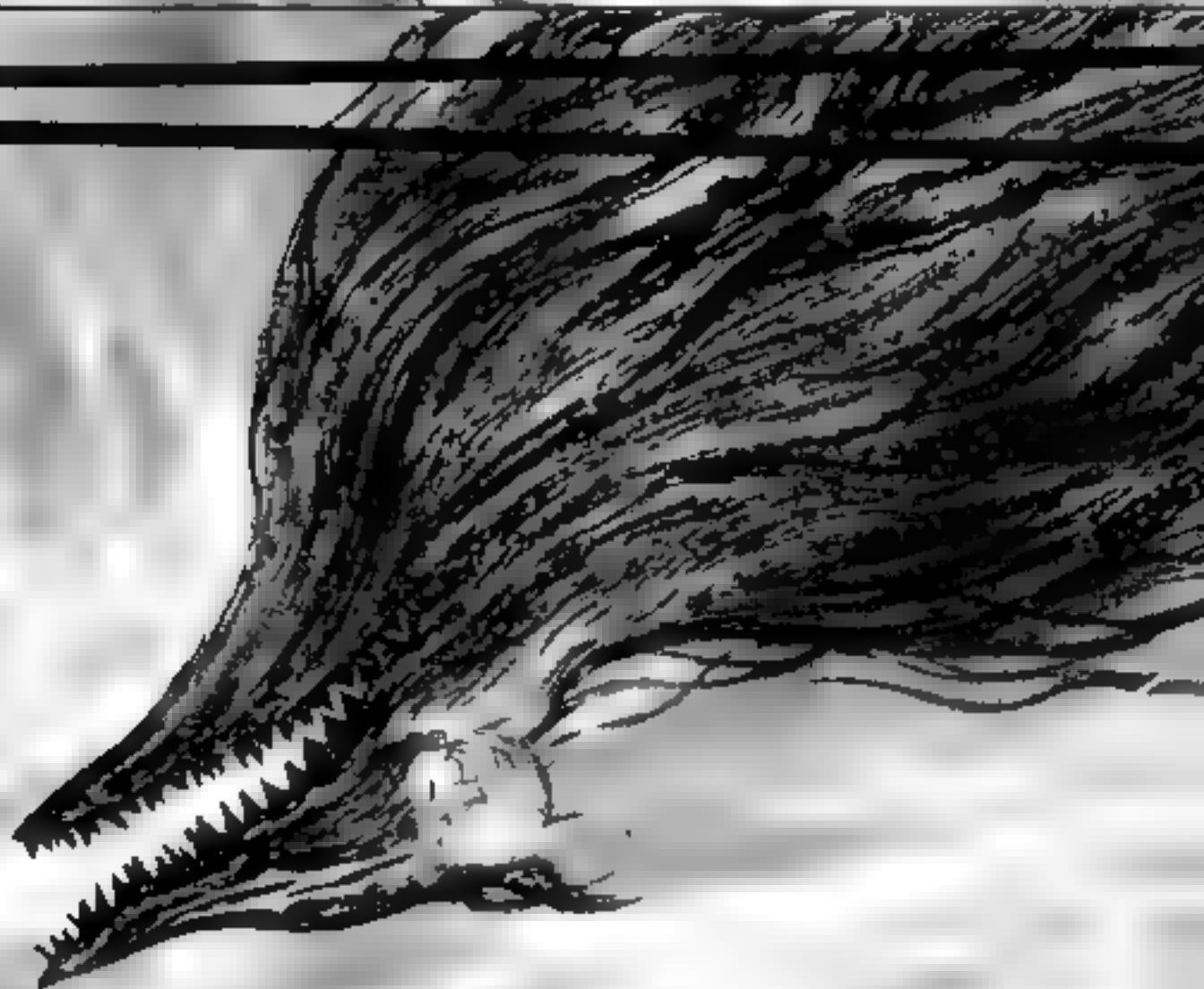
OH,
RIGHT...


IF I
TRY NOW,
WHILE I'M
ABSORBED
INTO THE
ARMOR...

THIS
SHOULD
BE
POSSIBLE
!!

コイコイコイ

72 3000





HEAR ME,
OUTS!
PERCEPTION
DISTORTED
THROUGH THE
TURBULENCE
OF ENMITY...

LOOK

OPEN
YOUR
EYES.

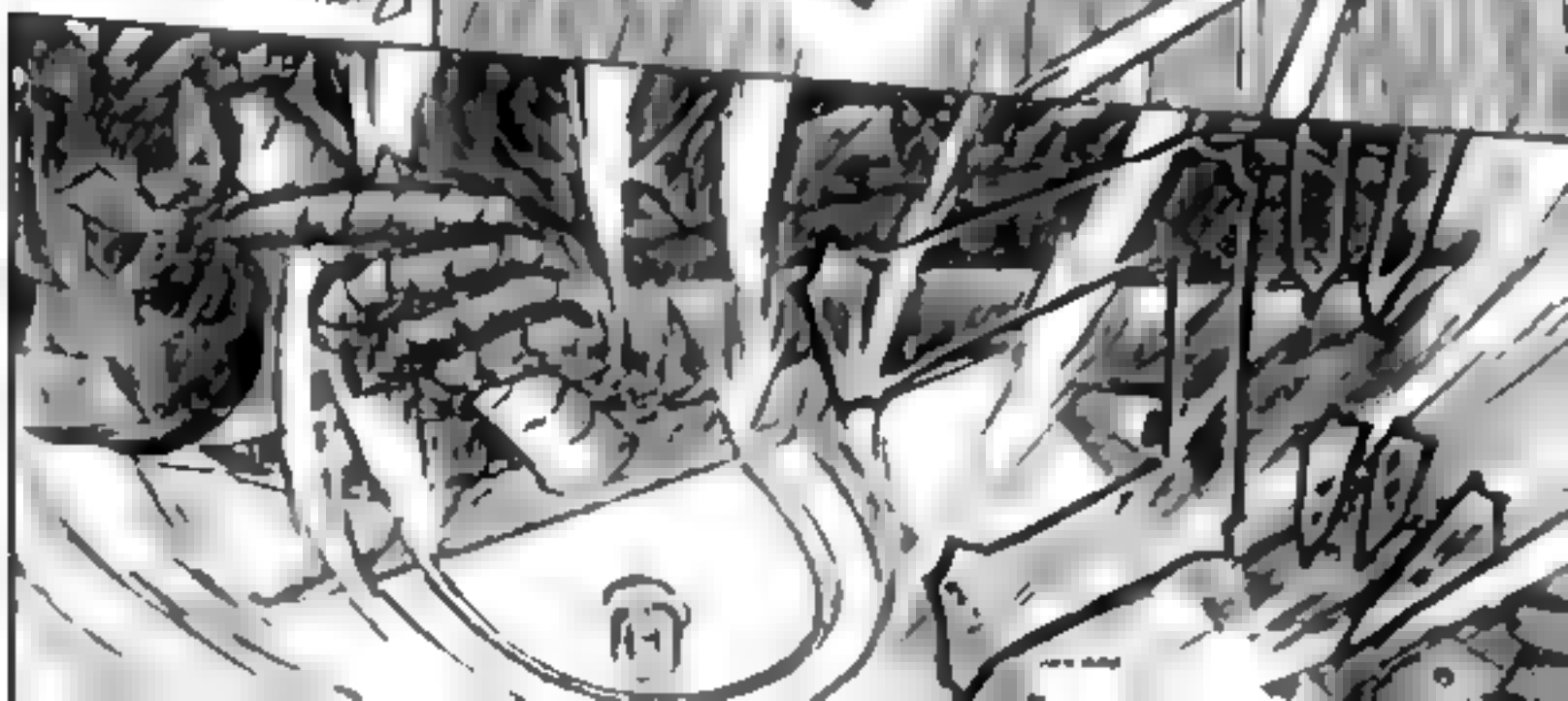




YOU'VE LIVED
THESE
DAYS

ALL
TOO
EASY

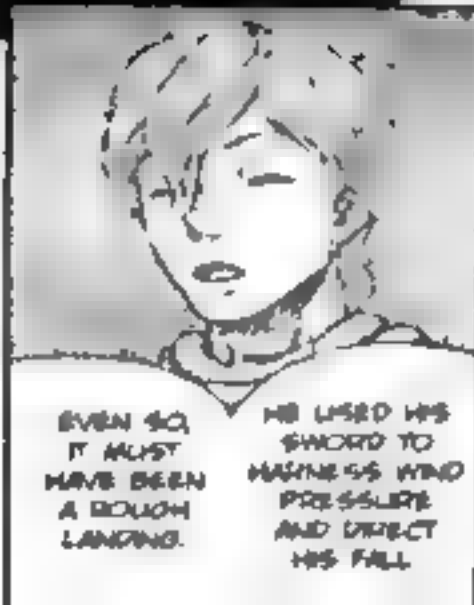
AND
SUCH A
JOKE





THE
FLAME
...

美
大
...



EVEN SO,
IT MUST
HAVE BEEN
A ROUGH
LANDING.

HE USED HIS
SHOED TO
HARNESS WIND
PRESSURE
AND DIRECT
HIS FALL.



AWESOME!
HE JUST
TURNED
IN AIR!
LIKE
BETTER!



HON.



THAT
WAS
QUICK
BACK.

WAS IT
BETTER?
INDIRECT

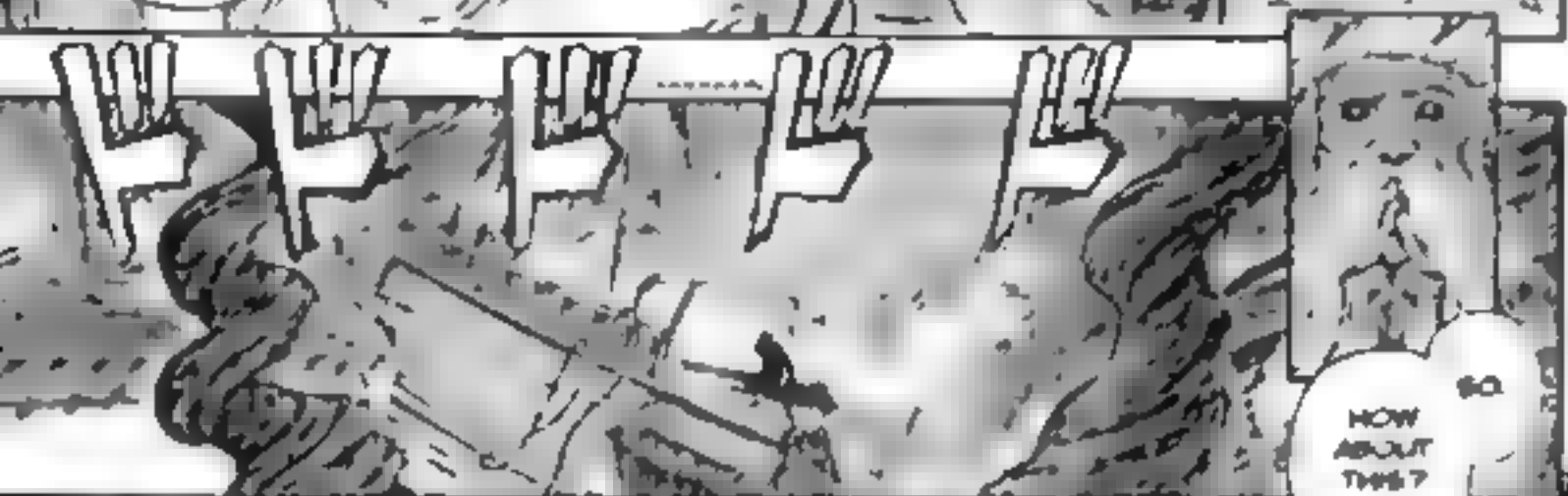
OF
SOME-
THING
ELSE?



THAT'S NOT
SOMETHING
AN OLD MAN
COULD DO.

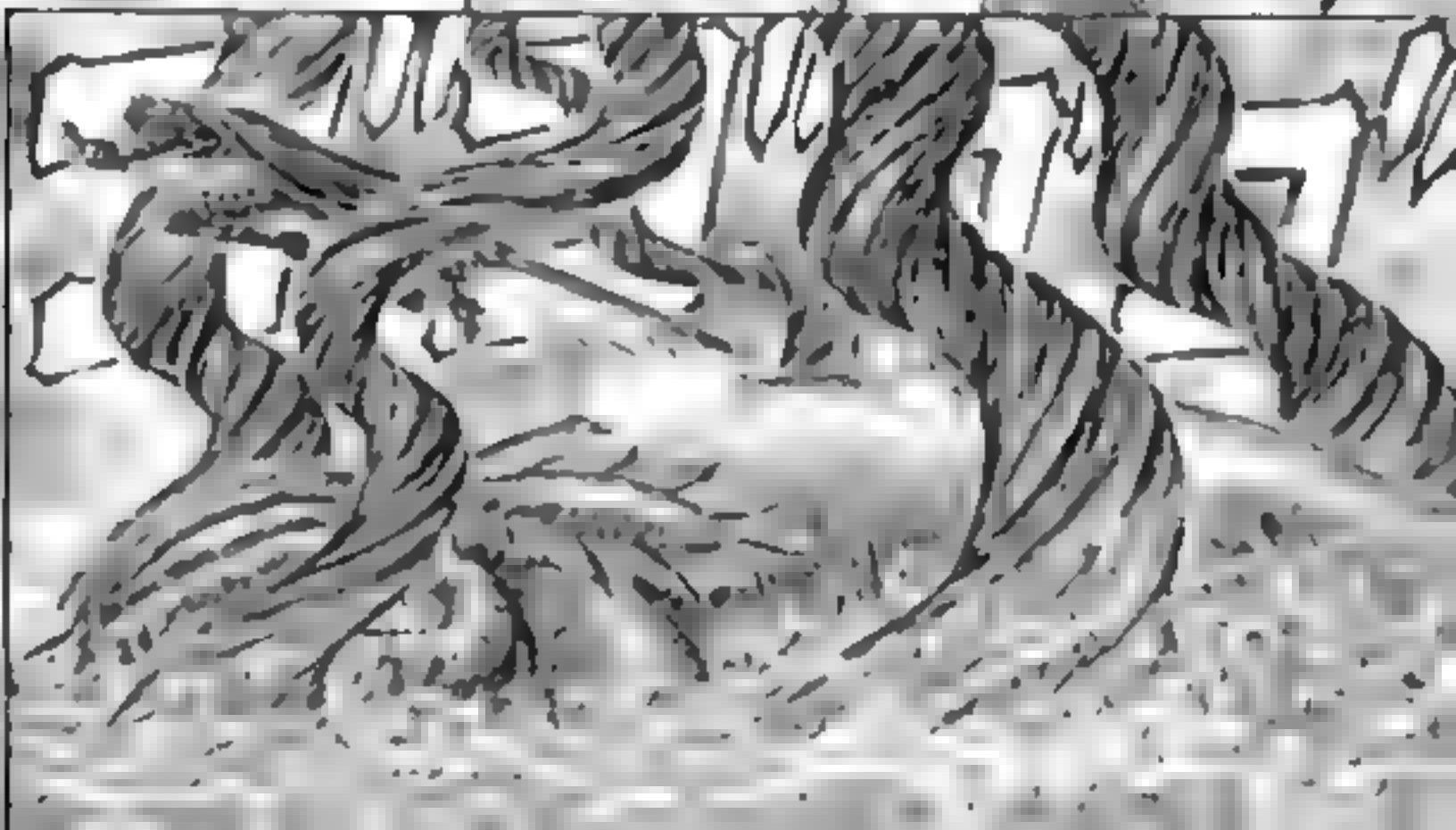
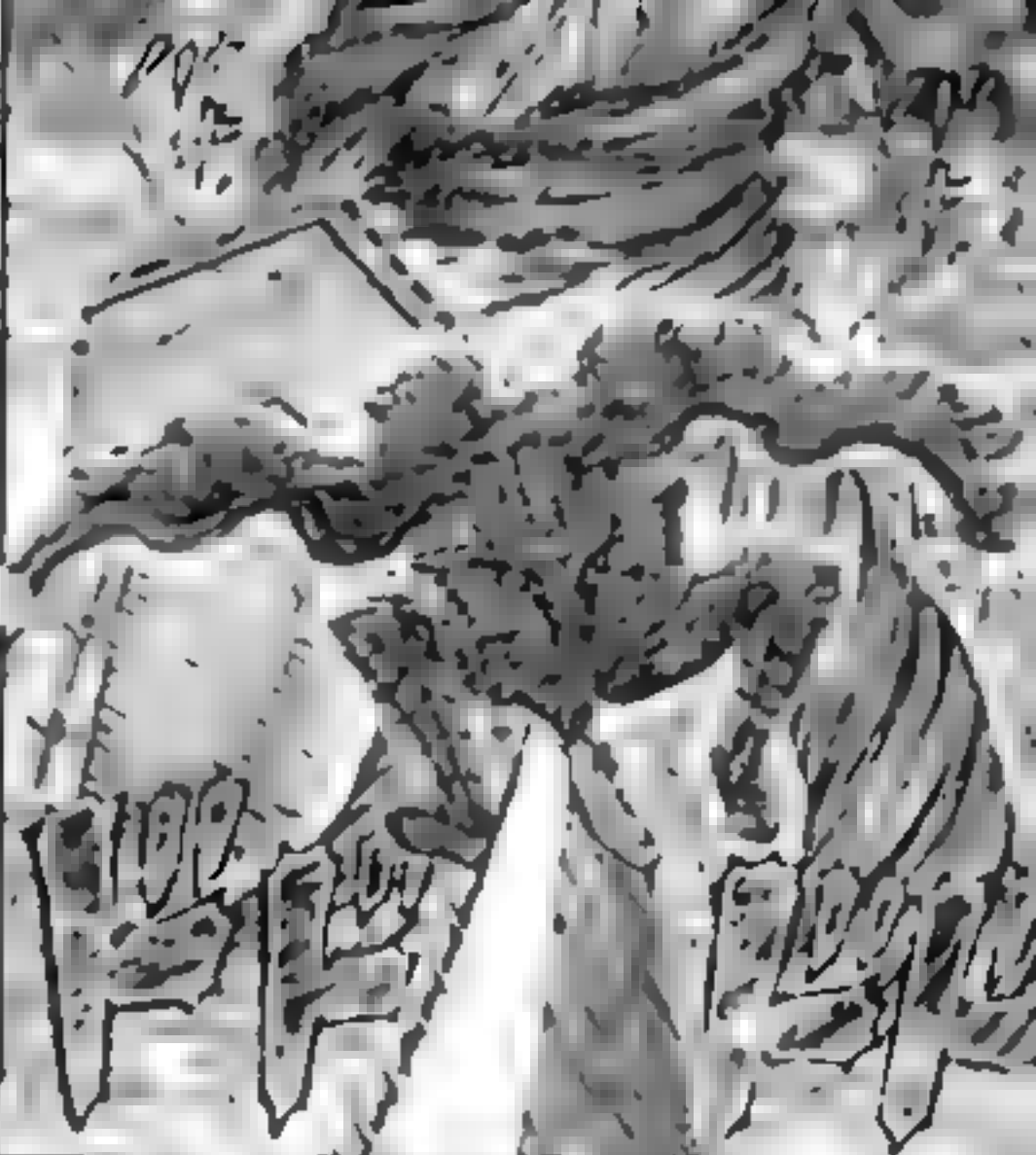
SO
YOUR
TENACITY
IS YOUR
FORTUNE

HONHO.



SO
HOW
ABOUT
THIS?







CRAZY
EVEN IF A
WATER-
SPOUT
DOESN'T
GET HIM



THESE'RE
SOME
ROUGH
SEAS!

JUST FALLIN'
IN THE WATER
WITH THE ARMOR
ON'LL FINISH
HIM OFF!

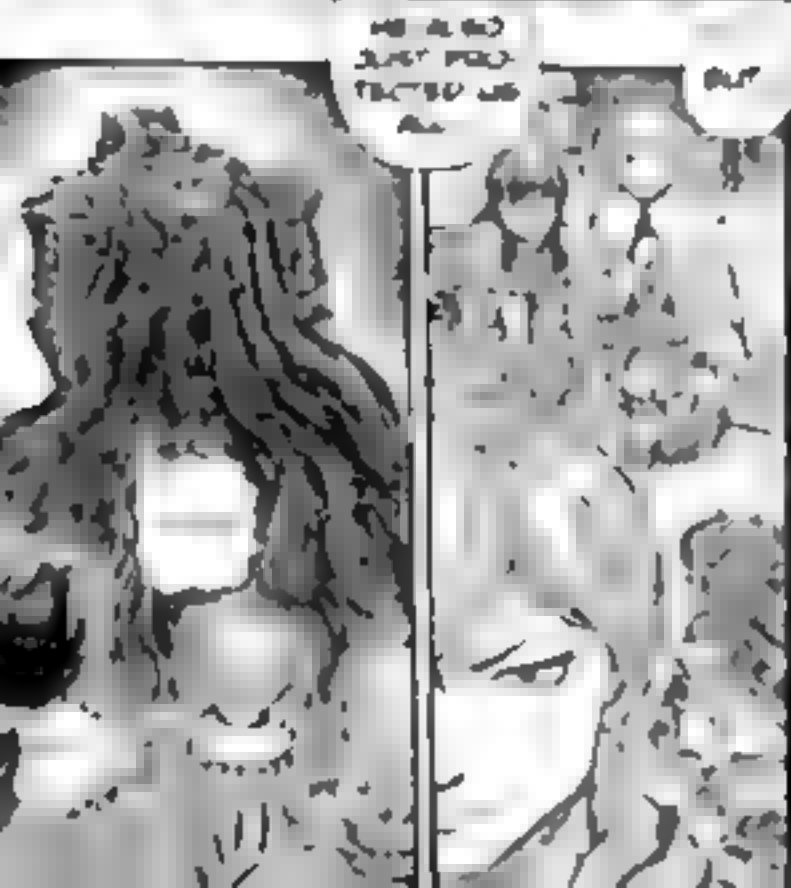
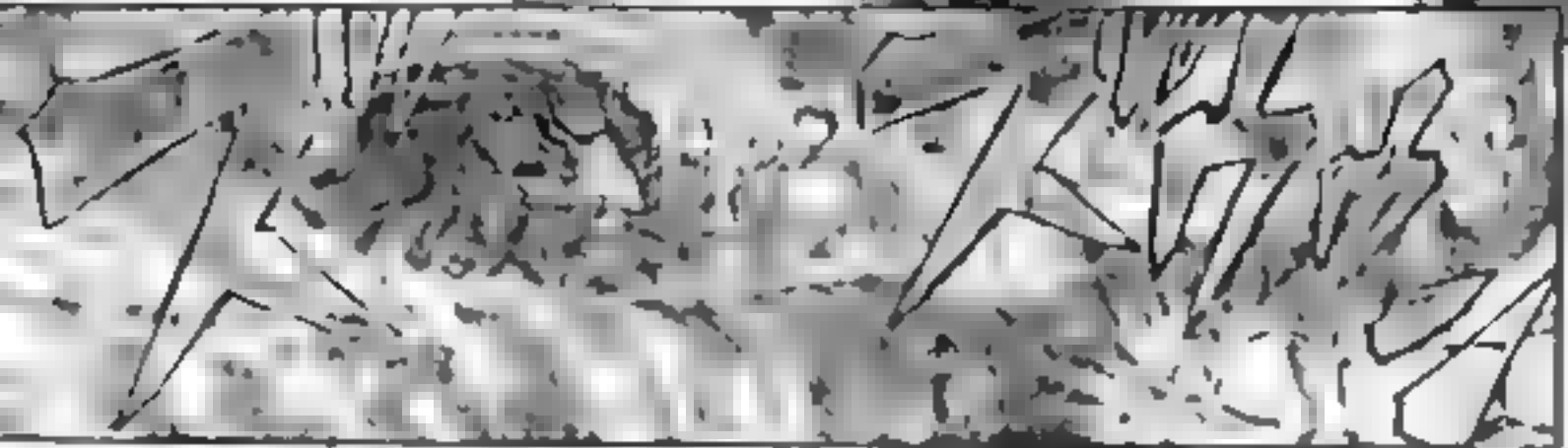






GUTS!!





HE ALSO
JUST PRO-
TECTED US
ALL



WELL, GREAT WE'VE
HAVE HIM UP
THE MOUNTAIN
ST. GARY

A MAN
SAID THAT
DURING
OF PEOPLE
USING A
CRANE
JUST TO



WOW
IT'S
BUT NOW
OUTS

THE
ONE
PLANE
PLANE

HEY
MAN
YOU'VE
GONE
THING
GONE



OH,
MAN.



TOMOR-
ROW...



THAT
DOES
IT.



...EVERY
MUSCLE
I'VE
GOT IS
GONNA
ACHE.




THE COILER
時(とぐる)巻く者




YOU'RE
YOUR-
SELF
AGAIN?


BUT!



GETTING
HIT WITH
THAT STICK
REALLY
WOKE ME
UP



IT'S THE
PROVIDENCE
OF OUR
LITTLE WITCH
THERE.



WHEN
YOU'RE
IN THIS
STATE.

BUT,
OUTER.



ONE
HELL OF A
SPELL
CASTER

SHE'S
REALLY



YOU'RE
WELCOME



CAN
YOU STILL
CONTEND
WITH PARA-
MATHSA
SEN ANI
DADA?

BUT
WITHOUT
THE
POWER OF
MADNESS..



HAVE
YOU COME
BACK TO
YOUR
SENSES?

YOU
PRO-
TECTED
YOUR
ALLIES
IN THE
MIST OF
BATTLE



THIS
BIZZY IN
FEELIN
ON THE
BACK OF
MY NECK

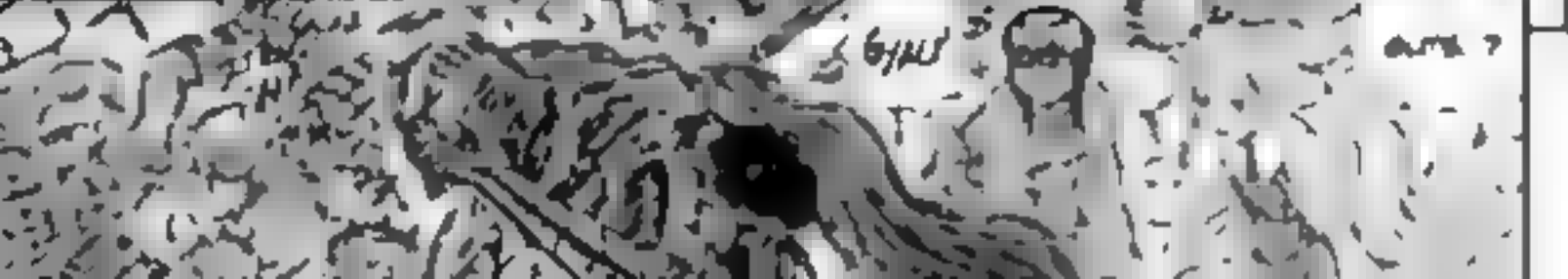
THERE'S NO
MISTAKIN' .

OR A
PEAK
DIRECTLY
CONNECTED
TO THEM

HE'S
EITHER AN
APOSTLE...

...I'LL
KILL HIM
MYSELF...

IN THAT
CASE...








FLYIN' AROUND'S SUPPOSED TO BE YOUR SPECIALTY.

SERPIO.


DON'T HANG BACK HERE.



I UNDER-
STAND.




...NO.



NO FARE' LET ME GO, TOO!

CUT THAT OUT! YOU'LL JUST END UP DROWNING!


THAT'S RIGHT! THE WATER'S TOO DEEP!



IF YOU DON'T COME, I'LL JUST WASH YOU AWAY WITH A TIDAL WAVE.

FX DONDONSH

HOW LONG MUST I WAIT?



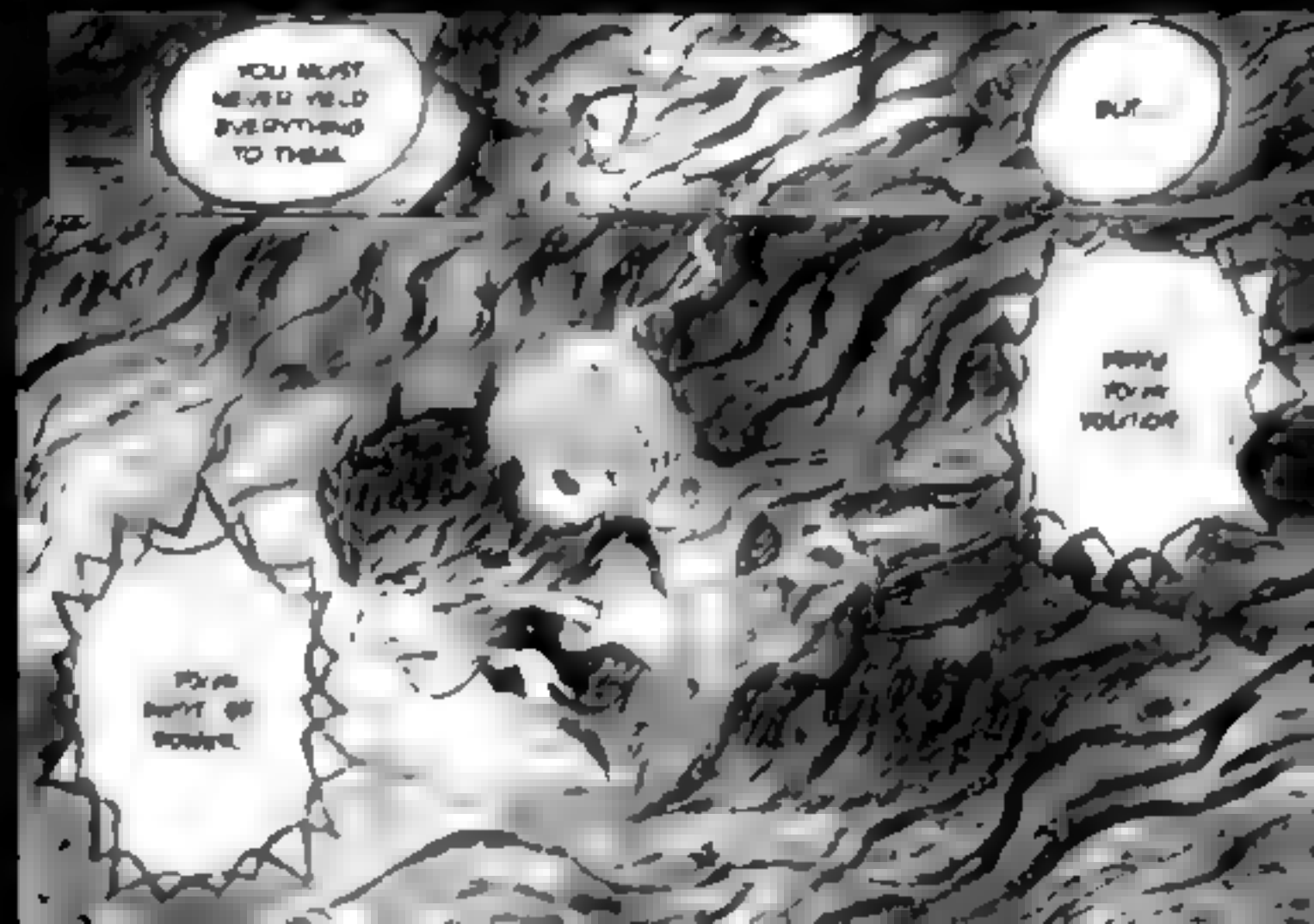
I GUESS OLD PEOPLE GET IMPATIENT.

HE IS SAYING SOMETHING.



THEY
DRAW OUT
THE
ARMOR'S
POWER.

ANGER...
FURY...



YOU MUST
NEVER YIELD
EVERYTHING
TO THEM.

BUT...

FEELING
FOR MY
VICTORY.

THE
MOUTH OF
POWER.



Vol. 01
Ch. 01
Page 1







THAT
TIME I
FELT A BIT
SHAKEN

FREE
FE

WHO KNOW I
WOULD MEET
SUCH STRONG
BAGGIES IN
THIS REMOTE
NEST ?

SOMETHING
UP WITH
DUECA AND
WILIT

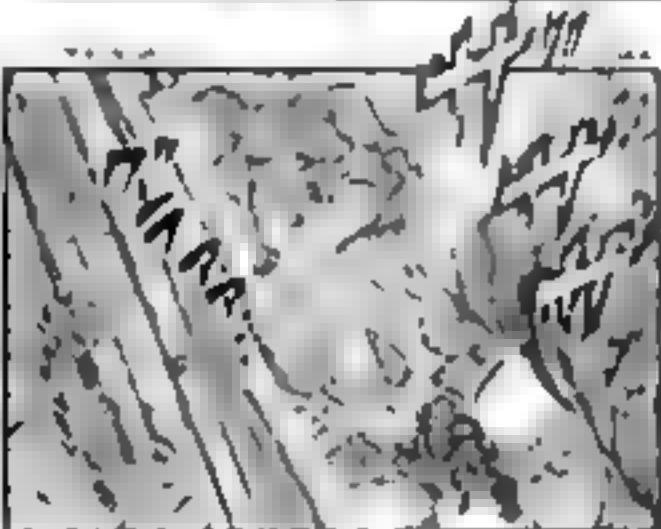
WHAT A
THING TO
BEHOLD

WHO-WHO
YOU LIVE
AND YOU
LEARN

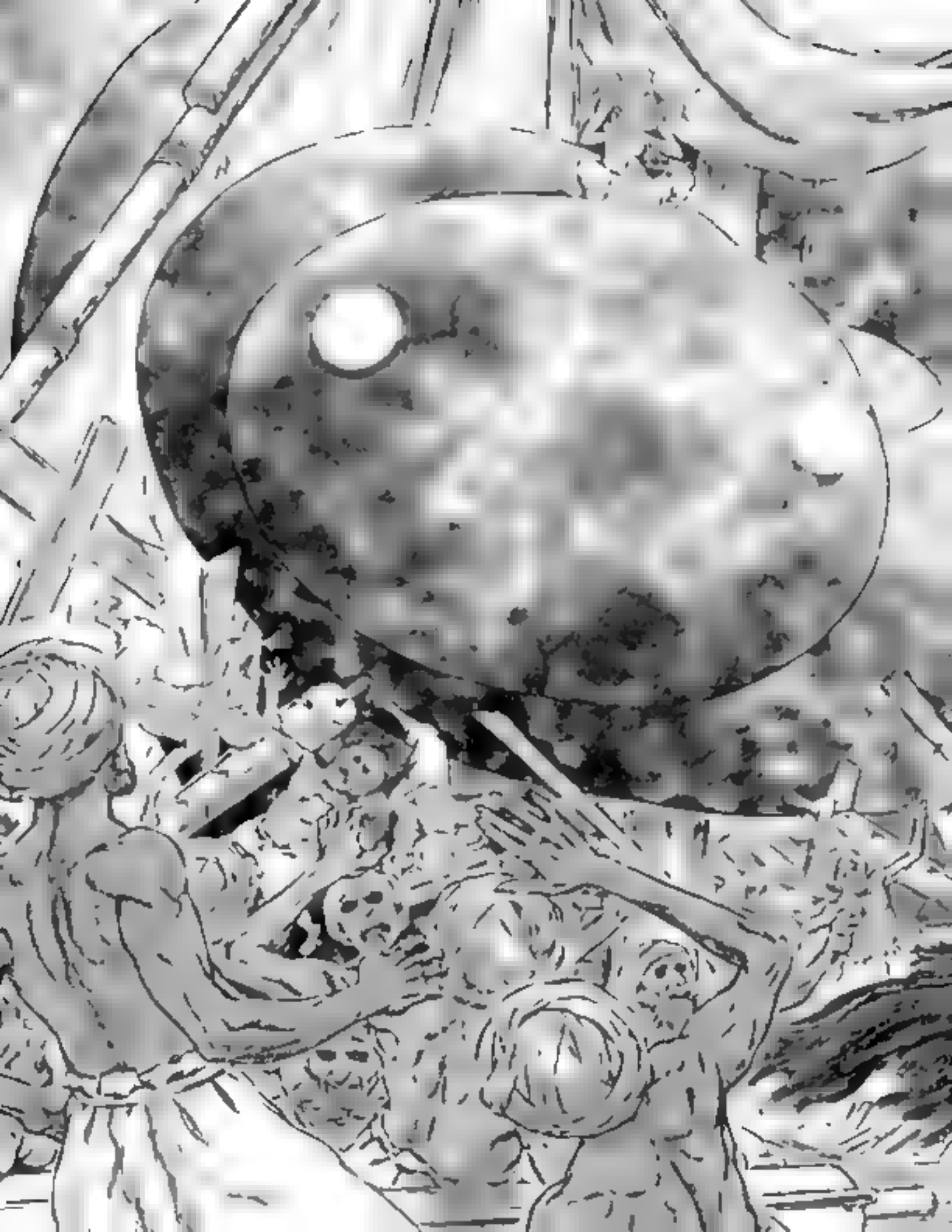
ANYHOW
I WATCHE
THEM
MORNING AND
EVENING

HOW-
EVER

IF HE
HAS THE
GOODY
PROTECTION
THE OLD
WILL NOT
LOSE TO THE
YOUNG







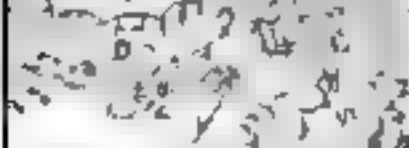




well



COME
BACK IT'S
DANGER-
OUS!



TH- THERE'S
SUCH A
THING AS
TOO BIG!!

...THE
KUNDALINI,
THE STRONGEST
OF MY PISHACA
GANA

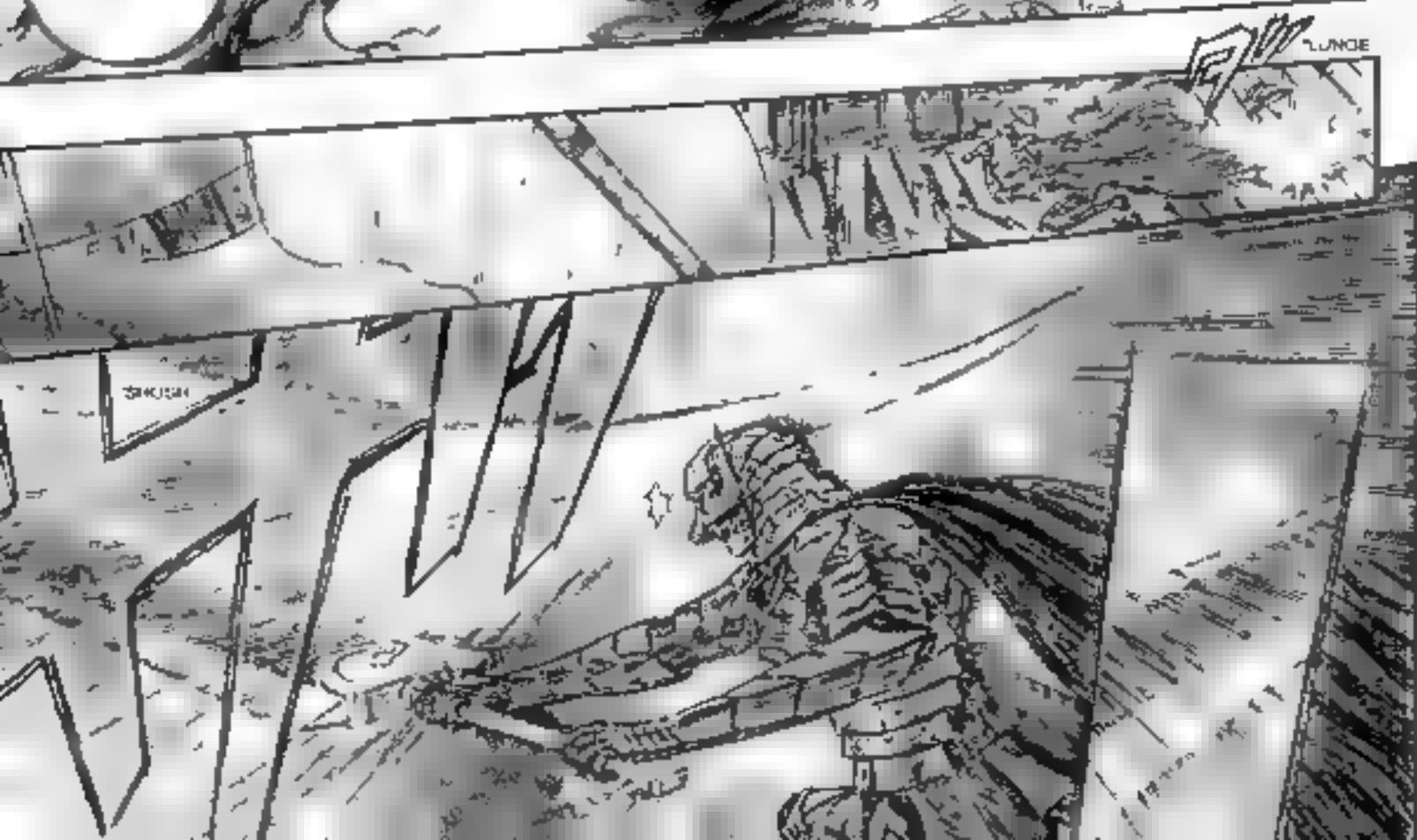
I NEVER
THOUGHT
I WOULD
HAVE TO
CALL ON...

...WITHOUT
CHANTING
SPELLS!!

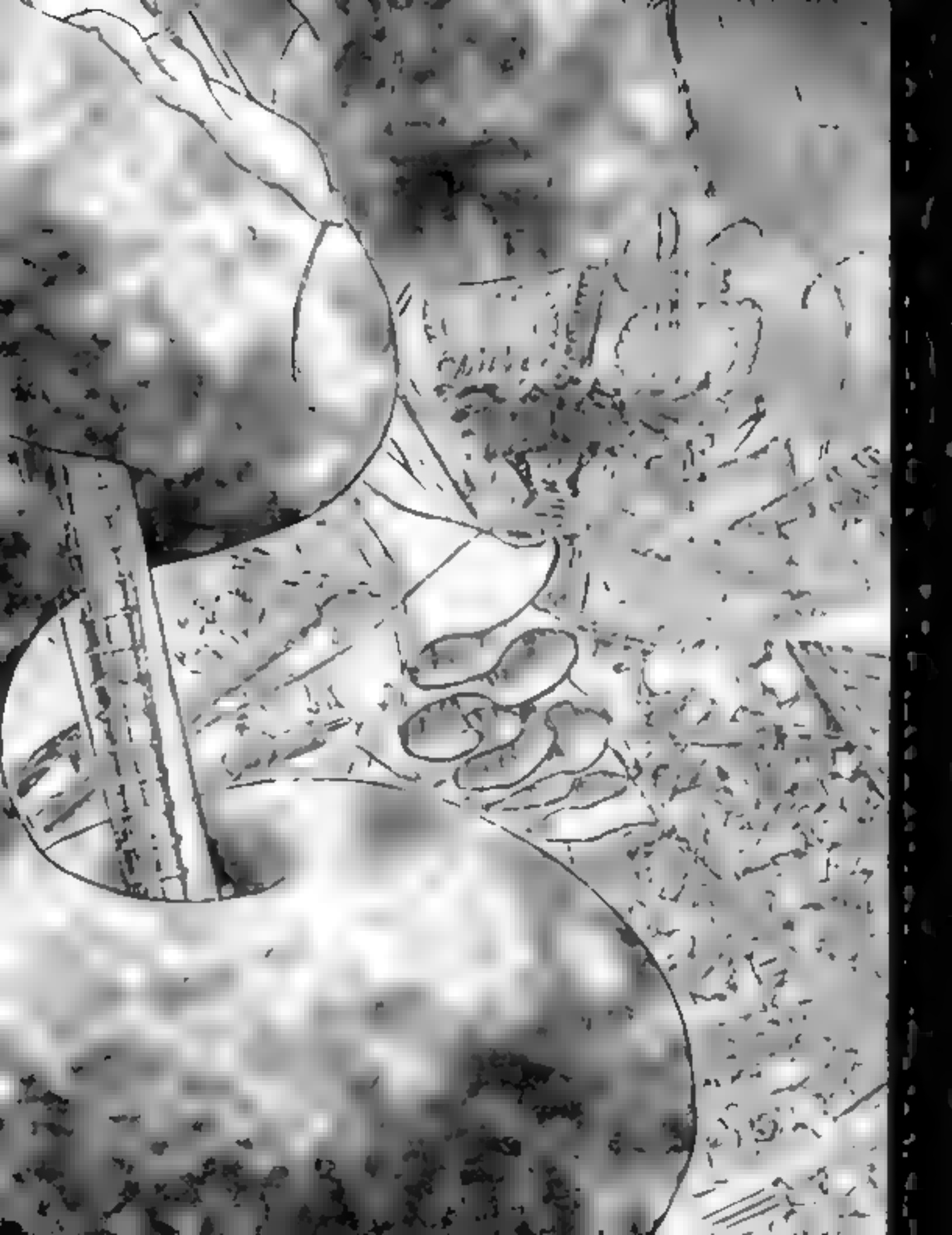
AHA! IT WAS THE
POWER OF THIS
MAGIC BEAST THAT
LET HIM CONTROL
SO MANY WATER-
SPOILTS...

THEN
ALL THE
MORE SO.

BE CAREFUL!!
THIS IS IN A
DIFFERENT
LEAGUE THAN
THE PREVIOUS
FAMILIARS!!







BURSTING
FLAME

爆炎

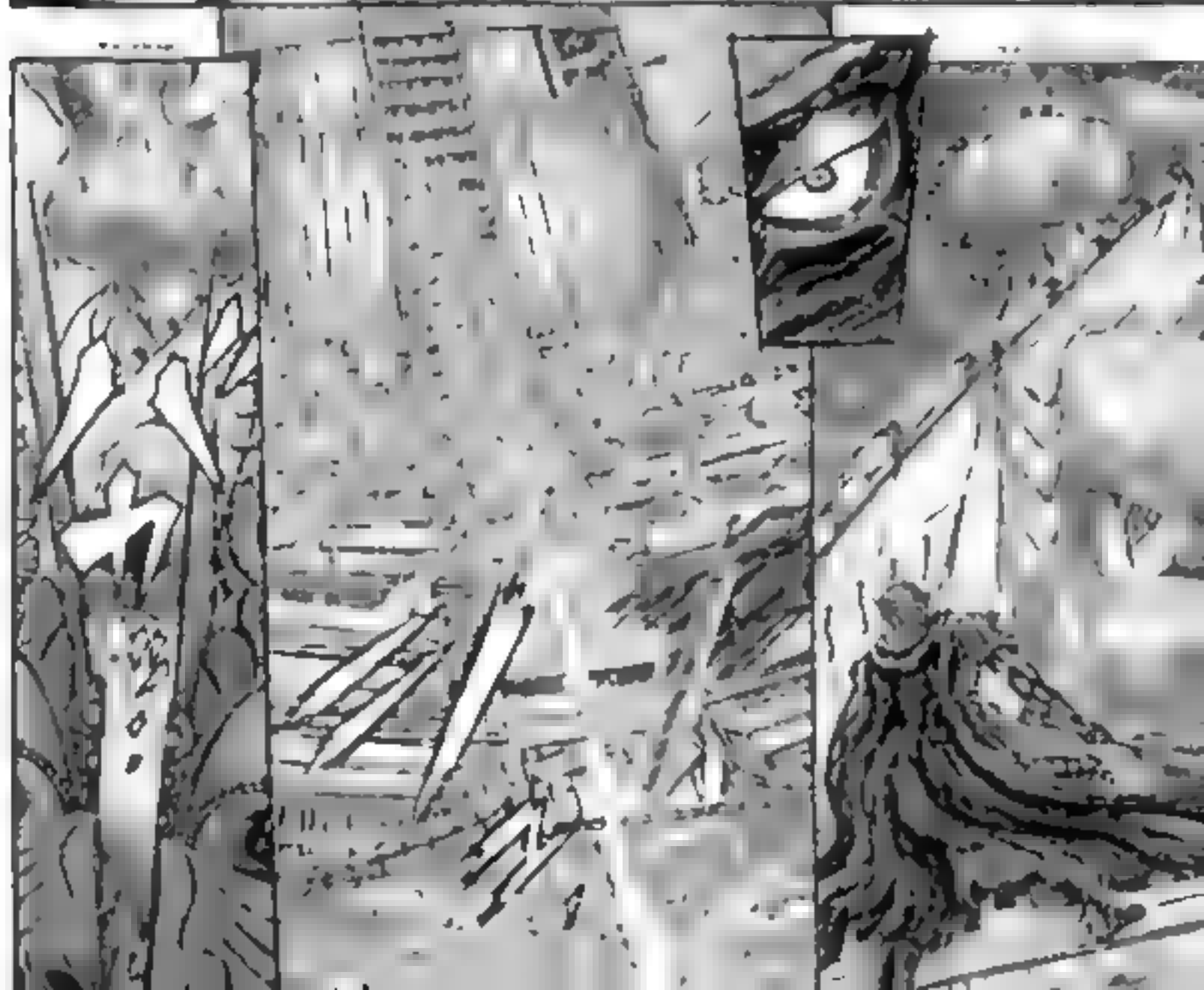
BURSTING

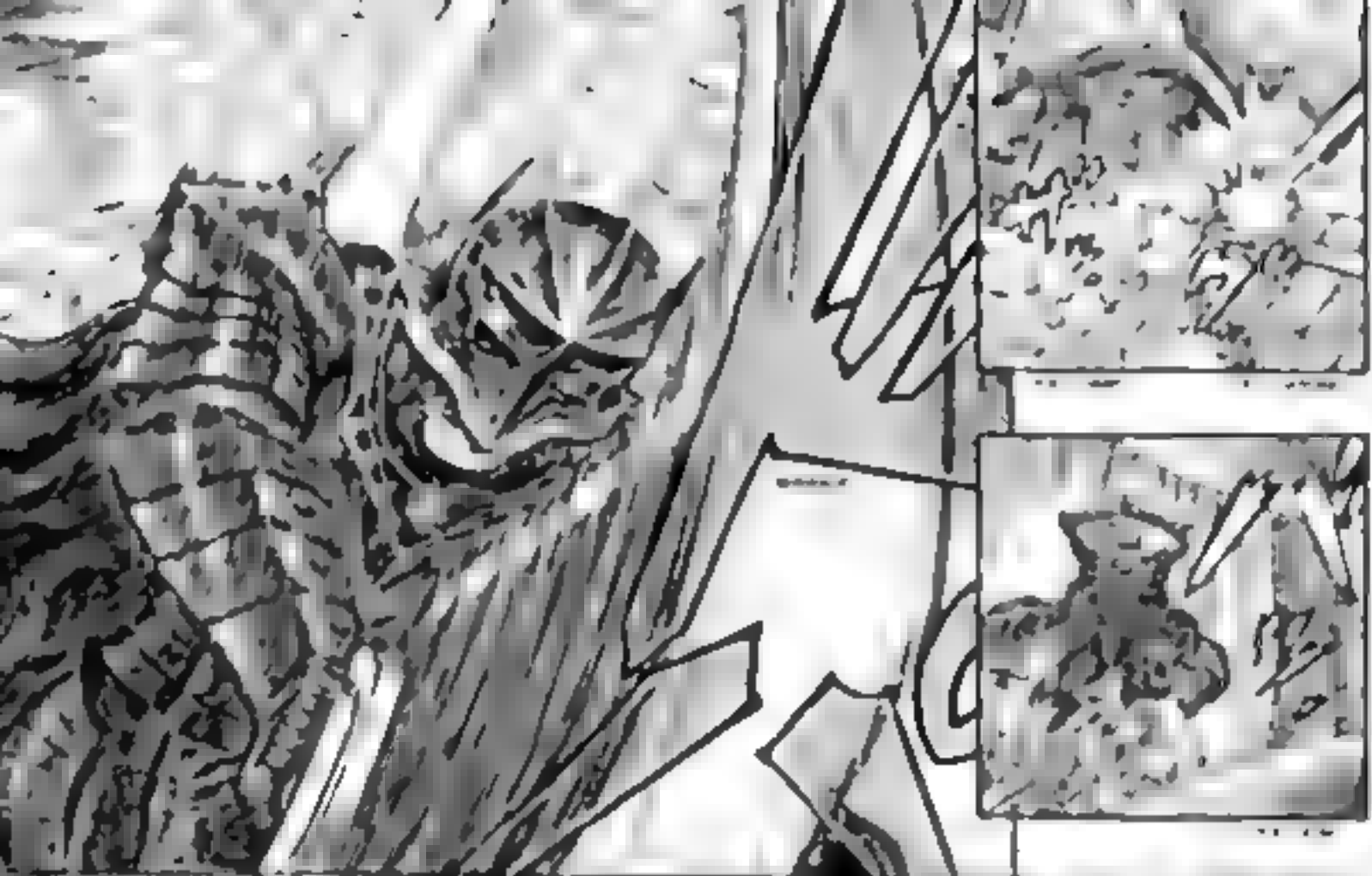


IF THAT
POWER IS
FUNNELED TO
A POINT LIKE
A NEEDLE

WATER CAN
SHEAR EVEN
DIAMONDS

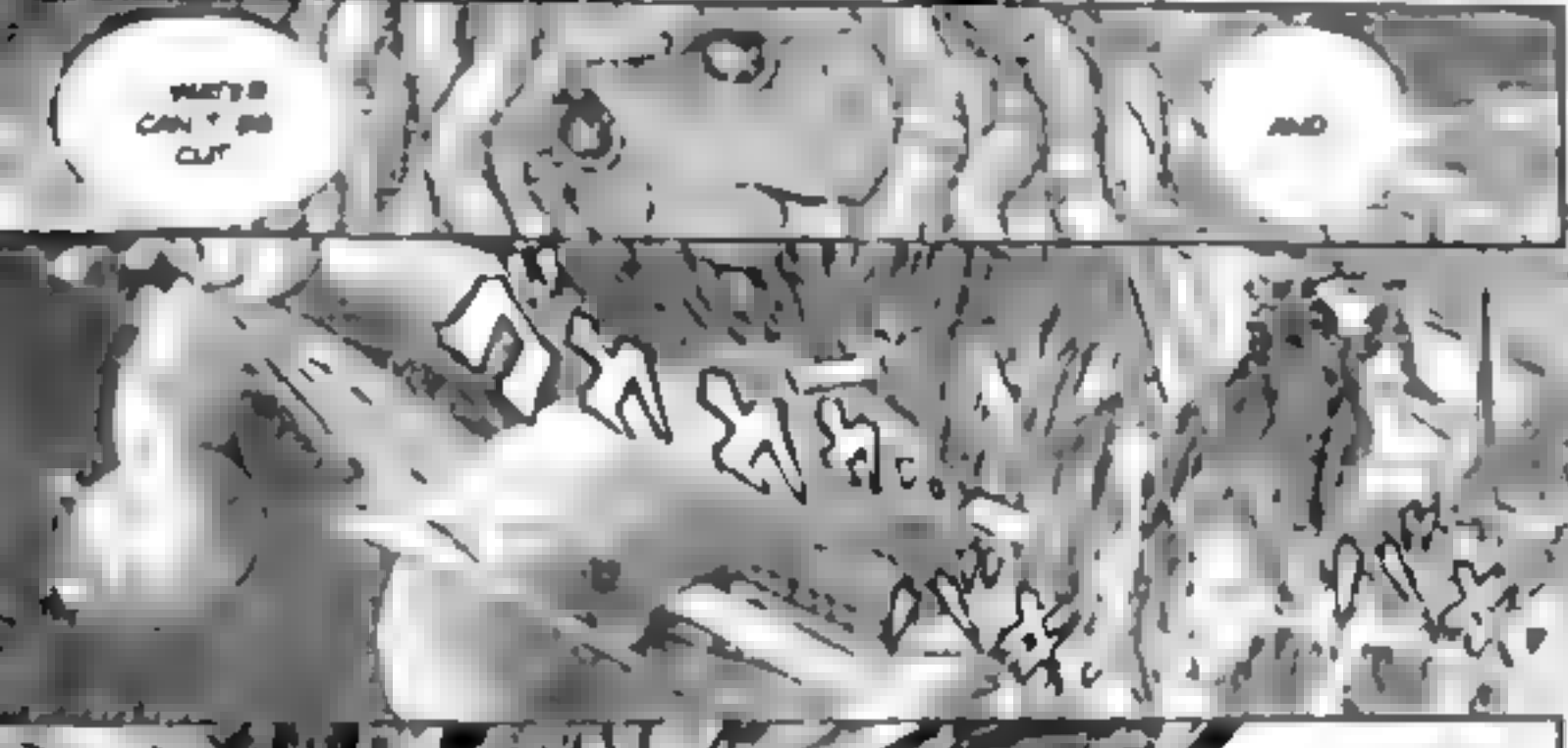
THE
BREAKING
WAVE IS
Said TO
CRUSH
STONE






WHAT'S
CAN'T DO
CUT

NO




KH!



THAT IS ON
A DIFFERENT
LEVEL THAN
THE SNAKE
WE HAVE
FOUGHT!

BE
CAUTION!




THAT ONE IS
OF THE SAME
FAMILY AS THE
ONE WE FIGHTED
PREVIOUSLY.

A PANGLOSS
IS NOT
EXACTLY
A SNAKE
POLICY

BUT ITS POWER MAY
JUST BE ON A LEVEL
FITTING FOR IT TO
BE CALLED A DRAGON
FROM A PLAYTHEISTIC
STANDPOINT!



LOOK
PLEASE



SO IT HAS
MORE THAN
SNAKE DRAGON
POWER



HEY THE
SNAKE

THAT
IS ITS
TRUE
BODY

CAN YOU
SEE THE
FLOWER
SWARMING
IN? ?

AROUND
THE
MAGIC
BEAST'S
CHEST

CHEST
?

IT IS
SUCKING
LIFE'S
THROUGH ITS
POWER OF
ENCHANTMENT
TO CREATE
THAT HUGE
FORM AND THE
WATERSPOUTS.

AND THIS
STORM
IS GOING
ON.

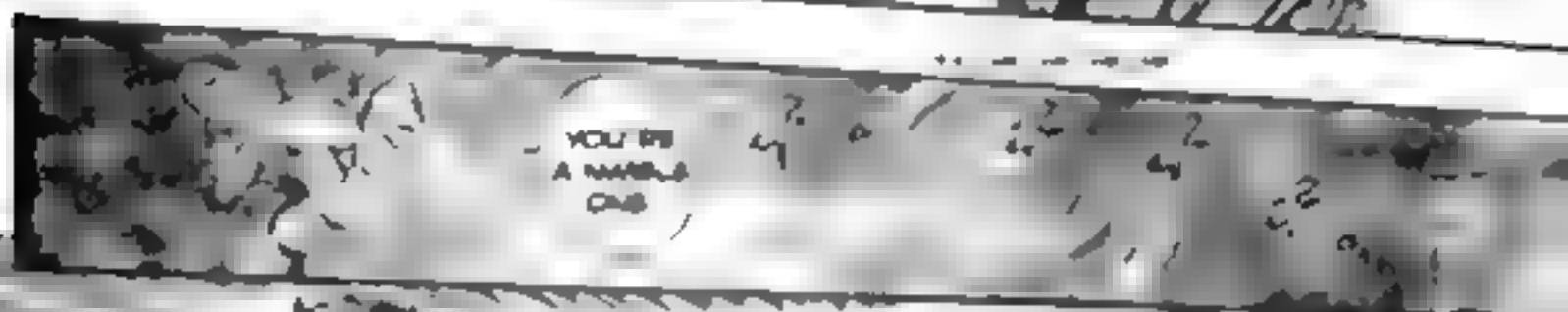
THE GEM
OF THAT MAGIC
BEAST IS THAT
OF A GIVER
YOU HAVE TO
GET A TADPOLE
SWARMING
AROUND WITHIN
IT

SO WHAT
WE NEED TO
DO IS TAKE
THAT OUT

I
THINK
THAT
WILL BE
DIFFI-
CULT

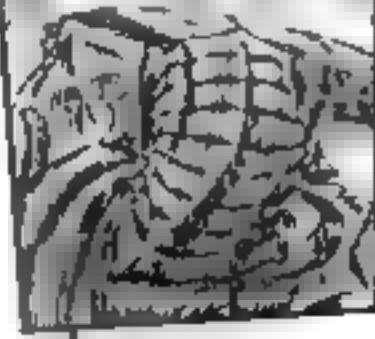
BUT BORTH
AROUND
HERE'S NOT
GIVING OUT
US ANY-
WHERE

LET'S
DO
THIS





BLAM!



TON!

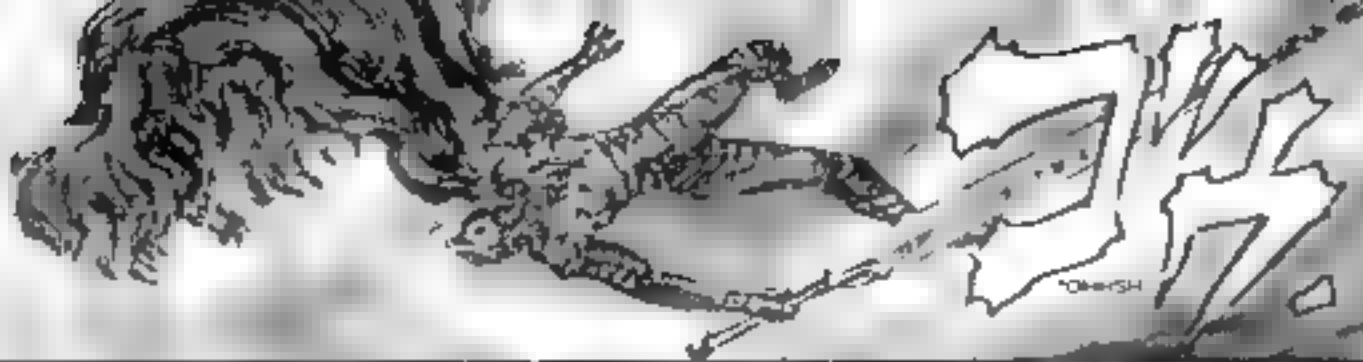
OLTS,
EYES
FRONT.

BLAM!



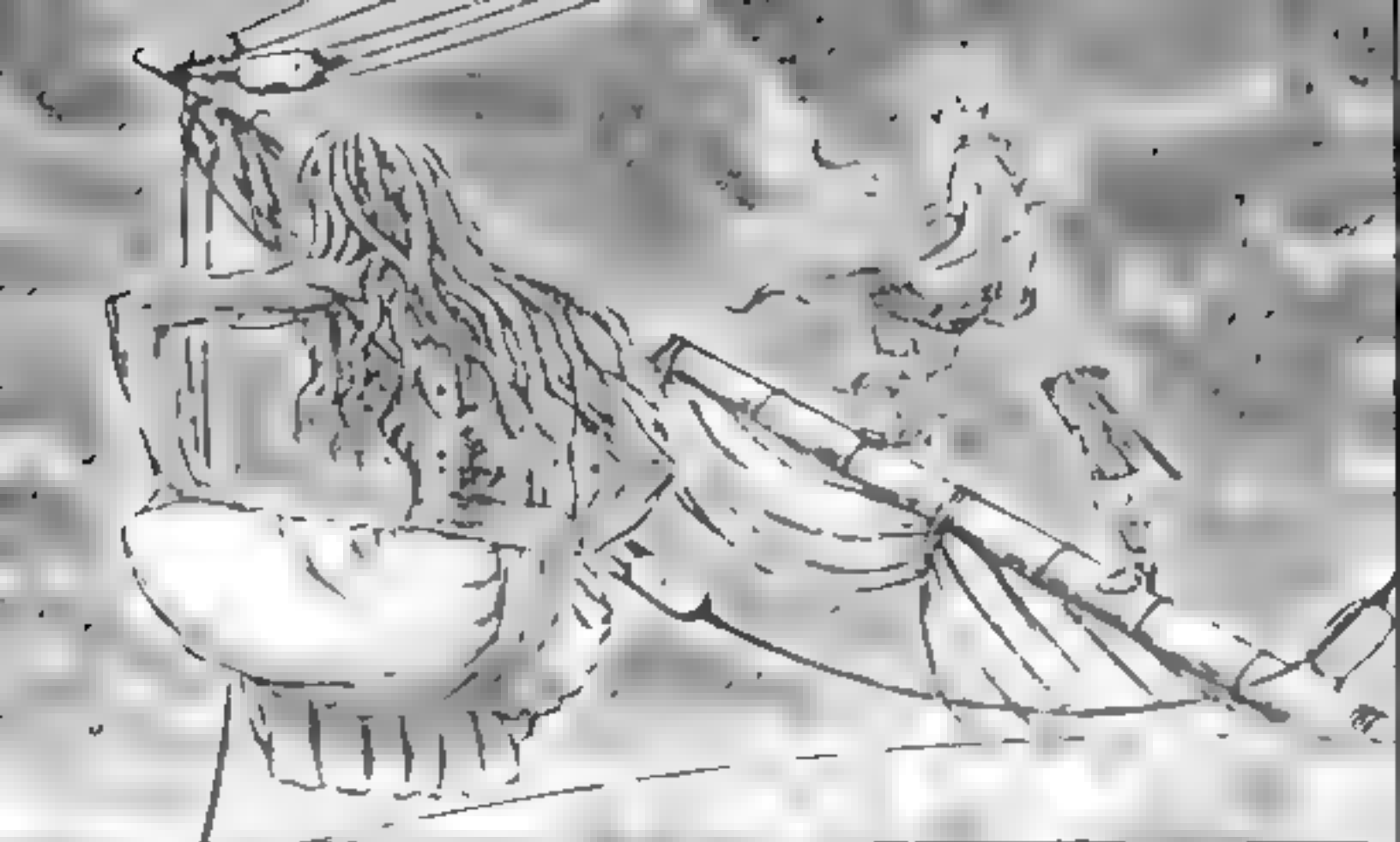
AH,
SHIT!!

HE'S
FALLING!



FOOL
THE WATER
IS THE SAME
AS THE
KUNDALINI'S
BODY.

NOW STAY
DOWN THERE
AND BECOME
FISH FOOD.



NO
FIRE
ARM
S



IT IS
THEY & NO
FROM THEM
TO THE ANIMAL
WHO HOLD
THAT IS ALL
US ALL

AND
ALL
THEY
T



NO BLADE
CAN HOLD
THIS COULD
KILL ME.

SHOULD
I REQUEST
THE SECRETS
OF YOMA ALLOW
ME TO STOP
BREATHING
FOR A SHORT
TIME UNDER-
WATER.

SO YOU
ESCAPED.

BUT NOW
YOU'VE
REALIZED.

...AND OFFER
YOURSELVES
WILLINGLY AS
SACRIFICES
TO THE
KILLER.

STOP
WASTING
ALL THIS
TIME.

THAT IS
RECKLESS.

LOOKS LIKE
I'VE GOTTA
PLUNGE INTO
THAT SNARE.

LOAN
CREEPY

WH-WHAT?
A VOICE IN
MY HEAD?

IT WILL
JUST
END THE
SAME
WAY AS
BEFORE!

IT'S CALLED
THOUGHT
TRANSFER-
ANCE.

WHICH MEANS THAT
I CAN HEAR YOU
UNDER ALL THAT

BUT
YOU
CAN'T
?

IF I COULD BORROW
THE POWER OF AN
EVEN HIGHER-ORDER
WATER SPIRIT LIKE AT
SHOCH VILLAGE I
COULD TAKE THAT
CONTROL AWAY.

RIGHT NOW
ALL THE WATER
IN THIS HARBOR
IS UNDER THAT
MAGIC BEAST'S
CONTROL.



IN THIS CITY
WHERE THE
POWER OF
THE SPIRITS
IS HARD TO
REACH

THE IDEA OF
SUNAMUNO
IN MY CURRENT
STATE A SPIRIT
SUPERIOR TO A
MAGIC BEAST

UNFORTUNATELY
NOT

EVEN
THOUGH IT
IS BEING
GRANTED
PHYSICAL
EMBODIMENT

THEY CAN
EXHIBIT
THAT MUCH
POWER IS
JUST--

IF I
DID THAT
YOU
WOULD
ONCE
AGAIN

BECAUSE
I WILL
NOT NOW
DEPART
FROM
HERE

IT CERTAINLY
IS STRONG,
BUT WHILE
ITS ENERGY
IS OVER
THE SEA,
IT CANNOT
SUFFICIENTLY
EXHIBIT ITS
POWER

WHAT
ABOUT
THE
WHEEL
OF
FIRE?

THAT WAS
A TOLD OF
WHEEL--
A SPIRIT OF
FIRE THAT
DWELLS IN
BATTLE-
FIELDS

THERE'S
NO
NEED TO
LEAVE

WHA
?



WELL?



BUT...
IT IS SO
RASH...

I THINK
I CAN
DO IT



BUT...!!
IF I DID
THAT, YOU
WOULD
BE--

ONE FALSE
MOVE AND
WE'RE
DONE FOR
ANYWAY!!

IS THIS
ANY TIME
TO DWELL
ON IT?!




**...WILL
DO IT!**

**YOU
AND I...**

**HAVE
SOME
FAITH.**

**THE RISK'S
FIFTY-FIFTY
FOR BOTH
OF US.**



**BECAUSE
I HAVE
FAITH.**



**WE'RE
ONE AND
THE
SAME.**

**WE'RE
IN THE
SAME
BOAT
HERE...**

NO.



I
UNDER-
STAND.



LET'S
GO!!

I
WANT
TO

WANTED

THE
MAGIC
OF THE
MAGIC
OF THE
MAGIC

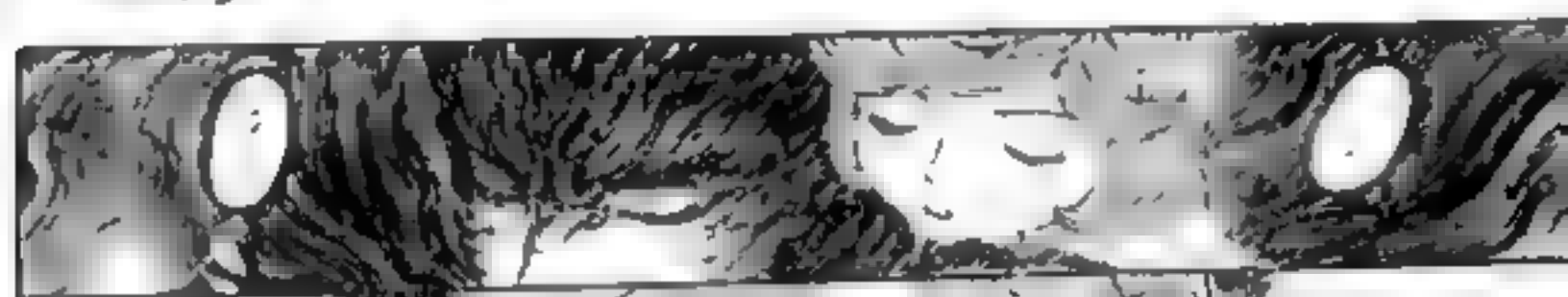
THE
MAGIC
OF THE
MAGIC
OF THE
MAGIC

DISCOVERY
IS THE FIRST
STEP

WE'VE
GOT THE
CODE

3

IT'S ALL
OF
NOTHING



HERE
AND NOW,
ANSWER
OUR CALL.

COME HITHER,
WHEEL OF
PLANS WHO
TRAMPLES.

DWELL IN US,
AND IN THIS
SWORD.

WE OFFER
OUR ENEMY
AS A SACRED
SACRIFICE.

WITH
YOUR PRIDE
HELL FIRE,
BURN AWAY
YON ENEMY







OUTSIDE
TEACHER
...!!

IT'S ON
FIRE!!



WHEN

WHAT
...??

Y-YOU'VE
JUST
SHORTENED
YOUR
LIFE!!



HERE'S A
SOLVENIR
FROM
HELL!

YEAH,
SURE,
WHAT-
EVER!

BOOOOOOM





THUNDER
EMPEROR

雷帝

BERSERK



GA-
RUDA
!!

OH
H!!

HE
REALLY
PULLED
IT
OFF!!!

IT
IT
BLEW
UP!!

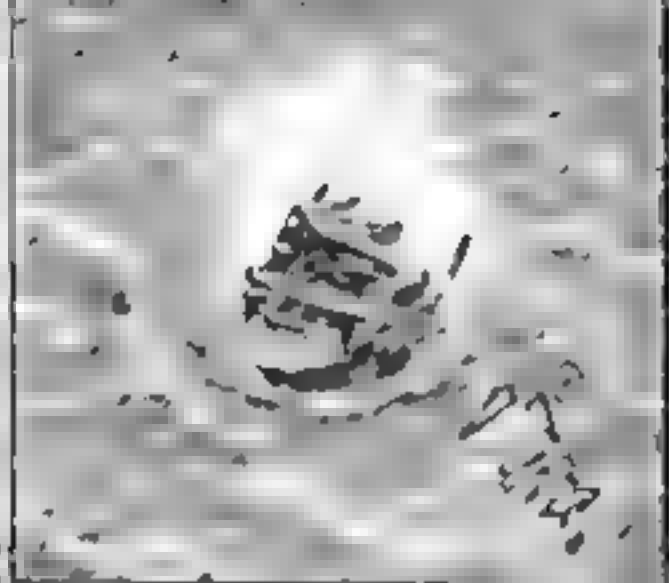
AWESOME
FIREBALL
ATTACK!!





ARE
YOU ALL
GOING
OUT?

THIS IS
JUST WHAT
THE DOCTOR
ORDERED



THAT WAS
A PRETTY
GOOD
COMBINATION



YOU NEVER
SEEM TO
AGE

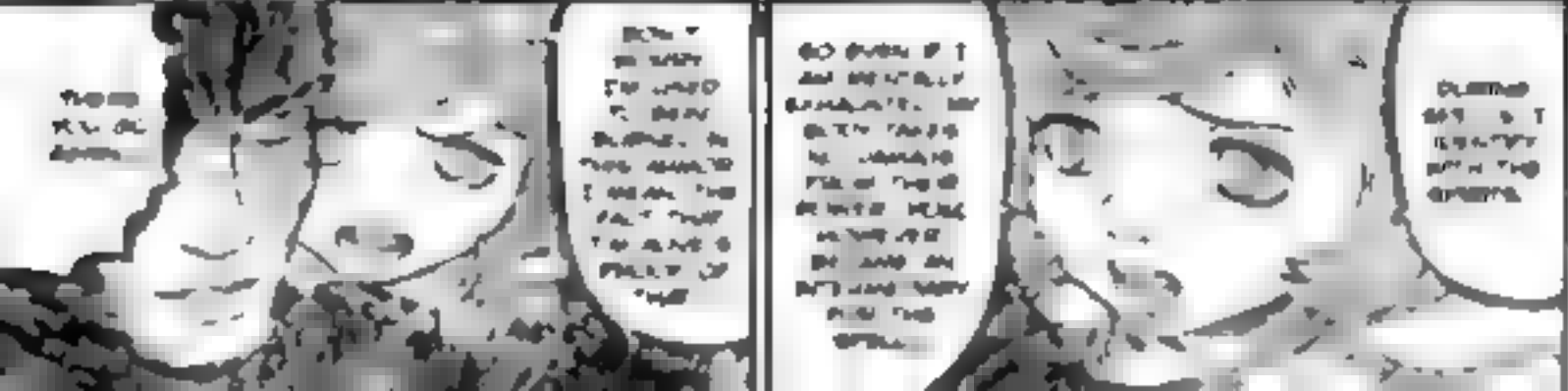
AND
YOU'RE
ALWAYS
SMILING

I'LL
SEE



SPEAKING
OF WHICH,
ARE YOU
OLD?

WELL,
WE MUST
HURRY AND
TEND TO
YOU !!



THAT'S
ALL
RIGHT

WELL,
IT'S
NOT
EASY
TO
BE
OLD,
BUT
I
WILL
DO
MY
BEST

SO EVEN IF I
AM REALLY
OLD, I'LL
DO MY
BEST
TO
KEEP
SMILING

THAT'S
ALL
RIGHT

...A SPELL
THIS
DANGER-
OUS
AGAIN...!!

I
NEVER
WISH
TO
USE...

ALL
RIGHT

DON'T
SQUILT IN
MY EARS
LIKE THAT
BECAUSE
OF THIS

I NEVER
EXPECTED
THE USE
OF A
SPELL THAT
PUT ME
IN SUCH
DANGER!!

HE WAS A
CHALLENGER
AT LEAST THE
CHANCE IS
DEALT WITH

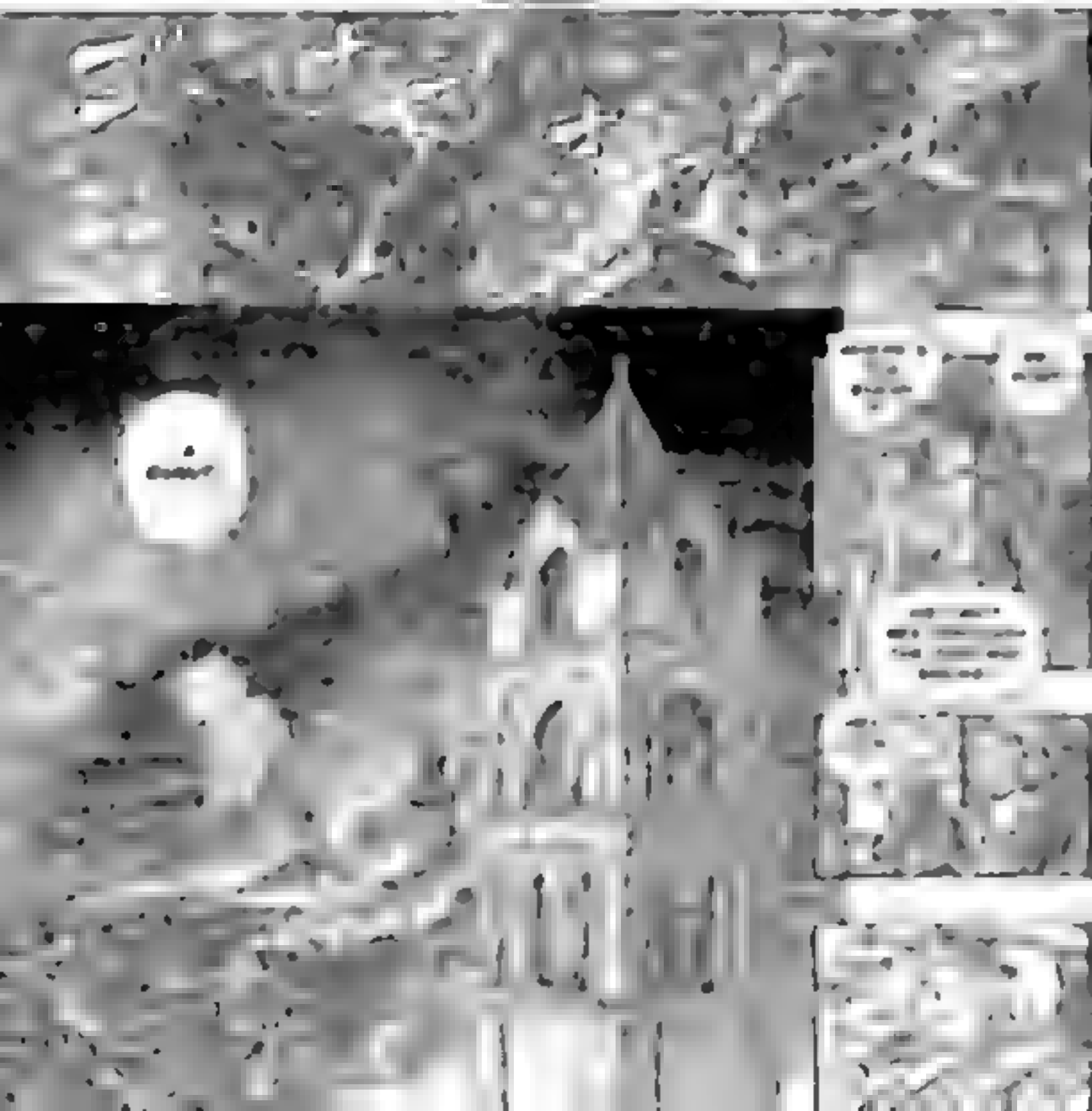
THAT OLD
BUT FEAR
WAS IN
FLAMES

EVER
WANT A
FIGHTING
THAT
FIGHT
FIGHT

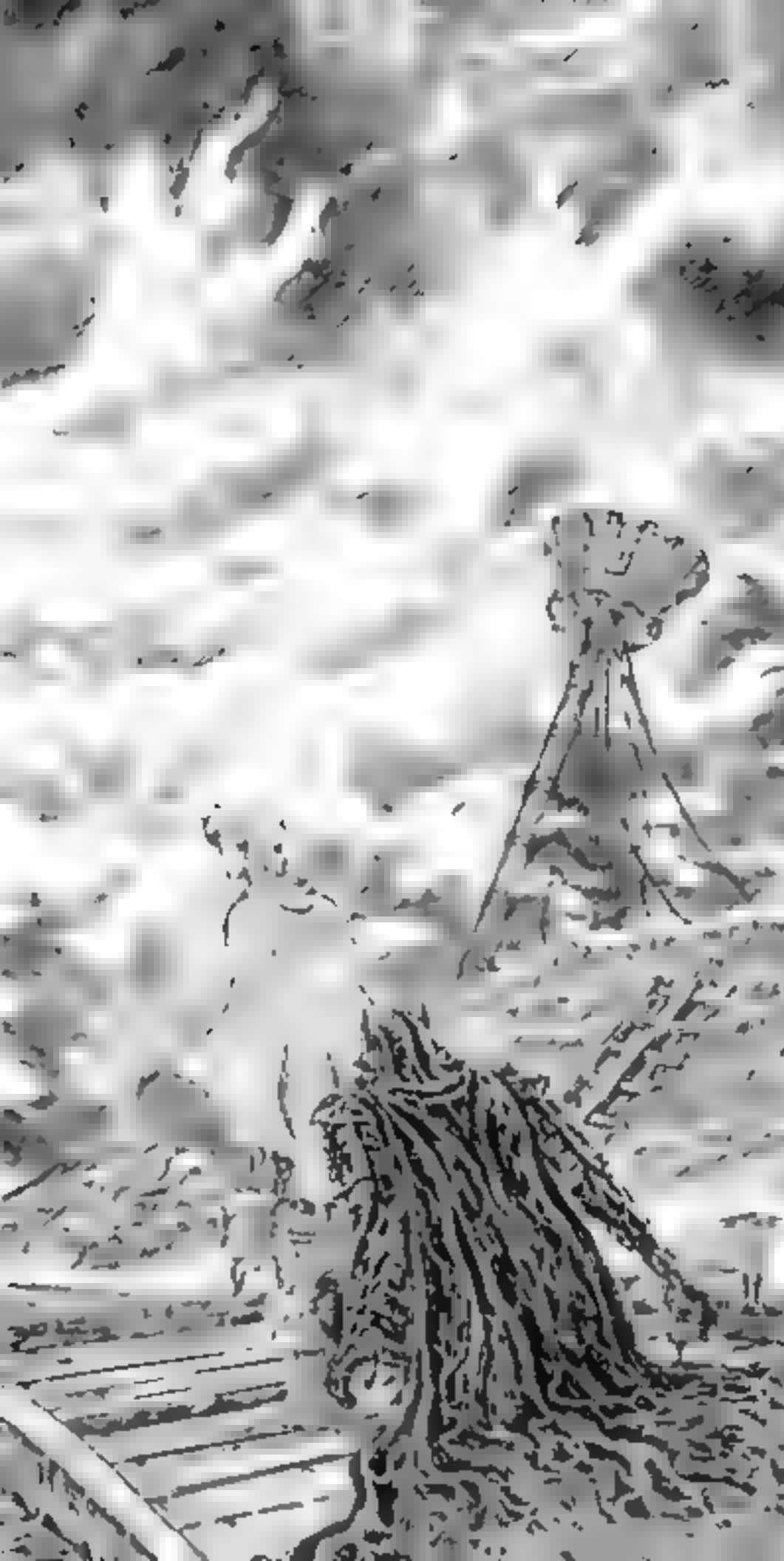
THE
BUT FEAR
WAS IN
FLAMES

I DO
WISH TO
BE A FIGHT
A FIGHT
BUT NOT
ON THIS
BUT NOT

**YOU'VE
BLUNDERED.
DAIDA.**










APOSTLE!!



THAT'S WHAT
APPEARED
AT THE
BANQUET.

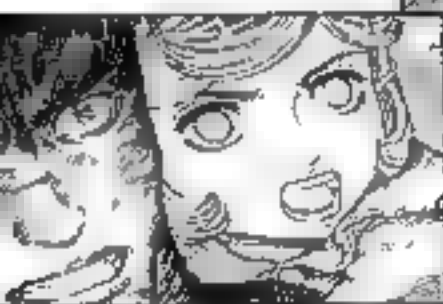
B-
BASTARD
WASN'T
JUST A
FACE,
HUH.

WASNT YOU
BE THE
OWNER OF
THAT PET
SNAKE?

O-O
GIANT...!!

**NOT ONLY
DID YOU LOSE
MOST OF THE
MAKARA,
BUT EVEN THE
KUNDALINI WAS
SLAUGHTERED.**

**YOU'RE A
DISGRACE.
PARAMARISHA
SEN'AN'I
DAIBA.**



S-
SURELY,
WE HAVE
SUFFERED
A HARD
BLOW...

W-WAIT,
PLEASE!

BUT THE
PISHACA
GANA HAS
NOT BEEN
WIPE
OUT!

IF WE
MASS OUR
REMAINING
FORCES...!

'AGYAHH

ZZZZAT

'FX ZZZAT ZZZAT

SURELY,
YOU
JEST.

NOW,
FALL
BACK.

'ZZZAT

note "viravada" means
"black mask" or "pale face."

**BUT WE ARE
NOT MERE
WARRIORS.**

**ARE YOU A
FOLLOWER
OF MY ARCH-
ENEMY,
THE HAWK?**

**FIRST,
I MUST SAY
I'M
IMPRESSED.**

**I NEVER
THOUGHT A MERE
TWO KSHATRIYAS
COULD STRIKE
DOWN THIS
MANY OF MY
PISHACA GANA.**

**HUH...
WAR IS NOT
A THING
TO TAKE
LIGHTLY.**

**ESPECIALLY
YOU,
VIRAVADANA
KSHATRIYA.
YOU BEAR
THE SCENT
OF SOME
CONNECTION
TO US OF
THE SPIRIT
WORLD.**

?!

WHAT THE
HELL?

ARCH-
ENEMY ..?

GUTS...

THEN
I WILL
SEE...

...TO YOUR
DEMISE
PERSONALLY.

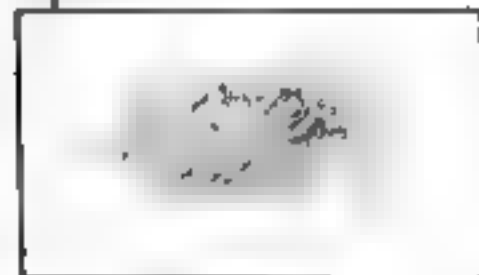
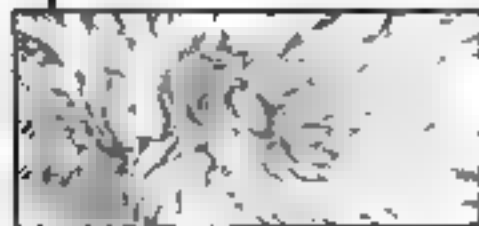
SERPICO
will

OH,
NO!!





THAT WAS
SOMEWHAT TOO
QUICK AN END
FOR WARRIORS
WHO DEFEATED
HIS ARMY.



FX ZIZT



I FEEL
NUMB..!

I-

SPH
SPH
SPH

HAD THE
SYLPH
SWORD AND
HOOD NOT
CARVED OUT
A HOLLOW,
DEATH WOULD
HAVE BEEN
INSTANTA-
NEOUS!

THAT
WAS A
CLOSE
CALL!



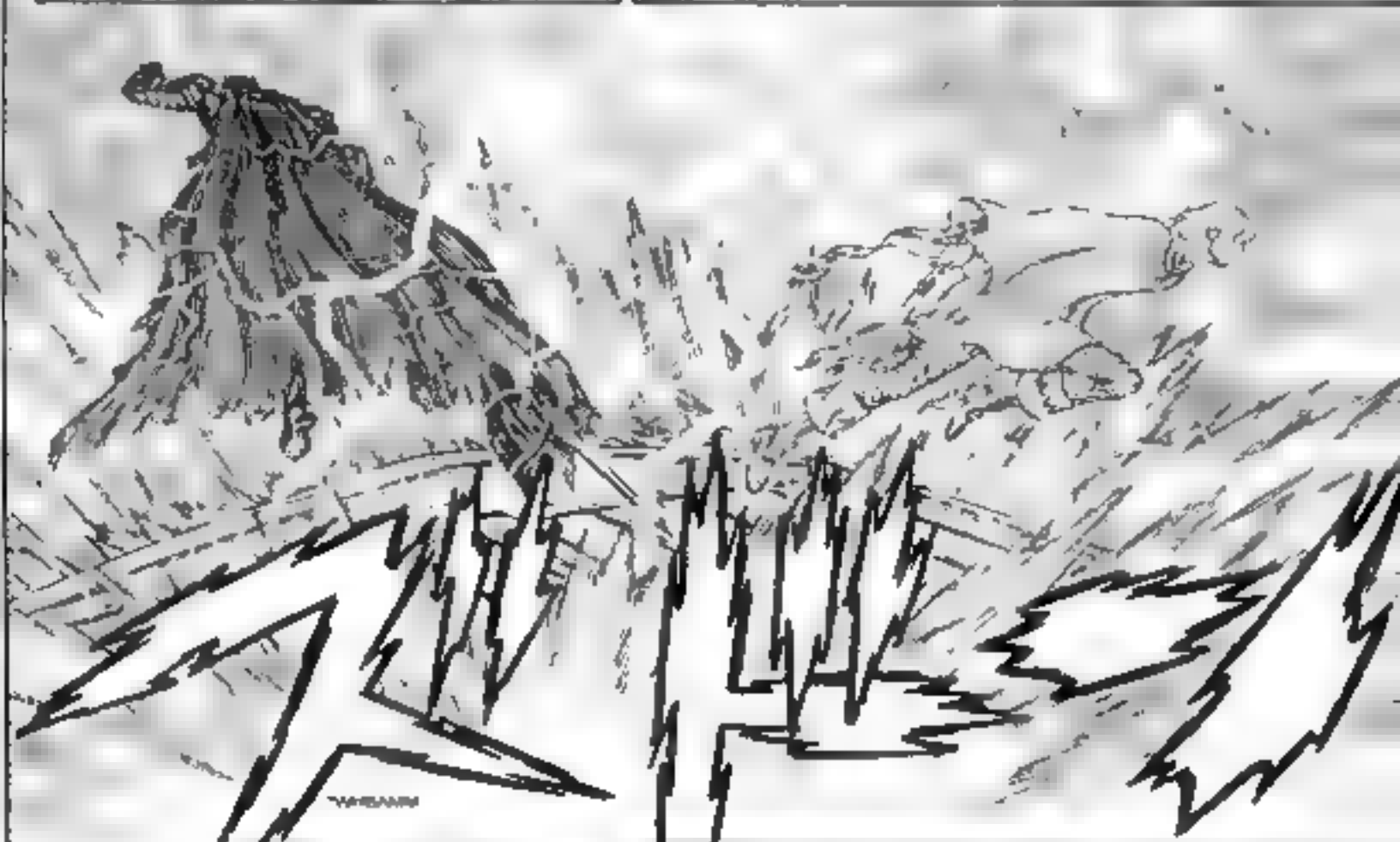
SCAT-
TER!



YOU
WITH-
STOOD
IT.

VERY
WELL
...

HOHH
...

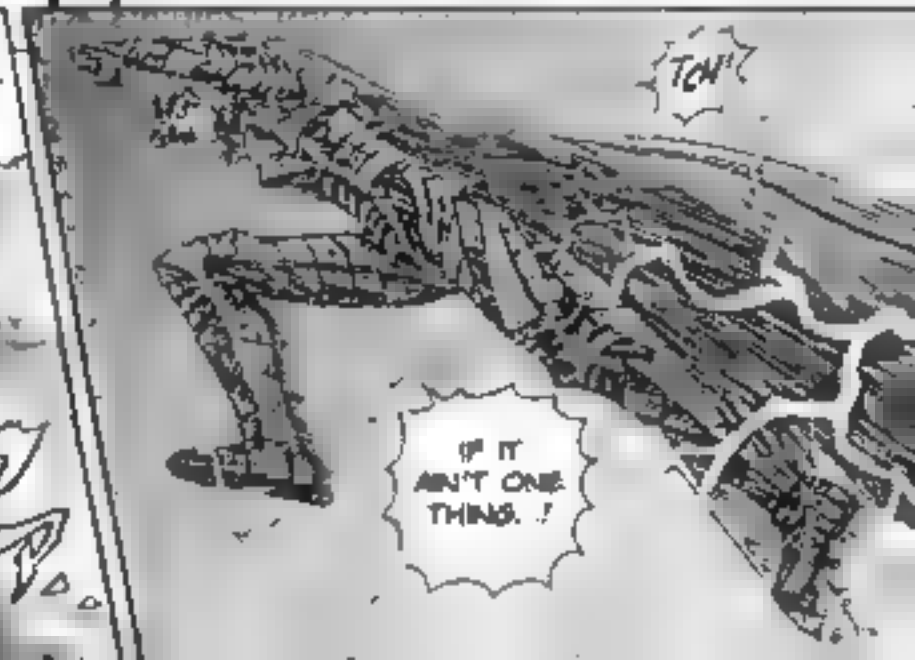


YHNNNN



END UP
BEING A BIG
PROBLEM.

THIS
MIGHT
...



TCN!

IF IT
AIN'T ONE
THING. !

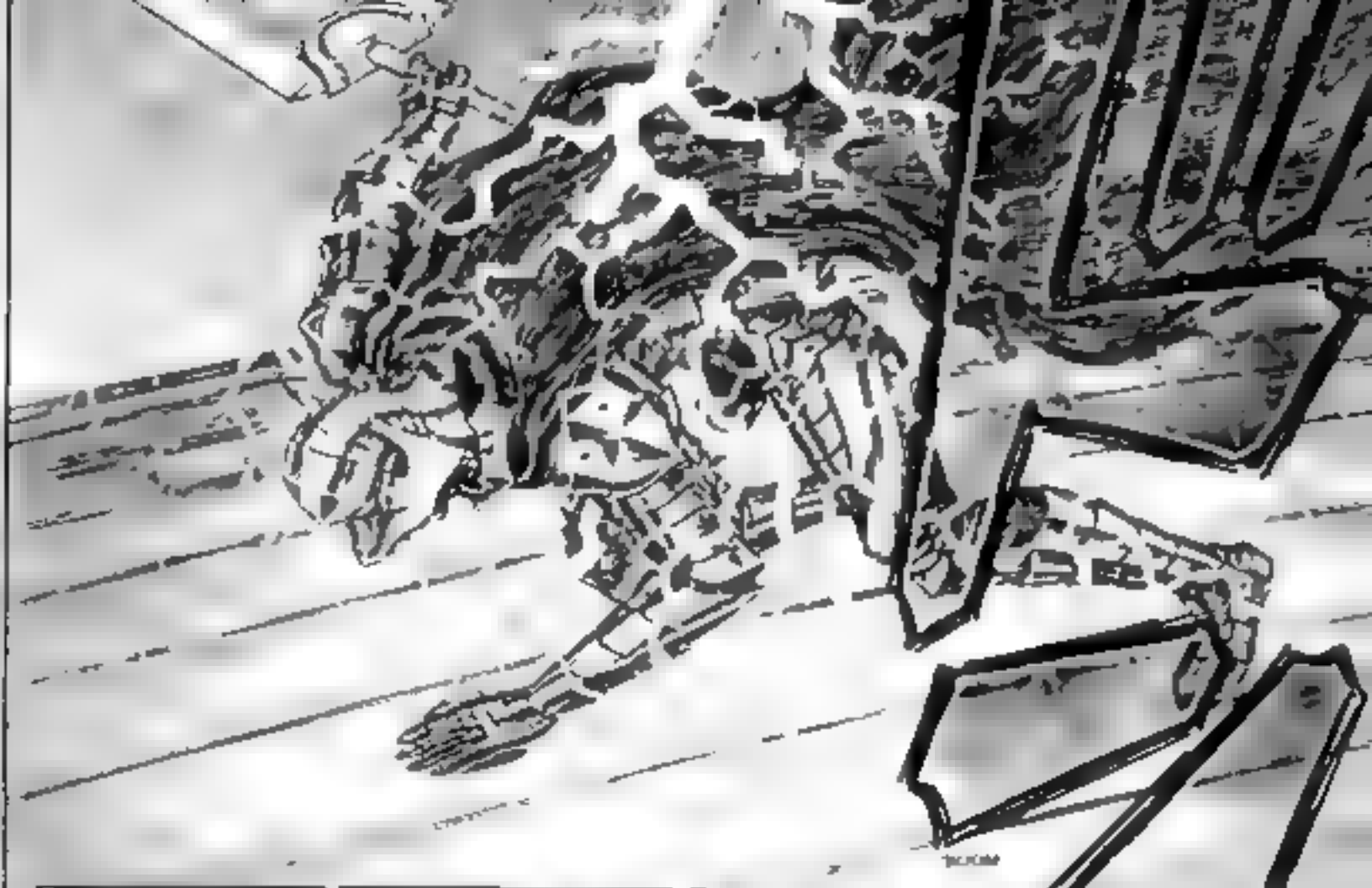


NO HUMAN
NO, NOTHING
CAN MOVE
FASTER THAN
LIGHTNING!

YOU
CAN'T
GET
AWAY!



OH,
CRAP
and





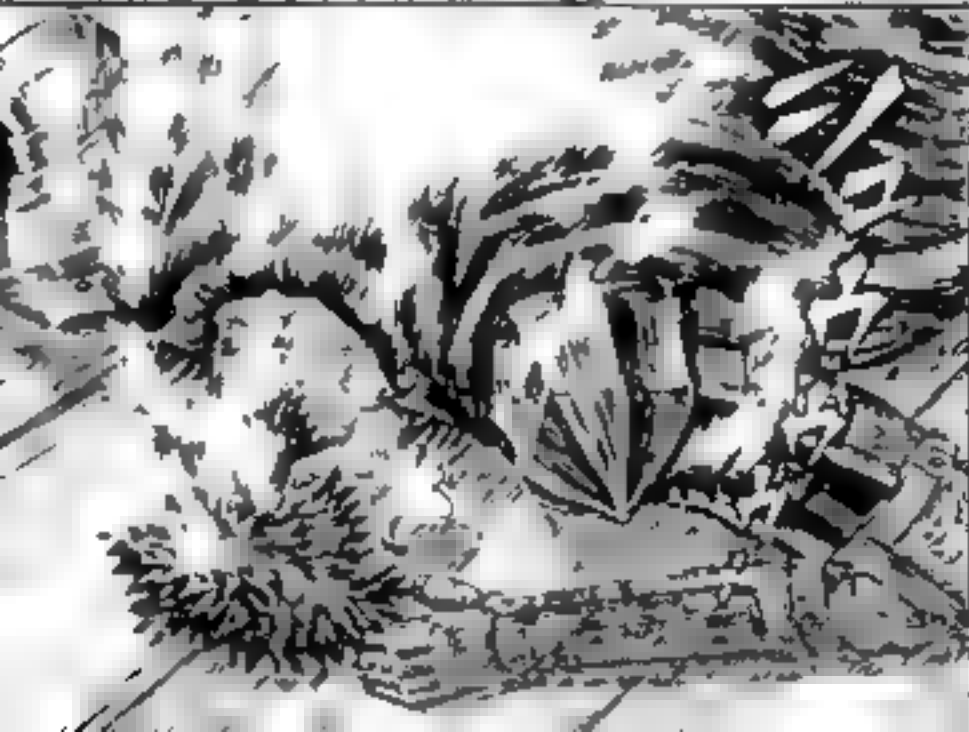
ARE
YOU ALL
RIGHT ?



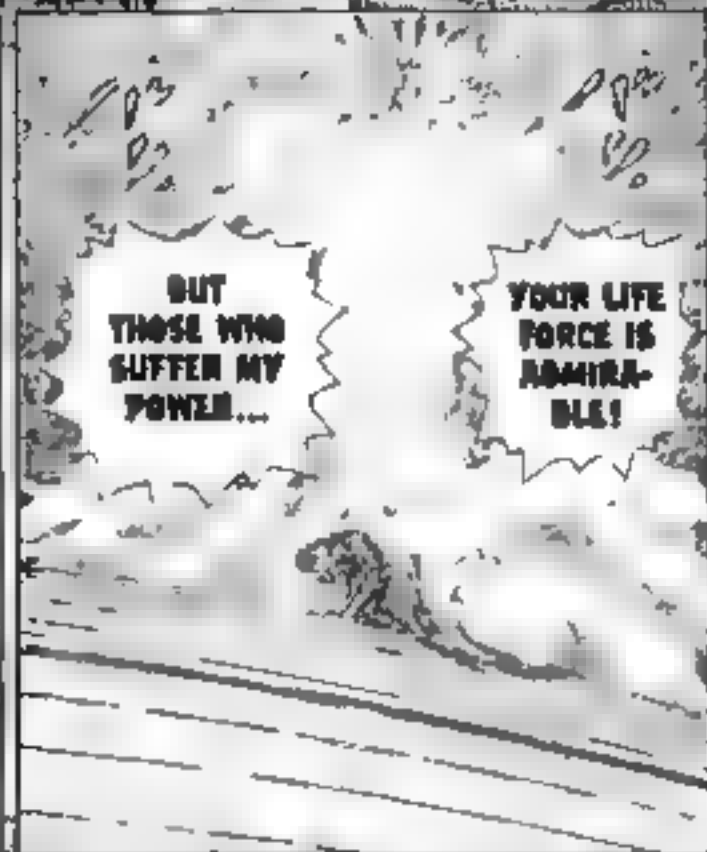
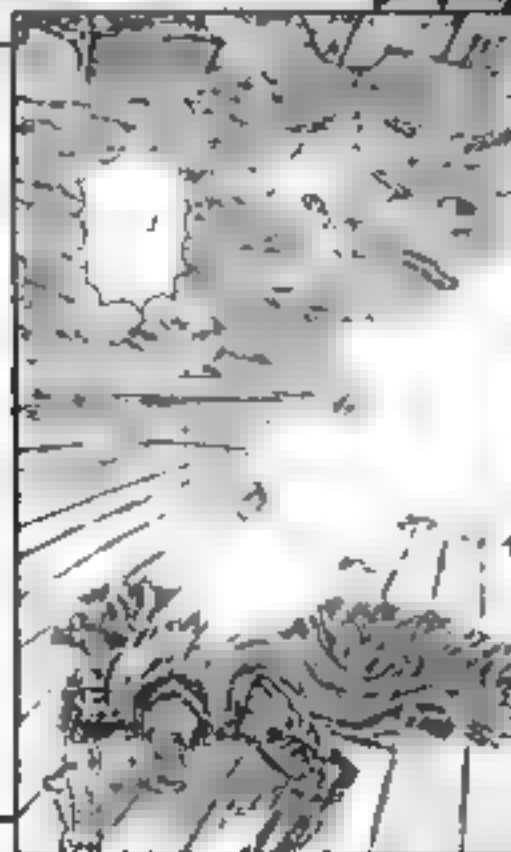
TEACH-
ER!!



H-HOW'S
OUTS. ?



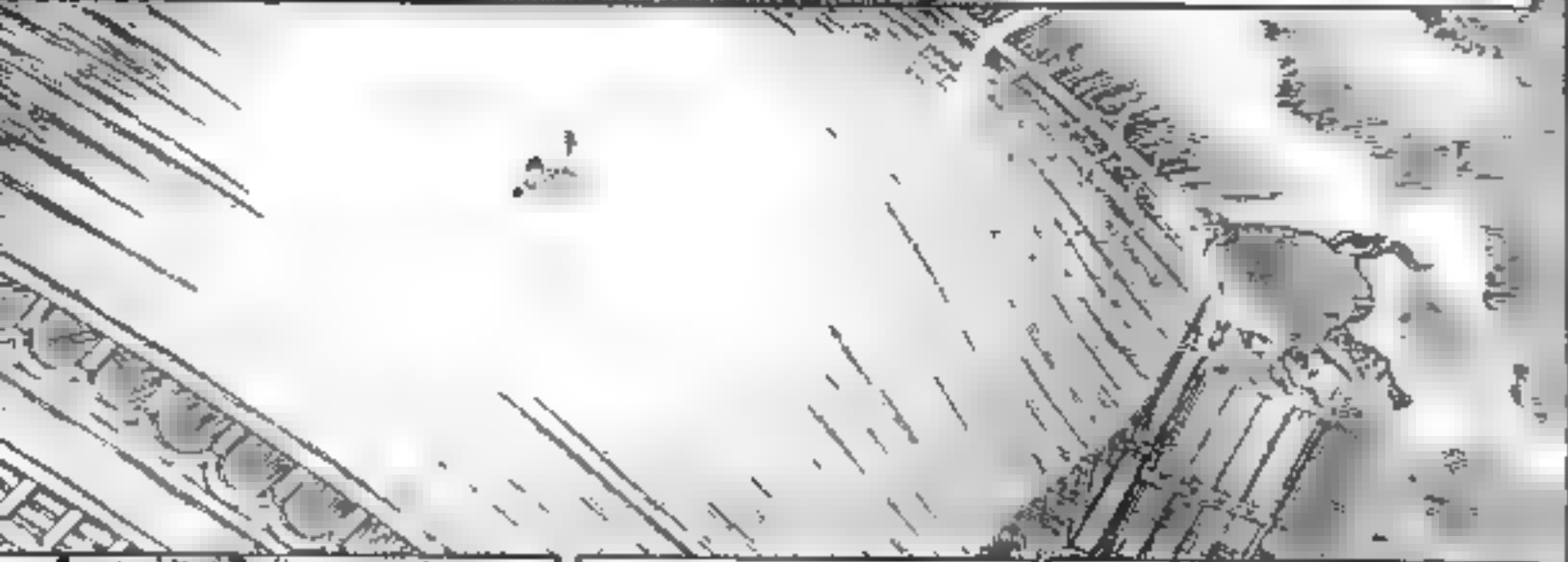
ガチ、ガチ、ガチ、



**...AND GO
TO THEIR
DEATHS.**



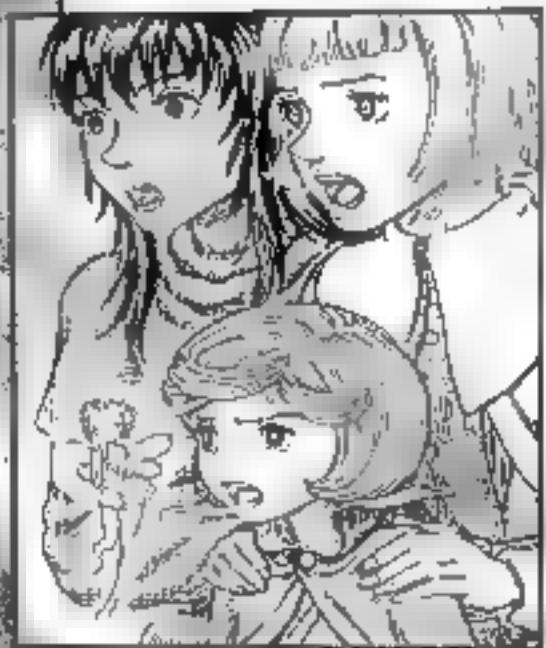
**ALL OF
THEM FALL
PROSTRATE...**



ATTACK OF THE
DEMON ARMY

魔軍襲来

BERSERK





LOOKS
LIKE
IT'S
TRUE.

WH-
WHAT
?!

HE GOT
THROUGH
IT!!

GLITS
...!!

STILL
NEEDS
AS
FUEL
O

LIGHTNING
DOES
STRIKE
HIGH
PLACES.


FX MEWWWW



YOU...

YOU
CAN'T BE
A MERE
HUMAN.

MY LIGHTNING NIGH
INOMENATES REINFORMENT
POSTER. BUT YOU
SURVIVE AFTER RECEIVING
THIS MUCH OF IT...



ARE YOU,
AS I
THOUGHT...

...ONE OF
THE HAWK'S
CAPTAINS
?!



CAPTAIN.

THE
HAWK'S...

IN TERMS
OF THINGS,
ANYWAY.

THAT'S THE
WORST
JOKE I'VE
EVER
HEARD.

HEH
HEHEH

**SCREW
YOU.**

**DON'T
MISTAKE
ME FOR
ONE OF
YOU
FREAKS.**

**I'M
PUREBRED
HUMAN,
RIGHT
DOWN TO
THE BONE.**

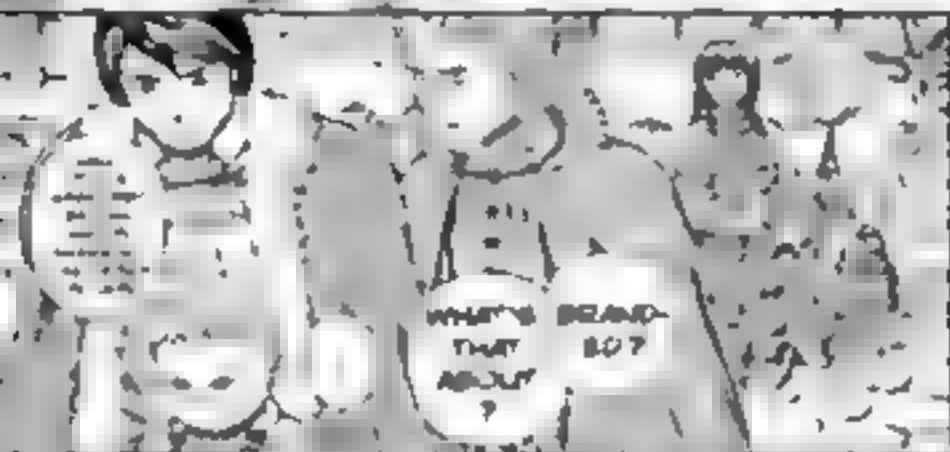
INTER-
ESTING.

SO.
THAT'S
IT.

...ONE
OF THE
BRANDER.

SO
THEN...

YOU'RE...



TO THINK,
A SACRIFICE
CONTINUES
TO LIVE.

NOW THAT
IS A THING
OF WONDER.



I HAVE A
PROPOSAL
FOR YOU.

...BECOME A
FOLLOWER
OF MINE?

WOULDEST
THOU...





NEARLY EVERY
APOSTLE IN THIS
WORLD HAS
NOW GATHERED
BENEATH THE
BARK'S FLAG.

S-SUCH
WELL-
SOVE-
NE-SH IS
HASTILY

AN
MAJESTY
A
MOMENT
PLACE

NATURALLY.
INCLUDED
AMONGST
THEM MUST
BE...

...THE
ONE WHO
CARVED THE
BRAND
INTO THEE.

...TERROR
AND DESPAIR,
AS WELL AS
HATRED BORN
OF LIVING
IN SPIRITUAL
DARKNESS.

THE ONE WHO
GAVE THEE
INESCAPABLE...

YOUR
MALEVOLENCE
YOUR MADNESS.
IS INDEED
APPROPRIATE TO
THIS BLOODSTAINED
WORLD OF MAN.


I FIND YOU
AGREEABLE.



**I AM
SUPREME
RULER OF
THE
CRUCIBLE
OF CHAOS.**

**...THOUGH
THEY BE
AS GODS,
THEY DEFILE,
VIOLATE, AND
RAVAGE IT.**

**THOSE WHO
WOULD LAY
HANDS ON
MY BELOVED
CORRUPTION...**



**POUR IT
INTO MY
MILITARY
RULE...**

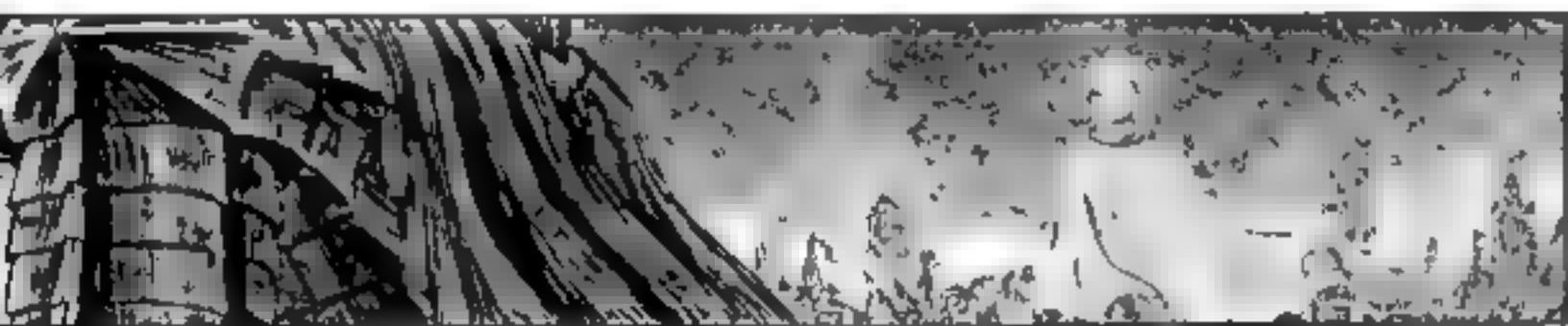
**...AND SINK
THE HAWK AND
THE INSECTS
THAT SWARM
TO HIS LIGHT
INTO A MURKY
SEA OF BLOOD.**

**TAKE THY BLOOD,
IMBUED WITH
MALEVOLENCE.**



**...GOES
ON BEATING
FOR THAT
PURPOSE AND
THAT ALONE.**

**YOUR
HEART...**




NICE

I CAN'T
SAY I DON'T
APPRECIATE
THAT

SO IN
THE END,
YOU'RE A
MAD DOG
WHO
BITES HIS
MASTER.

AN
APOSTLE
WHO
OPPOSES
THE
GODMAN.

NOW
THIS IS A
SURPRISE
..




SORRY TO
TURN YOU
DOWN.

BUT
Y'KNOW...

GO ASK
SOMEBODY
ELSE.

I COULDN'T
CARE LESS
ABOUT
SOME FELID
BETWEEN
MONSTERS.

I JUST
DON'T
HAVE THE
TIME.



YOU SUT
THAT B-GUT
AFTER ALL
WE VE GOT A
GUTS AND SWEET
MAGICAL GUTS.

THAT MAN
SUT AND THE
OLD MAN
WILL PAY T BE
GUTS OF A
TRADITION

GUTS...



THEY'RE
A PUBLIC
NUISANCE,
THUNDER

BUT IF
YOU'RE GONNA
FLASH YOUR
LIGHTS, DO IT
SOMEPLACE
ELSE.

BE SUPREME
RULER OR
WHATEVER YOU
WANNA BE.



THAT'S
RIGHT,
YOU TELL
HIM!

STILL
NO
JOB

LISTEN
TO HIM.

WHY'S HE
PROVOKING
HIM...?!

OH
NO

A-HE'S
GONNA
FLASH
AGAIN!



FX FLASH

UGH...



WHAT A WAY
TO SPEAK
TO HIS
MAJESTY
THE
EMPEROR

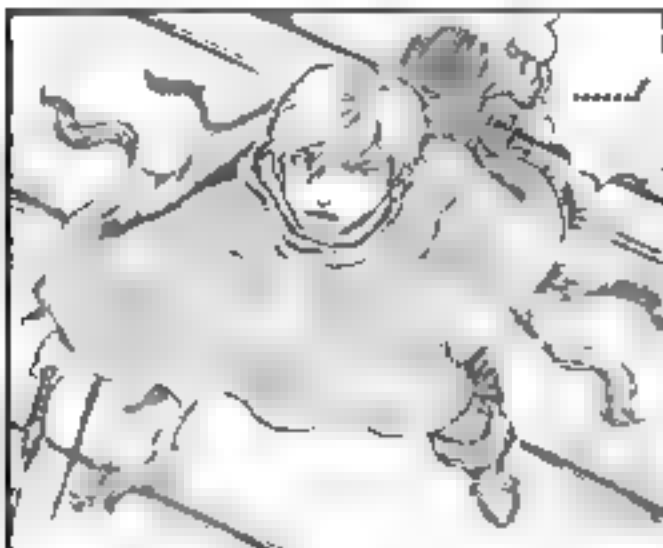
THAT
LOUT
...!



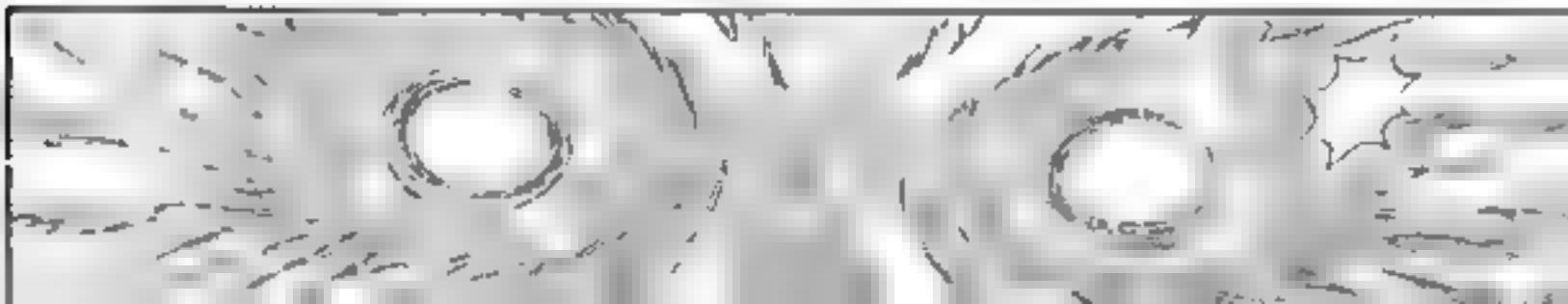
...FOR THE
LIVES OF
MY BEASTS
WITH YOUR
OWN LIFE.

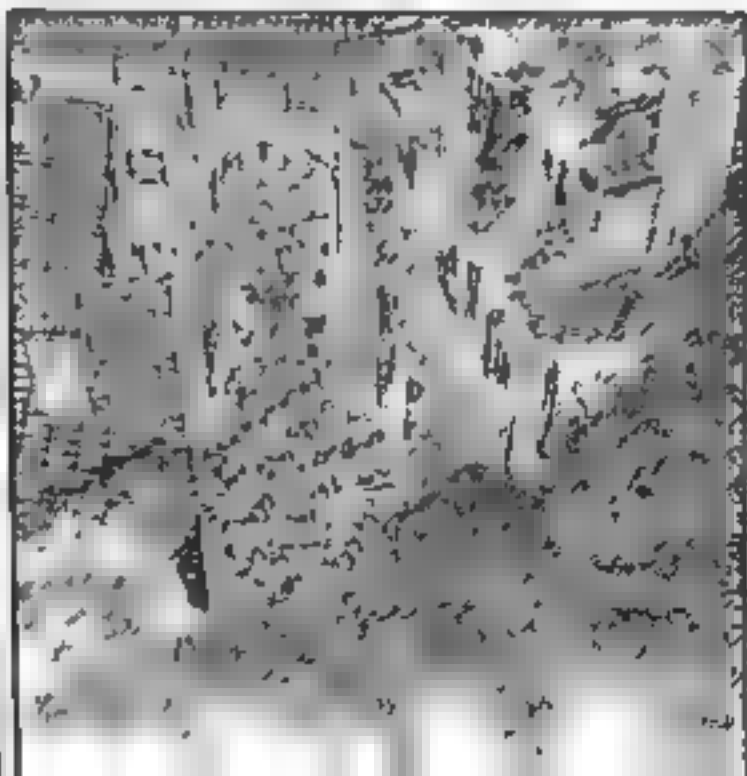
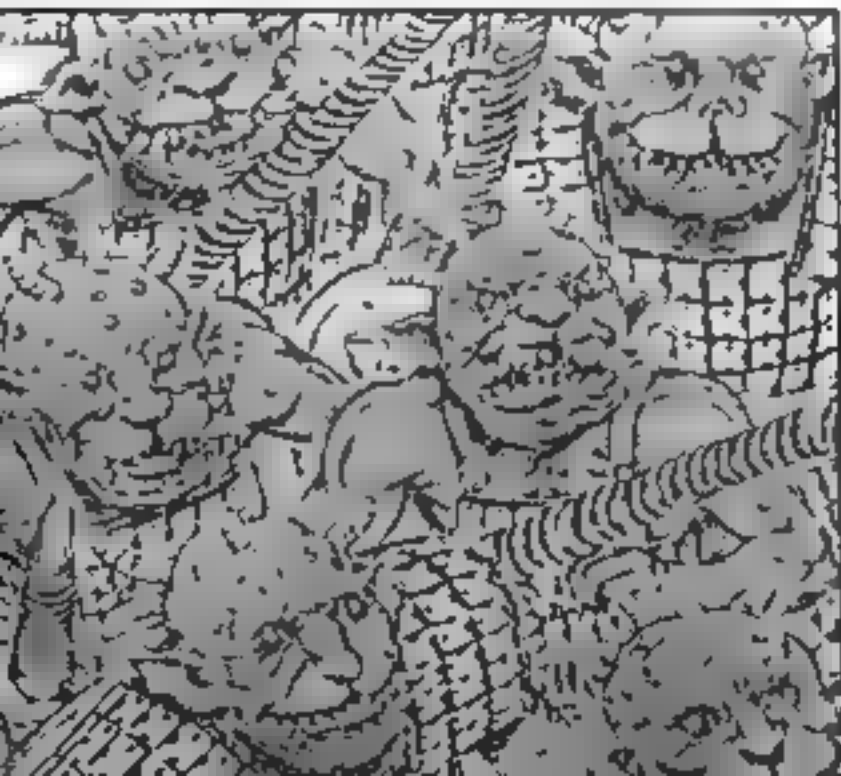
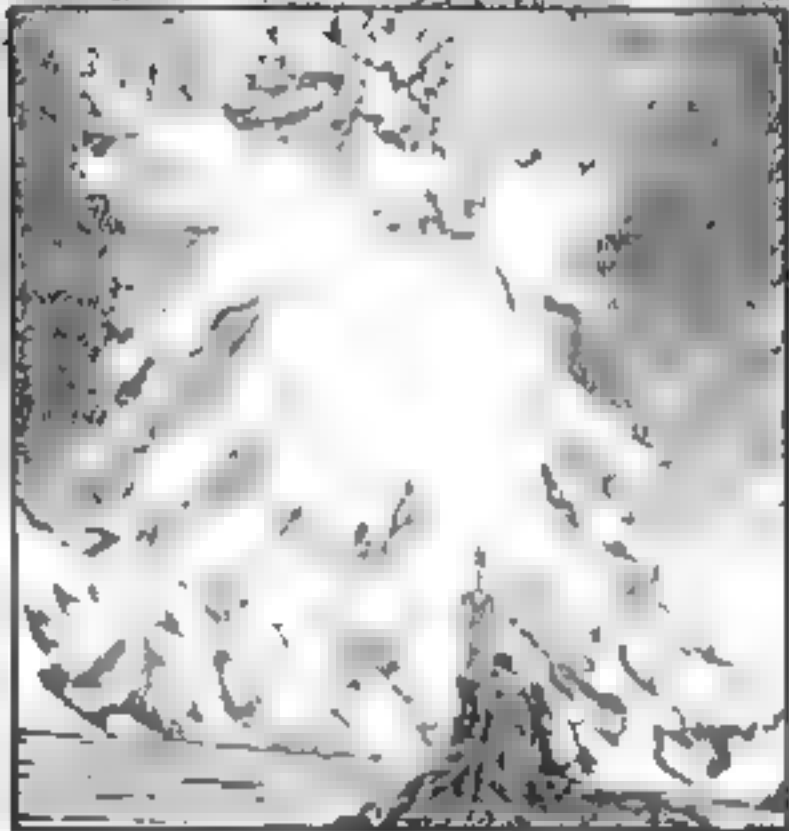
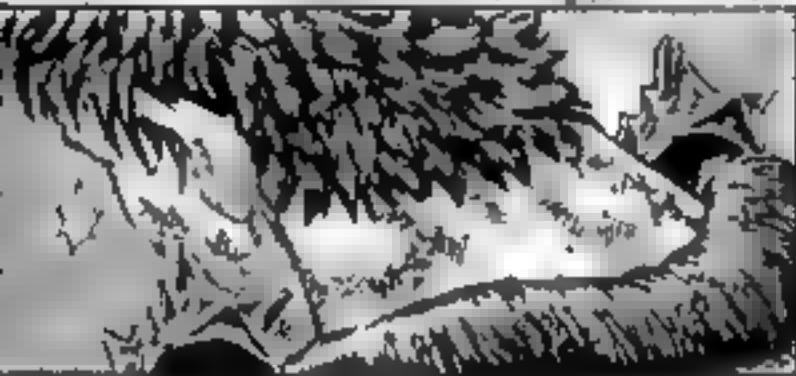
SO
BE IT.

THEN YOU
SHALL
COMPENSATE
ME...

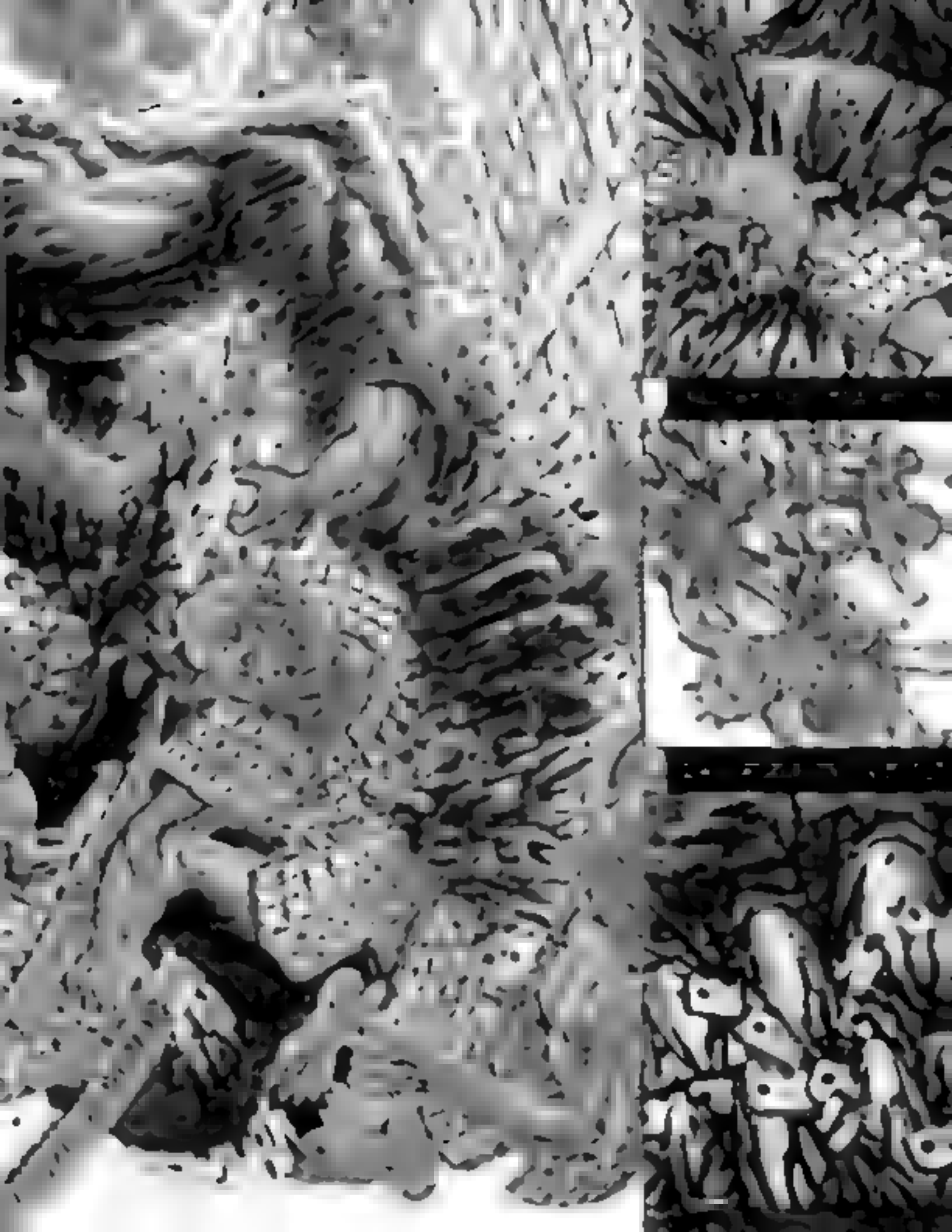


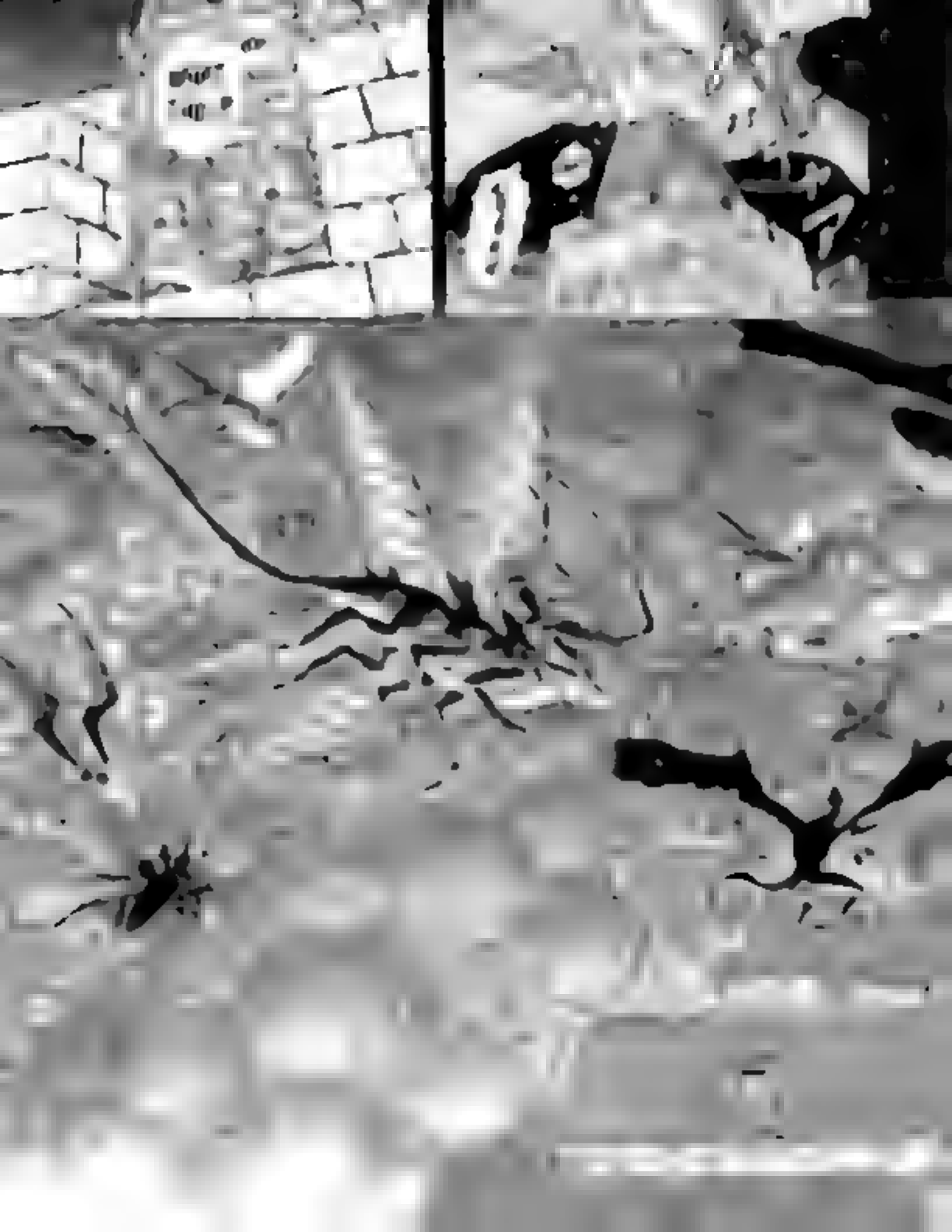
Note: There is a reference in the text below that we are going to ignore off a character's name.
The god of thunderstorms looks like an owl, hence the connection Puck makes here with Gargasp.













THE
INSECTS
THAT
SWARM...

AAA-TOOTY
TWO TWO
220--

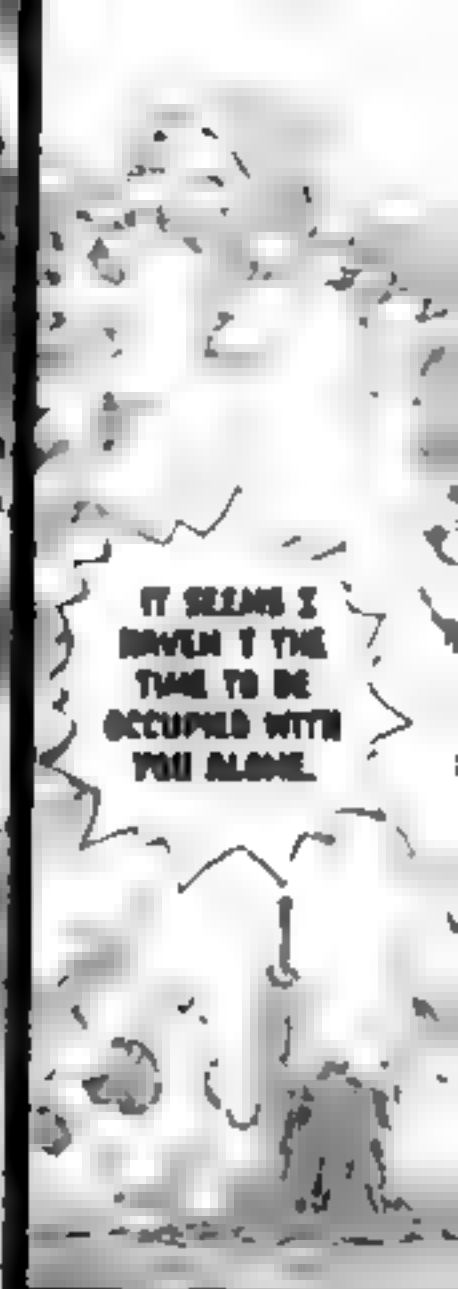
...TO THE
HAWK OF
LIGHT HAVE
COME.





CLOUD CLUSTER 羣雲(むらくも)





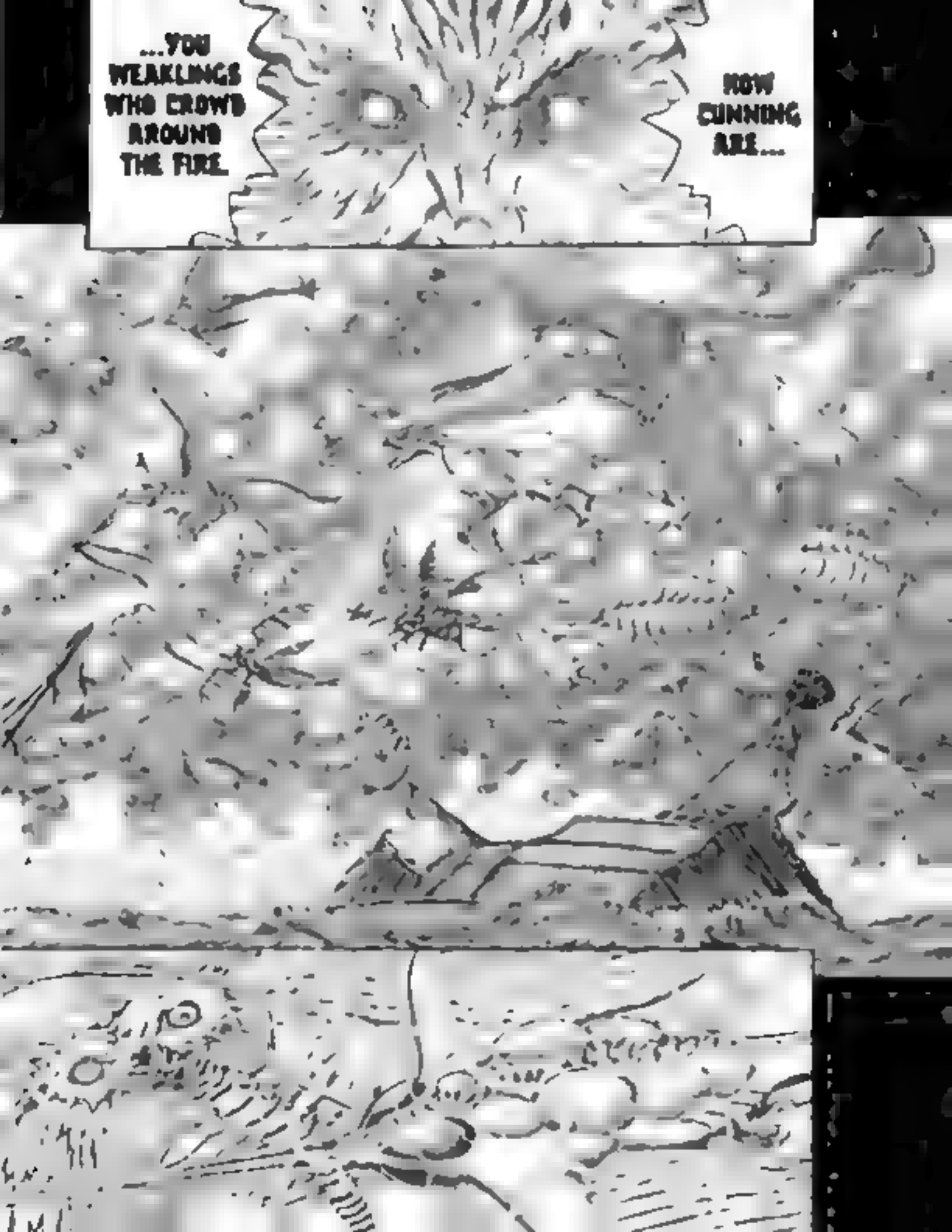
**SO, FALL
WITHIN MY
SCORCHING
FIRE.**

**YOU ARE
NAUGHTY.**



...YOU
WEAKLINGS
WHO CROWD
AROUND
THE FIRE.

NOW
CUNNING
ARE...







GUYS...!

I'LL DO
SOMETHING
ABOUT THIS
MYSELF!!



GO
BACK!!



FX BOOM



KEEP
AWAY!



AS LONG
AS THIS
STANDS,
I'M OKAY!
I'LL BE
ABLE TO
MOVE ONCE
I REST A
BIT!

IT AIN'T LIKE YOU
TO NOT THINK
STRAIGHT! NOT EVEN
YOU COULD CARRY
ME AND STILL HOP
AROUND!

BUT
...




...ALL
RIGHT



BE
CAREFUL.

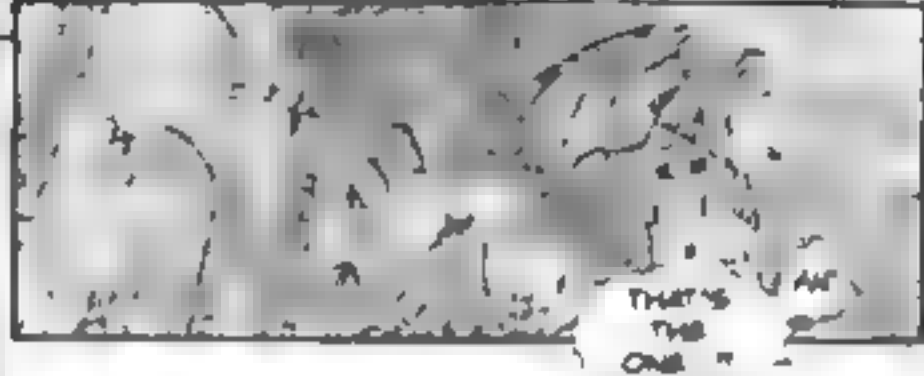
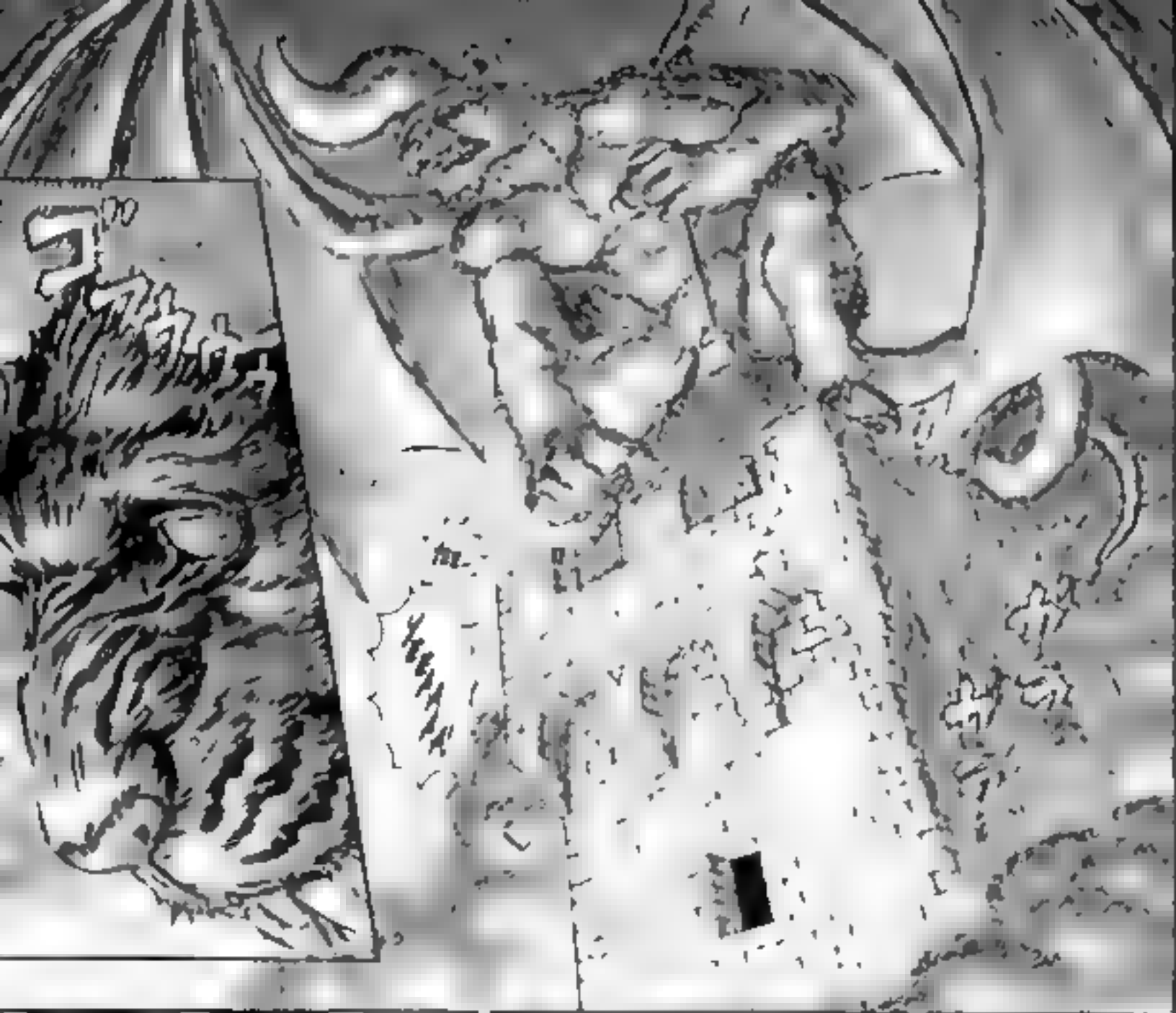




SAID
SAD THEN
DONG

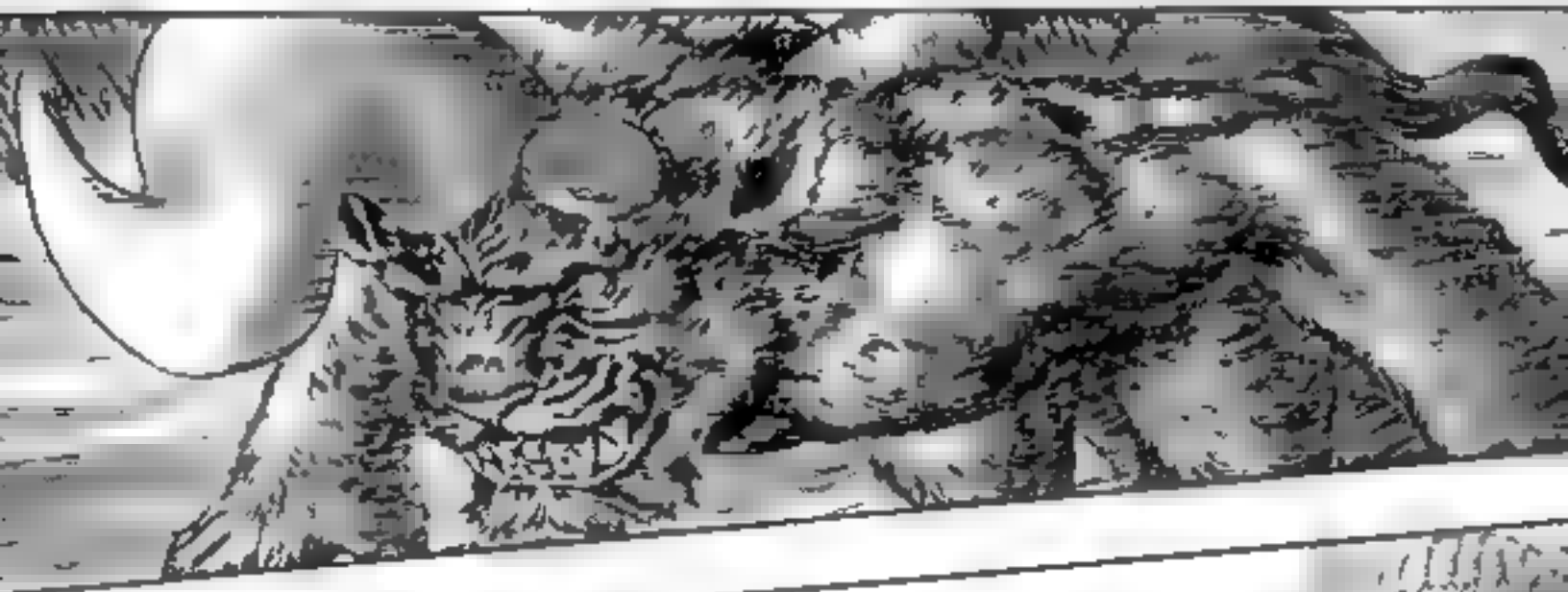
I DON'T
SAY UP
BUT I'D LIKE
A NAME IF
YOU'D
MAY

IF I STAY
AM I AD
HERE





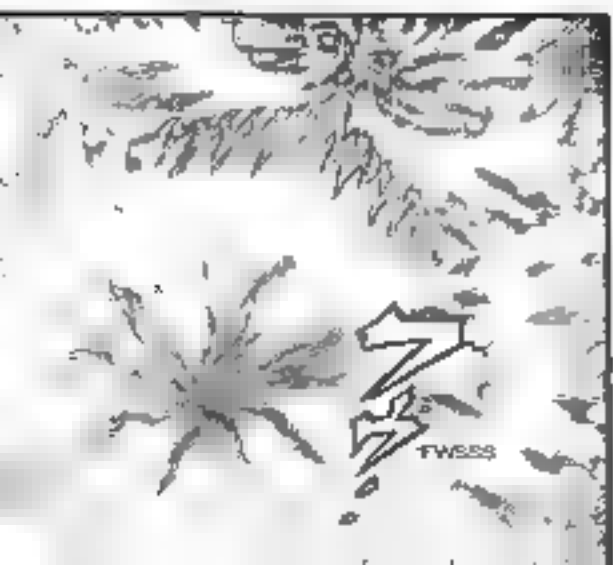
虎ノ吼

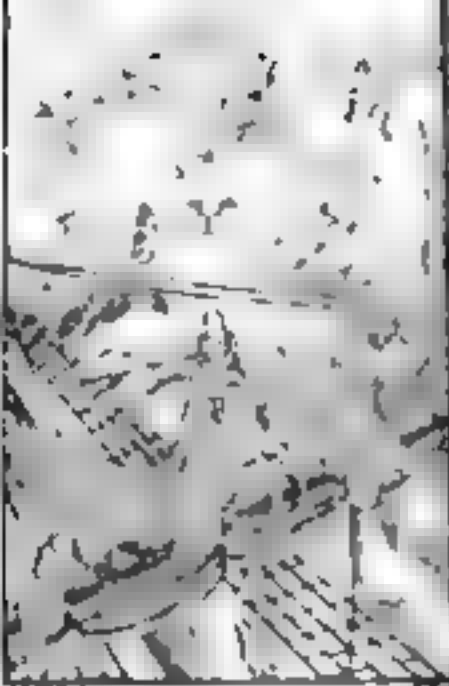






HN!





NO ONE IS
CAPABLE OF
WOUNDING
HIS IMPERIAL
PERSON.

YOU'RE
WASTING
YOUR
TIME.





カ

ア

カ

ア

カ

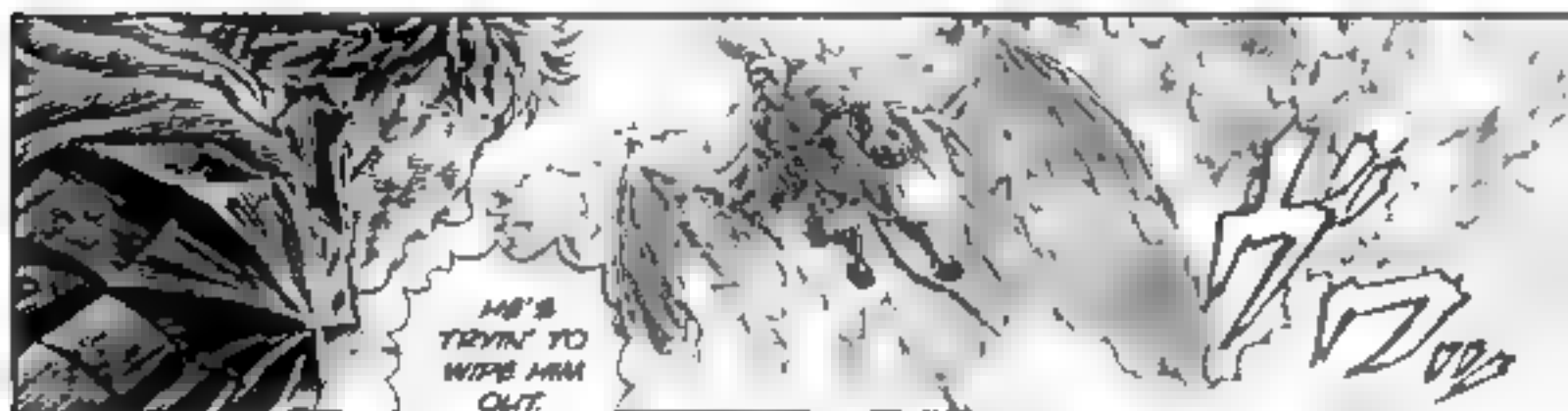
カ

ア



ALL THAT
LIGHTNING'S
NOT
SLOWIN'
HIM
DOWN!

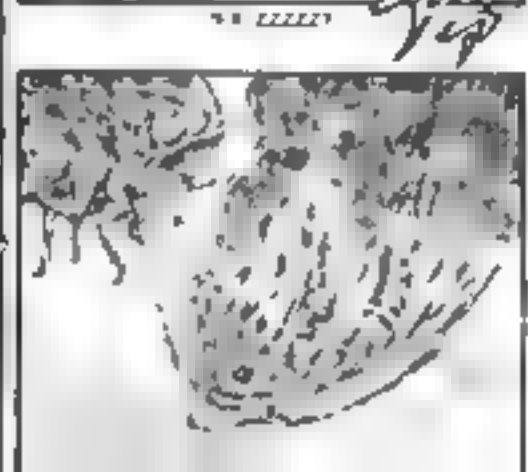
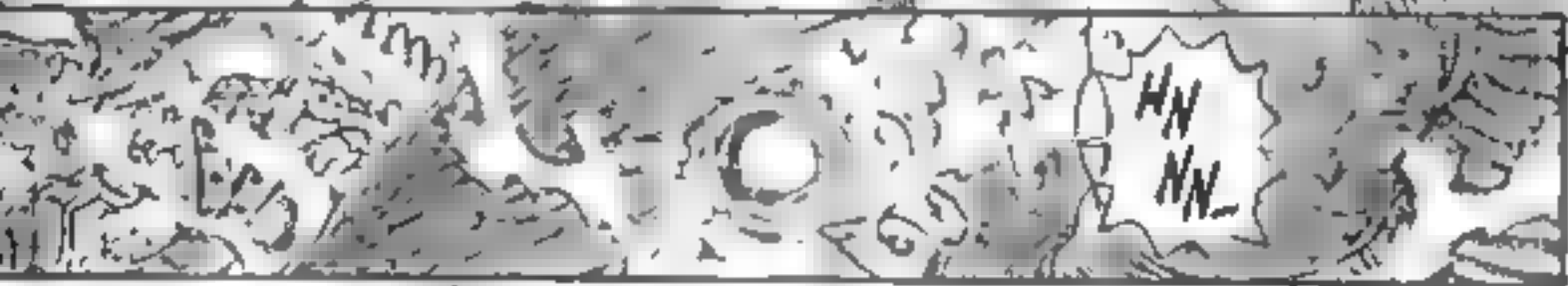
WOW!
ONE-HORN
WONDER!




HE'S
TRYIN' TO
WIPE HIM
OUT.

FX WWOUSH







**STRUGGLE
ALL YOU
LIKE.**

**YOU'RE
STILL IN
THE PALM
OF MY
HAND.**



YOU
MEAN HE'S
DEAD?

THEY'VE
SCAT-
TERED
HIM TO
PIECES!

TX WASSER



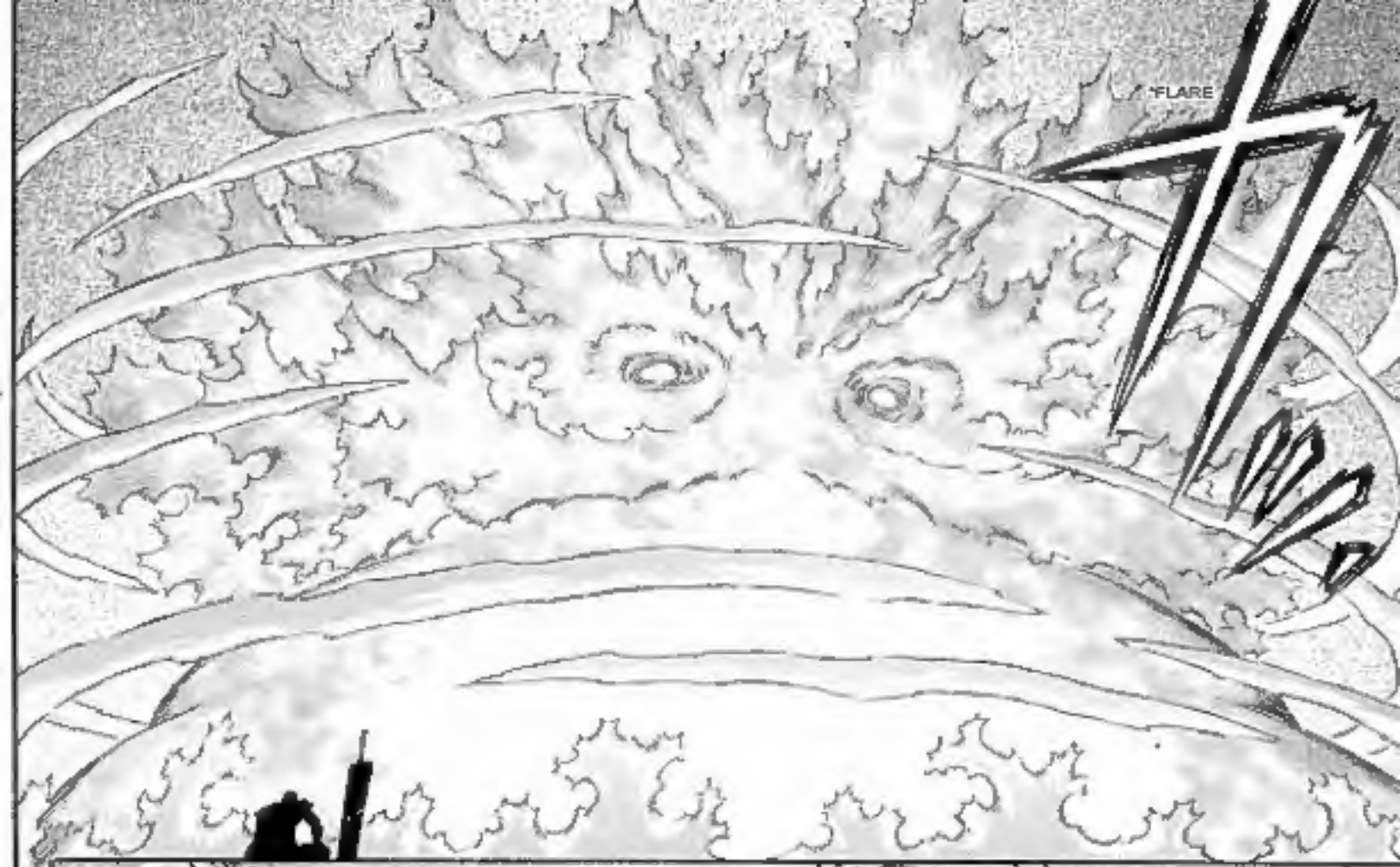
NO,
HE'S
NOT!!

TX CHANNA



NO
NO
NO
NO
NO

ゴッ





STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

**KENTARO
MIURA**

31

ベルセルク
三浦建太郎

Escaping the port city of Vritannis is no easy task, for even the finest ship is useless if it can't be reached, and a horde of Kushan monsters stalks the city's docks. Led by an incredibly powerful sorcerer who has mastered both the elements and the monsters of the deep, this force may be too much for the Black Swordsman and his companions to handle even if Guts and Schierke are able to join forces and control the wrath of the Berserker armor. And will it even matter, if the Kushan emperor makes Guts an offer he can't refuse?

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a derailed manga locomotive, an epic graphic-fiction masterpiece as unstoppable as it is dangerous. A screaming shrapnel blast of action, horror, and dark humor, *Berserk* takes no orders, gives no ground, and suffers no fools. No apologies, no remorse!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



**FOR READERS 18+
FOR MATURE
READERS**